Les citoyens mécontents

Abolition du Service de Police à Léry

Jeudi dernier, les citoyens de Ville de Léry étaient convoqués à une réunion d'information sur l'abolition du service de police. Par moments, l'assemblée fut houleuse et les gens ont bien laissé entendre aux représentants du conseil qu'ils ne souhaitaient pas voir le corps policier être dissout. (Photo Le Soleil, Pat McKoy)

Voir page B-6



LES JOURNAUX SÉLECT DU QUÉBEC
LES HEBDOS RÉGIONAUX
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC

votre 1er choix

le soleil

47,358 copies

DIMANCHE, 28 JUIN 1987

373-8555/692-8555 DU ST-LAURENT

Lors de son passage à Valleyfield

Mulroney demeure muet sur le pont!



Brian Mulroney, son épouse Mila, leur petit garçon Nicolas, Mme Colombe Dagenais-Hudon, et le député Serge Marcil ont porté une oreille attentive aux propos du député Hudon qui bien sur a rappelé qu'un pont dans le comté; c'est une nécessité!

Voir page B-6

165 mises à pied chez Chromasco

Voir page B-7

Bienvenue au Musée Maurice Gendreau

VENTE de FERMETURE

de notre marchandise hiver-été

du 29 juin au 11 juillet 1987

VÊTEMENTS pour elle et lui

Pantalon	15$
Blouse et chemise	10$
Camisole	8$
Chandail	15$
Bermuda	15$
Robe	20$
Veston	20$
Jupe	15$
Ceinture	2$
Bijoux	$2 et $5

SOULIERS-BOTTES ACCESSOIRES

Bottes	25$ à 50$
Souliers cuir	10$ à 29$
Sac à main toile et cuir	5$ à 25$
Chapeaux toile, paille feutre	2$ à 20$
Sandale	5$ à 25$
Foulard et bandeau	2$ à 10$
Soulier pour hommes	24$



Boutique Monsieur Sylvie 429-6101

15 Richardson Beauharnois

A la Pointe des Pieds 429-6795

A LA SUITE DU TIRAGE
DE MARDI, LE 23 JUIN TU ES

CO-PILOTE

AUX REGATES DE VALLEYFIELD
AVEC LA CHANCE DE GAGNER

UN DES PRIX
TOTALISANT

5,850.$



Une promotion innovatrice de votre journal préféré
le soleil
DE ST-LAURENT

RÉGATES DE VALLEYFIELD
Co-Pilotes-tu ? au Grand Prix

CE QUE TU PEUX GAGNER SI TON EMBARCATION SE QUALIFIE POUR LE GRAND PRIX DE VALLEYFIELD DIMANCHE, 5 JUILLET 1987





GP 007
TEAM AMERICA
Charles Arcand
Val d'Or Qué,

LUCILLE MAJOR
20 Rue Dion
Valleyfield

GP-7
LONG GONE
Tom Baker
Chester,Maryland

MARY BEAUCHAMP
111B, Grande-Ile
Valleyfield

J-16
LITRE OF THE PACK
Mike Namano
Webster, N.Y.

LUCE DEREPENTIGNY
154 St-Charles
Valleyfield

GP-51
THUNDERCRAFT
Pierre Lavigne
Maple-Grove Que.

MONIQUE FORTIER
50 Bélanger
Valleyfield

GP-404
GOLDEN PRINCESS
Richard Wilhelm
Isselin N.J.

CLAUDE LAROCQUE
18 Morin
Valleyfield

GP-1
NILES WILHEM EXPRESS
Marty Niles
Cincinnati, Ohio

MICHEL DUBUC
543 Raymond
Beauharnois

J-8
DEEL ME IN
Mark Tate
Wayne Michigan

MICHEL MOISE
C.P. 164
St-Timothée

GP-17
THIRD GENERATION
Mike Endress
Grand Island N.Y.

CHRISTINE LIZOTTE
108 Aubin
Valleyfield

GP-60
MISS FLEX-MOR
Jimmy Monahan
Toronto, Ont.

REJEANNE MARTEL
466 A Frappier
Valleyfield

GP-444
G.P. VALLEYFIELD
Robert Théoret
Valleyfield, Qué

LUCIE POULIOT
24 Champlain
Valleyfield

J-2
PROJECT-7
Denis Charette
Montréal

MARIE-JOSEE TESSIER
266 Bromont
Valleyfield

GP-11
EXECUTIF
Bruno Brossoit
St-Timothée

LINDA POULIN
556 Grande-Ile
Grande-Ile

GP-21
DIET PEPSI
Richard MacPherson
Montréal, Qué.

ROGER LEGER
5 Arsenault
Melocheville

GP-5
IT'S QWIKER
Steve Ken
Unionville, Ont

GUY SAUVE
136 Ch. du Milieu
Valleyfield

GP-12
HEY TEAM
Bill Ireland
Trenton, Ont

ROGER JOUBARNE
107 Ogilvie
Valleyfield

GP-30
AGENUINE RISK
Vinnie Dubuc
Gofftown, N.H.

LUCIEN MERCIER
84e Avenue
St-Zotique

GP-77
FREEDOM
Ken Brodie
New Milford Conn

LYNE ST-AMAND
227 Fabre
Valleyfield

GP-772
GRAND PRIX G.F.
Réjean Blanchette
Ville Vanier Qué

MICHELINE LEDUC
395 Jeanne D'Arc
Valleyfield

GP-1001
LEBOEUF TRANSPORT
Jean-Pierre Lessard
Valleyfield, Qué

GEORGETTE BENOIT
230 Champlain
Valleyfield

GP-151
ORANGE CRUSH
Jimmy King
New-Baltimore Mich

YVAN LATOUR
40 Bélanger
Valleyfield

GP-929
MISS DANASH II
Jean Théoret
Maple-Grove, Que.

WILFRID JOANNETTE
50 Notre-Dame
Valleyfield

GP-1988
G.P. VALLEYFIELD II
Frank Richardson
Ogdensburg, N.Y.

HUGUETTE SAUMURE
133 Laurin
Valleyfield

GP-200
LAUTERBACH SPECIAL
Jeff Richards
Ogdenburg, N.Y.

SHIRLEY GRACE
105 Dufferin
Valleyfield

NOMS DES CO-PILOTES EN ATTENTE D'UNE EMBARCATION

1) **ROMUALD BOUGIE**
43 Perreault, Valleyfield
2) **ALINE BOUCHER**
9 St-Zenon Valleyfield
3) **DENISE DAIGNEAULT**
158 St-Laurent, Valleyfield
4) **YVON GAGNE**
1568 St-André, Rivière Beaudette
5) **ROBERT PHILIE**
466 Armand Frappier, Valleyfield
6) **JEANNE CÔTÉ-ANDRÉ**
164 Alexandre, Valleyfield
7) **MONIQUE VIAU**
68 St-Jean Baptiste, Valleyfield
8) **JOHANNE LALONDE**
456 Grande-Ile, Valleyfield
9) **ANNE MARIE ASSELIN**
99 Des Syndics, Valleyfield

Ces personnes se verront attribuer dans l'ordre numérique toutes nouvelles embarcations qui s'enregistreront au Comité Organisateur des Régates de Valleyfield jusqu'à 9 heures, le samedi 4 juillet 1987, selon les dates et heures d'enregistrement.



RÉGATES DE VALLEYFIELD

Co-Pilotes-tu?

au Grand Prix



$5,850. DE PRIX

A GAGNER POUR LES HUIT

CO-PILOTES FINALISTES

de l'épreuve

"Grand Prix de Valleyfield"

1er PRIX;

VOYAGE A VANCOUVER

une semaine pour deux personnes

une commandite d'Air Canada

en collaboration avec

L'Agence de Voyages Lapointe

+ 500$ EN ARGENT

Courtoisie de Rochefort, Perron, Billette

2e au 6e PRIX:

- ORDINATEUR IBM de $1000
  Courtoisie du Centre de Services Informatiques
- SYSTEME DE SON FISHER de $900
  Courtoisie de A. Bellemarre Radio T.V.
- CERTIFICAT CADEAU DE $800.
  Offert par les trois épiciers IGA de Valleyfield
- ENSEMBLE PATIO DE $500.
  Offert par Centre de Piscine A.H. BESNER
- ENSEMBLE DE PECHE DE $500.
  Une courtoisie de SPORTS/EXPERTS
- 7e PRIX: un montant de $100.
- 8e PRIX: un montant de $50.

Merci à tous ceux et celles qui ont participé à cette promotion du

le soleil
DU ST-LAURENT

Hommage à Madeleine Messier

Récemment le personnel de l'école St-Etienne se réunissait pour rendre hommage à Madeleine Messier qui quitte définitivement l'enseignement après vingt-deux ans de service à St-Etienne. L'ambiance chaleureuse, amicale et détendue qui régnait reflétait bien l'esprit que Madeleine a toujours essayé de créer à son école.

Madeleine quitte son poste de directrice-enseignante, mais nous ne pourrons jamais oublier les traces qu'elle laisse derrière elle. Tout au long de sa route, elle a voulu manifester son amour des enfants et son souci de paix. En véritable éducatrice, elle savait comprendre les élèves et les écouter tout en faisant respecter d'eux. Elle leur manquera sûrement beaucoup.

Quant à nous, enseignants, on se sentait acceptés et compris malgré nos limites. Nous pouvions toujours compter sur sa grande disponibilité et sa confiance envers chacun. S'agissait-il de mettre sur pied un nouveau projet? Elle demandait toujours notre opinion. Avec elle, nous formions une grande famille. Nous étions importants à ses yeux.

Même si elle quitte l'école, sa route n'est pas terminée. Elle continuera sûrement à mettre ses nombreux charismes au service des autres dans d'autres domaines. Nous lui souhaitons bonne route et beaucoup de bonheur dans la réalisation d'une autre facette de sa personnalité.

Le personnel de l'école St-Etienne.

par Louise Ouaked.



Un sincère hommage a été rendu à Mme Madeleine Messier pour ses nombreuses années de service auprès de l'établissement scolaire. (Photo Le Soleil)

Nouvel exécutif des Chevaliers de Colomb de Beauharnois

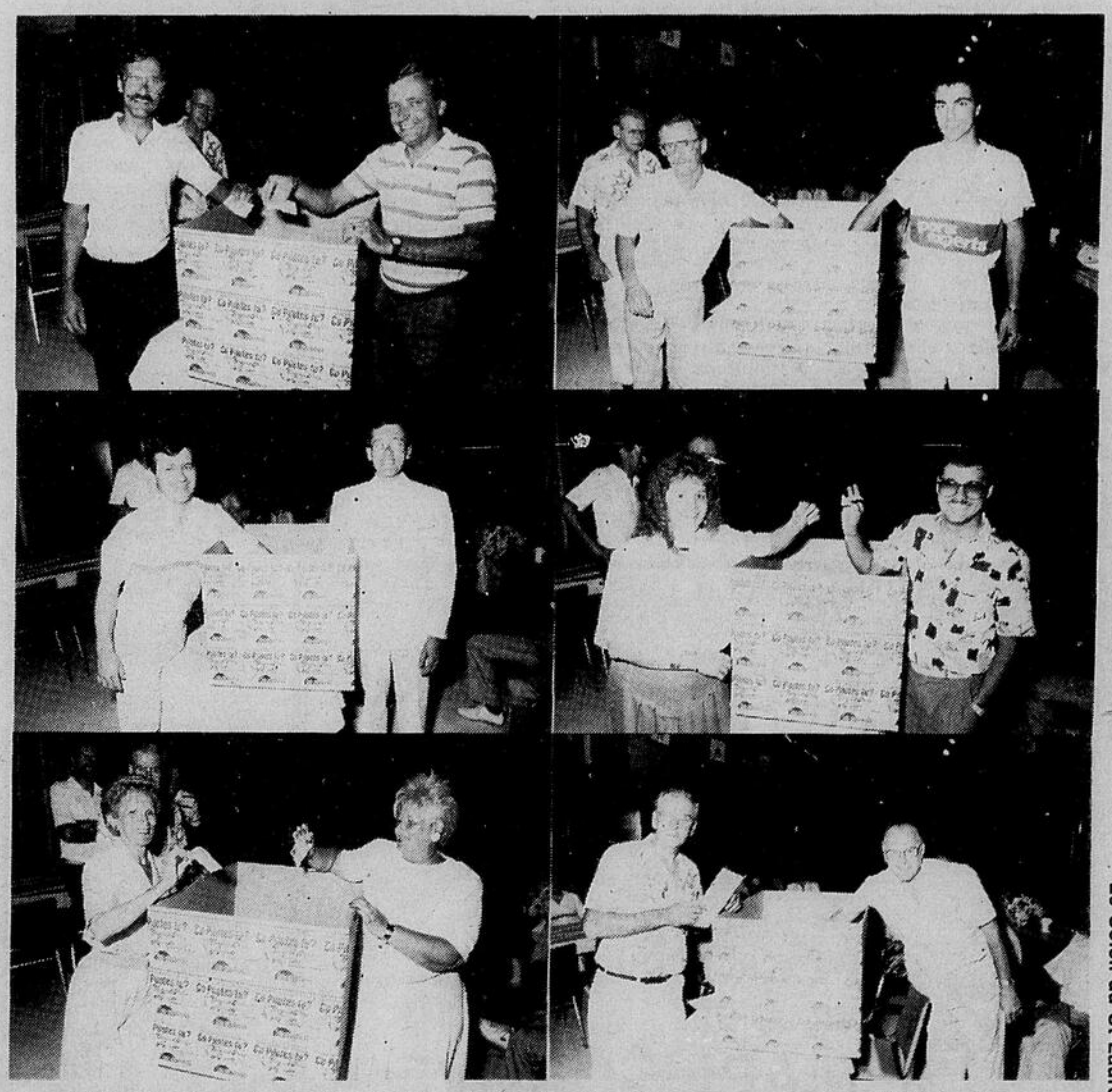
Suite à l'élection le 15 juin du nouveau conseil . No 2907 des Chevaliers de Colomb de Beauharnois, il me fait plaisir de vous communiquer le nouvel exécutif qui entrera en fonction le 1er juillet prochain.

Aumônier DenisCardinal; Grand Chevalier Robert Matteau; Ex. Grand Chevalier Antonio Paquette; Député Grand Chevalier Léonce Plamondon; Secrétaire-Archisite Michel Tremblay; Trésorier Jean-Pierre Lessard; Secrétaire Financier Jacques Gendron; Chancelier Paul-Emile Daoust; Cérémonière André Legault; Aviseur Légal Philippe Leblanc; Syndic 1ère année Rolland Lemieux; Syndic 2e année Martin Thériault; Syndic 3e année Paul Michaud; Sentinelle intérieure France Lemieux; Sentinelle extérieure Jeannot Tremblay; Intendant Reynald Yelle; Responsable des Drapeaux Réal Turcot; Publiciste Steve Harvey.

Il est à noter que parmi les 11 candidats de la dernière initiation, il y a quatre membres de l'exécutif.

Steve Harvey, Publiciste.

Les Co-pilotes sont connus



C'est mardi soir, au Club Nautique de Valleyfield, qu'avait lieu le tirage des coupons qui étaient par la suite jumelés à des embarcations pour compléter une autre phase de la super promotion "Co-pilotes-tu?". dans le Grand Prix aux régates des 4 et 5 juillet. Trente-deux billets ont été pigés et permettent à leur signataires de devenir co-pilotes. Ont procédé à la pige Pierre-Yves Billette, président du Comité Organisateur des Régates, du bureau d'assurances Rochefort, Perron et Billette, avec Jean-Claude Billette, président de l'Agence de Voyages Lapointe; Gilles Larocque, du Centre de Piscines A.H. Besner, avec Benoit Lapointe de Sports/Experts; Claude et Benoit Vincent, de Alimentations Vincent IGA; Chantal et Serge Thauvette, du Centre de Services Informatiques; Mme André Bellemare avec Jacqueline Rozon du journal Le Soleil, Jean-Louis Brault, directeur général adjoint du Soleil, avec André Bellemare, propriétaire de A. Bellemare Radio T.V. Tous les gagnants peuvent vérifier en page B-2 avec quelle embarcation ils sont jumelés. Les co-pilotes recevront en début de semaine toutes les instructions nécessaires ainsi que leur "pitt pass" leur permettant d'aller inspecter "leur" embarcation dans les puits de ravitaillement. (Photos Le Soleil, Jacques Smith)

Patrick Arnau, une nouvelle génération de tireurs

Il a remporté le 7,200 livres et le 9,200 livres tracteurs modifiés à l'aide de son "Canadian Flyer" équipé d'un moteur d'avion Alison. Maurice est un des plus vieux compétiteurs au sein de l'association.

Du côté des 4 x4, Patrick arnau, 16 ans, a fait ses débuts cette fin de semaine avec le camion "Half and Half" Patrick a toujours suivi les tires de près en compagnie de son père, qui conduit aussi le camion. Il était donc normal qu'il prenne part à la compétition lui aussi.

Patrick a fait très bonne figure en se classant deuxième dans la classe 5 800 livres non loin derrière Bernard Bibeau. Il déclarait peu après les tires que suivre les compétitions en tant que spectateur et être compétiteur étaient deux choses complètement différentes. À vous de deviner ce qu'il préfère ...

Dans la classe des mini-modifiés, Gordon Leighton fut celui qui se distingua le plus en remportant la première position dans les deux classes. Gordon a un tracteur surnommé "The Blue Mule" équipé d'un moteur 350 p.c. Il a réussi à déclasser des tracteurs tels que le "Sex Machine" qui lui, est monté avec un 450 pc. Il est à noter que cette catégorie est celle qui possède le plus de véhicules ... De quoi donner un très bon spectacle!



RESULTATS

TRACTEURS MODIFIES

Classe 5,200 livres André Simard avec le "Cancer"

Classe 7,200 livres Maurice Cayer avec le "Canadian Flyer"

Classse 9,200 lbs Maurice Cayer avec le "Canadian Flyer"

TRACTEURS MINI-MODIFIES

Classe 1 600 livres Gordon Leighton avec le "Blue Mule"

Classe 1,800 livres Gordon Leighton avec le "Blue Mule'

CAMION 4 X 4

Classe 5 800 livres Bernard Bibeau avec le "Bernard Performance"

Classe 6,200 livres Bernard Bibeau avec le "Bernard Performance"

Les prochaines tires auront lieu à Berthierville les 18 et 19 juillet et à Quyon en Ontario les 25 et 26 juillet.

Josée Simard.

RUSTIK
CHATEAUGUAY
691-2444
* NOUVEAU *
LE VENDREDI SOIR
BUFFET DE FRUIT DE MER

Le Musée Maurice Gendreau

Le Musée Maurice Gendreau est un centre d'interprétation d'un mini-village d'autrefois. Une visite des plus intéressante et divertissante vous est proposée afin de découvrir notre histoire et notre patrimoine.

Depuis le 1er juillet 1986, les visiteurs ont pu admirer cette merveilleuse maison ancestrale, datant de 1912, transformée en musée où chacune des 9 pièces de la maison présente diverses expositions dont le contenu est relié à notre histoire. Il y a tant d'objets antiques (10,000 objets en exposition), qu'une seule visite ne suffit pas. Sur les trois étages de la maison, la collection d'antiquités reconstitue la vie quotidienne de nos ancêtres. On y retrouve une salle de musique, une salle à manger, la chambre des parents et des enfants, un fumoir, un oratoire ainsi qu'un grenier rempli de... c'est à voir!

Sur le site, une vieille grange aménagée sous forme de village, nous remémore les services d'un magasin général, d'une menuiserie, d'un barbier, d'un dentiste, de pompiers et d'autres. Vous aurez aussi l'occasion de voir l'exposition de machineries agricoles, la collection d'objets reliés à la laiterie, l'exposition d'outils et de pièces d'autos antiques du garage du père de M. Maurice Gendreau (1940), l'atelier du forgeron ainsi que l'étonnante collection de 325 fers à repasser et d'une exposition d'un taxidermiste de Valleyfield.

C'est au fil des 26 dernières années que Maurice Gendreau a constitué et préservé cette collection d'antiquités afin de mieux se rappeler la vie de nos ancêtres. aujourd'hui, c'est en votre compagnie qu'il revit ces instants.

Alors, venez visiter le musée en compagnie de M. et Mme Maurice Gendreau, tous les jours de la semaine de 10h à 17h sauf les lundis et ce, jusqu'au 31 octobre prochain.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez vous adresser à M. et Mme Maurice Gendreau (514) 377-2011

Lecompte, Boisvenue Daoust et associés
Comptables agreés - Chartered Accountants
57, rue Victoria
Valleyfield, Québec J6T 1A1
Tél.: (514) 373-9993 1-800-363-5392

Nadon, Lecompte Boisvenue, Daoust et associés
Comptables agréés - Chartered Accountants
66, rue Ellice, suite 14
Beauharnois, (Québec) J6N 1X4
Tél.: (514) 429-6431

Bibliothèque de Beauharnois

Nous désirons aviser tous les membres que la bibliothèque de Beauharnois sera fermée les semaines du 13 au 24 juillet 1987, durant les vacances de la construction. La bibliothèque réouvrira ses portes lundi 27 juillet 1987.

Les abonnés voudront prendre note que le mercredi 1er juillet, la bibliothèque sera ouverte mais que le vendredi 3 juillet, elle sera fermée.

Le comité des bénévoles, Mme Marielle Groulx, tous les abonnés désirent remercier Mme Réjeanne Chapleau qui dernièrement donnait sa démission. Mme Chapleau a travaillé à la bibliothèque pendant de nombreuses années. Elle était une bénévole dévouée, fidèle et toujours présente au poste. Merci Mme Chapleau.

Nous remercions également, pour leur bon travail, Mmes Louise Tremblay et Pierrette Auger qui nous quittent pour l'été. Nous espérons vous revoir à l'automne.

Plusieurs nouveaux livres sont maintenant disponibles sur les rayons.

Les heures d'ouverture sont toujours les mêmes, c'est-à-dire: du lundi au vendredi de 13h15 à 16h30, mardi et jeudi soir de 18h à 20h. Il est très facile de devenir membre de notre bibliothèque; c'est gratuit! Eh oui, tout ce que vous avez à faire, c'est de vous présenter et de remplir une carte de membre. L'endroit? le centre communautaire de Beauharnois. Pour les personnes de l'extérieur, un léger coût de 6$ par personne est demandé ou 15$ si vous abonnez tous les membres de votre famille. Cela vous donne droit d'emprunter 3 livres pour 3 semaines par personne et vous pouvez renouveler en autant que vous apportez vos livres et votre carte de membre. Pourquoi ne pas en profiter.

Si vous avez quelques heures libres et que vous aimeriez les donner à la bibliothèque, ne vous gênez pas. Demandez Mme Marielle Groulx; elle se fera une joie de vous expliquer les besoins de la bibliothèque · en personnel bénévole. Ce n'est pas compliqué et ça rend tellement service. Donc bienvenue à tous. Venez profiter de votre bibliothèque municipale.

Yves Proulx, publiciste



Bon congé en cette
Fête du Canada
Meilleurs voeux à
toute la population

VILLE DE
MAPLE-GROVE

MAIRE: **JACQUES GENDRON**

CONSEILLERS:

Roger Eychene
Guy Gervais
Jean-Claude Proulx
Fernand Dagenais
Gilles Proulx
Paul-Emile Cyr

Je chante pour vous

Du chant classique au Parc historique national la Bataille de la Châteauguay!

Vous êtes amateurs de beau chant? Et bien présentez-vous à notre site et Louise Vaillancourt soprano, vous ravira les oreilles de la musique de Bizet à Gershwin. Vous entendrez entre autre l'air de "Carmen" de Bizet, "Heure exquise", de Lehar et le fameux "The sound of music" de Oscar and Hammerstein.

De la musique pour tous et tous les goûts présentée ce dimanche 28 juin à 13h et 15H.

Venez en grand nombre partager ces moments agréables. C'est gratuit!

L'équipe d'interprétation P.H.N. la Bataille de la Châteauguay.

Centre de Comptoir
COMPTOIR MOULÉ
769-4150
COUPE DU MC
COUPES REGULIERES ET SPECIALES
1535, GLADSTONE, MONTREAL H4E 1C5



Portes d'armoires "STANDARD" et "NON STANDARD"

INVITATION SPÉCIALE
aux gens du sud-ouest.
Contracteurs et rénovateurs
Installation pour maisons neuves et usagées

Chèque personnel accepté

44 COULEURS

ESTIMATION - MESURE A DOMICILE
COUPE - INSTALLATION GARANTIE
SERVICE DANS LA MEME SEMAINE.
E. Caouette propriétaire

Une ressource inestimable

Le Service des Travaux Communautaires de Châteauguay en pleine expansion

C'est afin de souligner à la population que le Service des Travaux communautaires de Châteauguay con-

Guy Longtin

naît une expansion incessante que l'organisme a tenu une conférence de presse jeudi passé. En effet, Mme Louise Sénécal-Vallée directrice du Service, a fait part aux médias qu'au cours de la dernière année budgétaire et d'opération, le Service avait réussi à référer quelque 48 jeunes dont l'âge moyen fut de 16 ans.

Quarante d'entre eux furent de sexe masculin et la répartition quant au type de mesures appliquées se lit comme suit: 12 ont subi des mesures ordonnées, 31 de rechange et 5 compensatoires. Rappelons que le Service des Travaux communautaires a pour fonction de faire purger des peines de travaux communautaires dans différents établissements aux jeunes contrevenants à la légalité âgés entre 12 et 18 ans.

Le S.T.C. reçoit des subventions des deux paliers gouvernementaux, dont celui du ministère de la Santé et des Services Sociaux du Québec. Le budget d'opération l'an dernier fut de 36 150$ et le centre de Châteauguay engageait un personnel de six personnes.

Une trentaine de ces Services existent en province, dont huit en Montérégie. Celui de Châteauguay a vu le jour en 1985. La conférence de presse consistait donc pour le Service de Châteauguay à remercier tous les gens qui ont collaboré à l'essor et au progrès dudit organismes depuis déjà deux ans.



Messieurs Gérald Savoie et Cécil Clermont accompagnaient Mme Louise Sénécal-Vallée, directrice du ccentre pour faire part aux médias du progrès que connait le Service des Travaux communautaires. (Photo Le Soleil, Pat McKoy)

Dans le cadre d'un projet Défi '87

RE-NOU-VIE entend procurer une touche estivale à ses rencontres

L'organisme RE-NOU-VIE de Châteauguay qui offre des services d'écoute, de

Guy Longtin

relation d'aide, de l'information juridique et des références aux femmes divorcées et séparées, a laissé savoir au soleil qu'il entendait assouplir sa formule de fonctionnement pour l'été. Ainsi, en plus de maintenir ses fonctions régulières. RE-NOU-VIE propose à ses membres la possibilité de changer d'air en créant pour la période estivale des activités de détente et de loisir. Celles-ci seront organisées afin de rejoindre les femmes dans un cadre moins institutionnel et formel de manière à favoriser l'éclosion de réseaux d'amitié et d'entraide.

Cette modification au mode d'opération de RE-NOU-VIE sera rendue possible grâce à la mise sur pied d'un projet défi '87 s'inscrivant dans le cadre d'un programme fédéral d'emploi estival. Par conséquent, l'animation sera assurée par trois étudiantes, soit Anita, Andrée et Josée.

VARIETE D'ACTIVITES

En dépit de ce fonctionnement particulier pour l'été, les heures d'ouverture resteront les memes, soit de 9h à 17h du lundi au vendredi au local D-2 du CLSC de l'endroit. Une gamme d'activités sont envisagées dans le cadre du projet qui doit s'étendre jusqu'au 28 août. Qu'il suffise de mentionner du théâtre d'été, des pique-niques, une randonnée pédestre, des cafés rencontre etc. Pour en connaître plus long sur l'horaire possible des sorties, il suffit d'entrer en communication avec les responsables de RE-NOU-VIE. ''Si ce type de rencontres fonctionne bien et semble correspondre à des besoins, il faudra tenter de maintenir ce volet à l'automne'' de formuler la dirigeante du regroupement social. Toutes ces sorties le seront d'ailleurs à un coût minime.

REMISE D'UN BILAN REVELATEUR POUR 86-87

RE-NOU-VIE vient d'ailleurs tout juste de faire le dépôt de son bilan d'activités pour la période s'étendant de septembre 1986 à juin de cette année. Les chiffres sont révélateurs et reflètent bien la pertinence de l'existence de cette ressource sociale. Par exemple, 118 personnes ont été rencontrées au local, alors que 600 appels ont été reçus de femmes en difficulté et en quête d'aide. Cinq groupes ont été mis sur pied afin de favoriser les mises en commun et vécus personnels.

Ces quelques données suffisent à mettre en valeur le besoin réel que comble RE-NOU-VIE depuis maintenant 4 ans, suite à son incorporation en 1983. Le groupe envisage pour l automne de poursuivre les services individuels tout en prévoyant plusieurs rencontres du côté des services collectifs. La publicité, l'auto-financement et la recherche d'un local plus espacé pour fonctionner figurent à titré de priorité dans les mois à venir pour RE-NOU-VIE.

Pour ceux qui veulent en savoir plus sur la programmation estivale ou sur les services qu'offre l'organisme, veuillez composer le 692-9805.



Voilà les trois personnes qui travailleront auprès de l'organisme RE-NOU-VIE pour la période estivale., Il s'agit dans l'ordre de Josée, Andrée et Anita. (Photo Le Soleil, Pat McKoy)

LA PUISSANCE DE "WHEEL HORSE"

Voici ce que vous obtenez de la gamme complète des puissants tracteurs de jardin et pelouse Wheel Horse.
Fabriqués pour le travail ardu. Concus pour résister.
Faites-en l'essai aujourd'hui même.



HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi
8h00 à 19h30
Samedi:
8h00 à 17h00
Jeudi et vendredi
8h00 à 20h00
Dimanche
11h00 à 17h00

Mettez la puissance de Wheel Horse à votre service

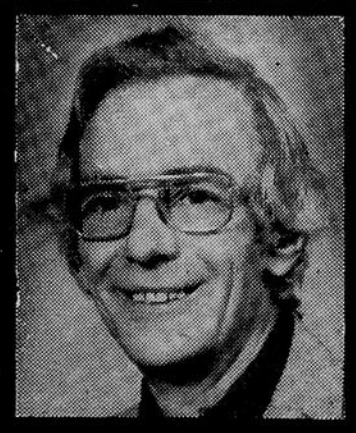
Wheel Horse

LES EQUIPEMENTS AGRICOLES SOULANGES
20 Route 201, St-Clet
456-3770 - 456-3780

LOTS DE SOULIERS POUR ENFANTS
savage
DE 5.$ à 15.$

UNE VRAIE VENTE
20% à 50% SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'ETE
Souliers et Bourses

Chaussures Re-Gor INC



DENIS BERNARD
propriétaire

VISA MasterCard

Valises 20%
30% SOULIERS DE TOILETTE DE COULEURS, JAUNE, VERT, ROSE, MAUVE

47 ELLICE BEAUHARNOIS

Suite à l'abolition de son service de police

La ville de Léry connaît une situation tendue

Guy Longtin

La fraternité des policiers de Ville de Léry de même qu'une bonne partie des 3,000 habitants de la localité sont consternés d'apprendre que le conseil municipal au cours d'une assemblée à huit clos, mardi le 16 juin dernier, a aboli son service de police lors d'un vote majoritaire. C'est ce que Le Soleil a appris de la bouche même d'un des trois agents en fonction à Ville de Léry. La population n'aurait même pas été avisée de la décision du conseil, dont le vote se lirait comme suit: 4 pour l'abolition, 1 contre, 1 abstention et le maire John Goodfellow aurait aussi voté contre. L'abolition est en vigueur depuis lundi le 22 juin à 16h. Toutefois, un droit de véto utilisé par le maire risque de retarder les procédures.

Les motifs avancés par les élus municipaux est l'inexistence d'un règlement effectif donnant droit à la formation d'un corps de police municipal, ce qui rendrait ce dernier "illégal" au terme de la loi. Cette justification est pour le moins douteuse lorsqu'on sait que le service de police de Léry existe depuis 20 ou 30 ans.

La fraternité des policiers de l'endroit se dit jouir de l'appui de leurs collègues de Châteauguay et de Beauharnois; de même que d'un groupe de 20 citoyens qui ont mis en branle une pétition s'opposant à la décision du conseil. Les policiers de Léry que sont le sergent Alain Allard, et les constables Edmond Rioux et Jocelyn Desrochers invitentdonc la population de la localité à venir protester à la prochaine assemblée du conseil le 6 juillet.

Si rien n'est fait suite à la pétition et l'assemblée, les trois policiers qui voient leur emploi menacé entendent bien s'en remettre à la fédération des Policiers du Québec et entreprendre des démarches légales.



Les citoyens de Léry voudraient conserver leur service de police. (Photo Le Soleil)

RUSTIK
CHATEAUGUAY
691-2444
SCAMPIS À VOLONTE TOUS LES JOURS

Lors de sa présence à Valleyfield

Mulroney reste muet sur le dossier du pont

Guy Longtin

Les gens qui se seraient attendus à ce que le premier ministre Brian Mulroney prenne position ou évoque une déclaration fracassante concernant le dossier du pont lors de sa venue à Valleyfield mercredi dernier ont sûrement été déçus. En effet, le premier ministre s'est contenté de centrer son allocution sur les accords constitutionnels du lac Meech et de la raison de se réjouir pour le Québec de réintégrer la grande famille constitutionnelle en ce jour de la St-Jean-Baptiste, date à laquelle il nous a rendu visite.

M. Mulroney s'est toutefois montré sensible et informé du dossier lorsqu'il a lu les banderoles exposées dans la tente revendiquant la nécessité d'un pont faisant partie intégrante de l'autoroute 30. Questionné par votre journaliste sur la possibilité éventuelle de recevoir un accord du fédéral sur cette question, le chef conservateur s'est contenté de répondre:

"Vous pouvez vous informer auprès de votre député" en pointant M. Jean-Guy Hudon à ses côtés. ce sur quoi le député fédéral du comté a affirmé: 'Les chances sont très bonnes".

Peu de lumière a donc été apportée sur cet important élément qui fait partie intégrante de tout le plan de développement de la région. Chose certaine, les rencontres et les pressions se multiplieront au cours des mois à venir pour jeter des bases un peu plus solides sur ce projet.

CERAMIQUE DECOR ANDRE ENR
698-1412
VENTE & POSE
Plus de 1,500 modèles
CHOIX DE TAPISSERIES
ACCESSOIRES DE SALLES DE BAIN
Location d'outils, facilitant votre pose de céramique
43 VANIER CHATEAUGUAY
Conseiller en décoration

Vous avez besoin de personnel?
les petites annonces
Secteur VALLEYFIELD **373-8555**
Secteur CHATEAUGUAY **692-8555**

HYUNDAI Chateauguay
STELLAR pony EXCEL
LOCATION D'AUTOS
• JOUR
• MOIS
• ANNEE
LOCATION VSP LEASING
CARS RENTALS
• DAILY
• MONTHLY
• YEARLY
83 ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY
692-9630

Les avantages de la réforme fiscale 1987

Taux réduits, régime d'équité

Des questions? Composez

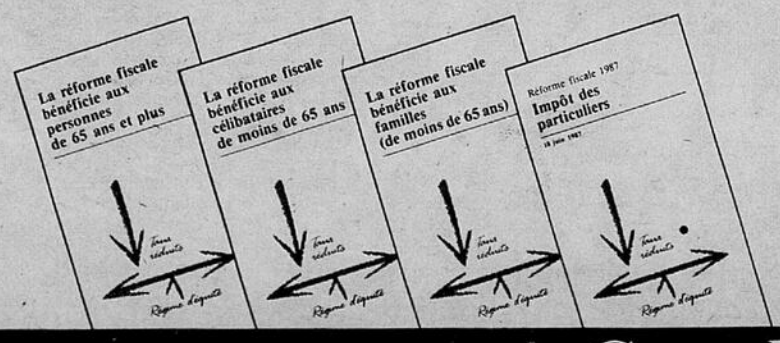
1-800-267-6647*

Renseignez-vous sur la réforme fiscale et vous.

Des brochures? Composez

1-800-267-6640*

Nous vous ferons parvenir des renseignements détaillés sur la réforme fiscale.



TÉLÉCOMMUNICATIONS POUR LES SOURDS 1-800-267-6650*

*08h-20h HAE, lundi au vendredi, sauf les jours fériés

Ministère des Finances Canada
Department of Finance Canada
Canada

Centre hospitalier

Comment faire diminuer le temps d'attente à l'urgence

-D'abord on ne se présente à l'urgence que pour les véritables cas d'urgence. Que faut-il entendre par là?

Lorsque l'on est malade, que ça fait mal, que l'on panique ne s'agit-il pas d'un cas d'urgence? Probablement, reste à savoir laquelle des ressources qui offrent un service d'urgence je devrais consulter.

Le service d'urgence du Centre hospitalier de Valleyfield est le seul dans notre région à être équipé pour recevoir les cas lourds d'extrême urgence. En situation d'urgence mineure (otites, mauvaise grippe, légères coupures ou entorses, etc...) d'autres services d'urgence sont également disponibles:

- **médecin de famille:** la plupart réserve à l'agenda des rendez-vous pour des cas d'urgence.
- **votre CLSC:** ce service est disponible de jour et même en soirée à Beauharnois. A Valleyfield on peut rencontrer un médecin sur rendez-vous.
- **les hôpitaux de 1ère ligne:** les hôpitaux d'Huntingdon et d'Ormstown offrent un service d'urgence 24 heures.
- **les cliniques privées:** plusieurs d'entre elles offrent également des services d'urgence.

Plus nos développerons l'habitude d'utiliser ces autres ressources pour les urgences mineures, plus l'achalandage sera diminué à l'urgence du Centre hospitalier de Valleyfield et plus cela nous aidera à diminuer le temps d'attente des personnes que nous accueillons.

Concernant l'attente à notre service d'urgence, nous avons observé au cours des derniers mois que les périodes d'attente les moins longues (sauf les lundis) se situaient entre 13h à 19h tandis que de 22h à 1h30 le temps d'attente était généralement plus long.

Avec l'achalandage et l'engorgement que nous avons connus au cours de la dernière année, nous avons dû reviser notre politique de distribution de diverses fournitures. Dorénavant, comme c'est la pratique dans les autres hôpitaux:

- **les collets cervicaux, les bandages élastiques et les immobilisateurs de genou** ne seront **fournis** qu'aux personnes hospitalisées ou qui sont hébergées à l'urgence. Les personnes traitées en externe à l'urgence devront se les procurer en pharmacie avec une prescription qui pourra, selon le cas, être remboursée par un régime d'assurance automobile, médical ou la CSST.
- **les papiers mouchoirs** ne seront plus fournis aux personnes qui doivent demeurer à l'urgence plus d'une journée.

Nous espérons que ces quelques renseignements vous aideront à comprendre la situation vécue à l'urgence du Centre hospitalier de Valleyfield. Nous profitons de l'occasion afin de signaler l'excellent travail accompli par les médecins et l'équipe d'urgence qui continuent d'assurer jour après jour un service de qualité et bien avisé malgré les périodes d'engorgement que nous connaissons.

A l'approche de la période estivale redoublez de prudence particulièrement sur les routes et les plans d'eau (le temps d'attente à l'urgence est toujours trop long durant les vacances) **Bonnes vacances,** en espérant qu'elles sauront vous maintenir mentalement et physiquement en bonne santé.

CESSER DE FUMER
avec Francine Marsan



- Thérapie individuelle
- Rejet par saturation
- Expérience de rejet avec vos trois dernières cigarettes
- Déprogrammation du subconscient

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE
FRANCINE MARSAN, N.D.
LUNDI 29 JUIN de 19h30 à 21h00
LE RUSTIK Salle "Le Manoir"
47 St-Jean Baptiste
Châteauguay
Pour information: (514) 467-4353

Plusieurs mises à pied définitives

Chromasco ferme pour un mois

Les quelques 165 travailleurs syndiqués de Chromasco, membres du Syndicat national de la métallurgie de Beauharnois-CSN, ont eu la désagréable surprise d'apprendre cette semaine qu'ils seraient mis à pied le 3 juillet, les uns pour une période d'un mois, les autres pour six mois à un an et, finalement, les plus jeunes, définitivement.

La compagnie a annoncé qu'elle fermait ses trois fours en raison de problème de marché. Le four 4 restera fermé. Le second four ouvrira le 4 août, permettant le rappel de 45 à 50 travailleurs et, le troisième pourrait à nouveau fonctionner dans six mois.

Outre son personnel syndiqué, la compagnie licenciera 17 de ses 34 cadres.

Ajoutons que pendant le mois de juillet, 17 personnes s'occuperont de réparer des fours et d'expédier de la marchandise.

Les mises à pied effectuées chez Chromasco s'ajoutent aux 600 d'Expro pour donner un total peu reluisant dans la région.

AIDE JURIDIQUE
AVOCATS

VALLEYFIELD:
145 Salaberry, 371-4266
PIERRE MASSÉ
GILLES GINGRAS
FRANÇOIS RENAUD
MICHEL MERCIER

CHÂTEAUGUAY:
265 Boul. d'Anjou, 691-4325
BERTRAND DROUIN
MICHEL ROBERT

La Bambinerie de Mercier

La formule de "La Bambinerie" est très simple. D'abord divisés par groupes d'âge (6 mois à 5 ans) les enfants et leurs parents se rencontrent une fois par semaine et ceci pour une période de une à deux heures selon l'âge de l'enfant. Les frères et soeurs peuvent accompagner l'enfant inscrit.

Une éducatrice d'expérience animera les rencontres; celles-ci auront lieu à compter de septembre 87, pour une période de 15 semaines.

Les parents et leurs tout-petits seront invités à partager des expériences nouvelles et enrichissantes, afin de mieux se découvrir. Par exemple, nous utiliserons des thèmes surtout reliés à notre environnement naturel et quotidien (les saisons, les récoltes, les métiers les couleurs, les animaux)...

Pour les parents: ces rencontres éducatives pourront vous rassurer sur vos capacités de parents. A cet effet, nous aurons, à raison d'une fois par mois, une rencontre avec des professionnels du CLSC de Mercier, nous pourrons partager notre vécu et prendre des informations sur différents sujets.

Pour vous inscrire: on peut communiquer avec Elaine Favreu, téléphone: 691-7483. La date limite d'inscription est le 15 juillet.

CHASSE PÊCHE PLEIN AIR



Photo M.L.C.P. Fred Klus

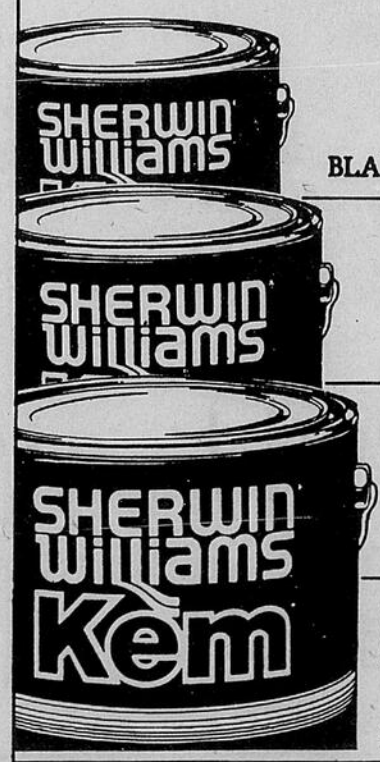
Voyage de pêche en famille

(GPA) - Si vous vous organisez bien, vous pourrez pratiquer la pêche à la ligne en même temps que vos vacances familiales. Vous pourrez offrir à votre conjoint et à vos enfants de superbes vacances familiales en pleine nature, tout en leur faisant partager votre passion pour la pêche à la ligne. Comment cela? En réservant un chalet dans une pourvoirie durant le mois de juillet alors que les hôtels, motels et centres de villégiature sont bondés de vacanciers. Les pourvoyeurs ont alors moins de clients qu'en juin ou qu'en août et ils offrent des forfaits en juillet pour les groupes familiaux. Pour choisir un pourvoyeur, consultez la brochure gouvernementale gratuite intitulée: «Pourvoirie Québec 1987», du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche. Les pourvoyeurs offrent des chalets bien aménagés et bien équipés. Vous ne regretterez pas de tenter l'expérience de vacances familiales en milieu de pêche. Pensez seulement combien vous auriez aimé que les «grands» vous amènent à la pêche lorsque vous étiez petit!

Piquer un ver

Pour que le ver de terre frétille le plus longtemps possible et d'une manière qui paraîtra naturelle aux poissons, piquez-le dans l'anneau près de son extrémité la plus large. Dès que vous constatez que le lombric se tortille moins et qu'il pâlit, changez-le.

SOLDE DE PEINTURE
D'INTÉRIEUR D'EXTÉRIEUR



18.99 4 L
BLANC POUR PLAFONDS

21.99 4 L**
LATEX MAT

22.99 4 L**
LATEX SEMI-BRILLANT

21.99 4 L** TOUTES LES COULEURS
PEINTURE-ÉMAIL POUR PLANCHERS ET GALERIES

22.99 4 L** TOUTES LES COULEURS
LATEX MAT

24.99 4 L** TOUTES LES COULEURS
LATEX BRILLANT ET ALKYDE BRILLANT

ÉGALEMENT EN SOLDE
- KEM-GLO AU FINI MAT VELOUTÉ
- LATEX ET ALKYDE AU FINI PERLÉ
- ALKYDE SEMI-BRILLANT
- SOUS-COUCHE AU LATEX ET À L'ALKYDE

M. KEM^MD ... Gage de service et de qualité.

ROGER GARAND unifoyal
Quincaillerie-hardware
Centre d'achats Maple
Shopping Centre
Chateauguay 691-3020

DANDURAND & FRERES INC
178 Jacques-Cartier
Valleyfield 373-4721

dismat
R.S. D'AMOUR & FILS (Dismat)
30 Church, Ormstown
829-2767 - 2851

RONA
QUINCAILLERIE ANDRE LABERGE INC
162 rue Châteauguay
Huntingdon, 264-6700

JUS D'ORANGE
Surgelé
KENT
Boite 341 mL



69¢



COCA-COLA
Classique, Nouvelle Vague, Diète
OU SPRITE, SPRITE DIÈTE
Bouteilles consignées
Bout. 750 mL

6 POUR 2,99

Prix en vigueur jusqu'au samedi 4 juillet 1987. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

AUBAINES

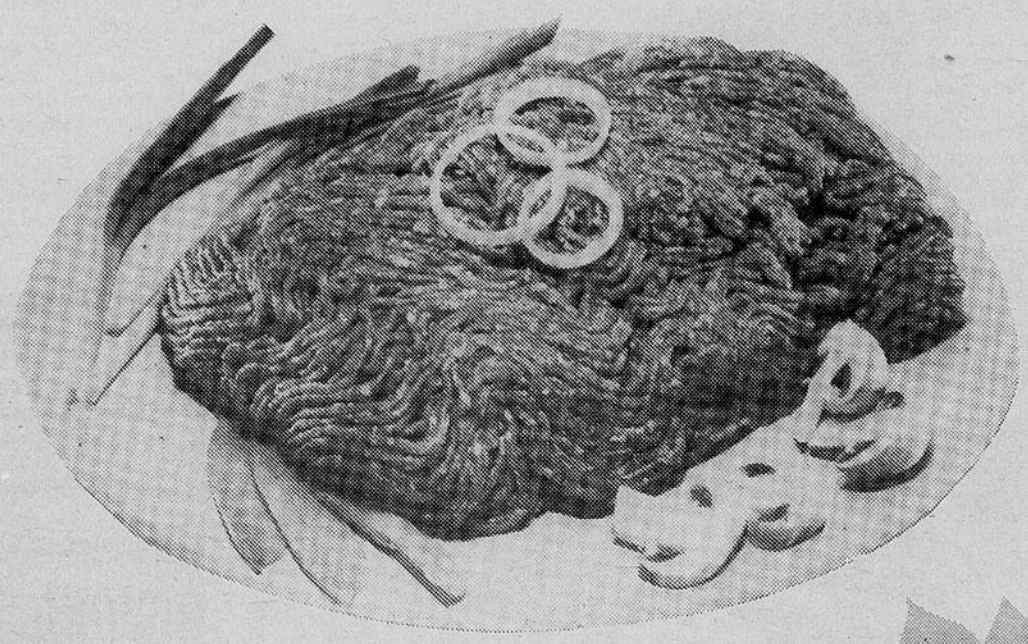
Prix en vigueur jusqu'au 4 juillet 1987

Notre cahier publicitaire vous propose plusieurs autres aubaines.
(Si vous ne l'avez pas reçu, demandez-en un à votre marchand IGA)

La Fête du Canada
1er juillet

Tous les supermarchés IGA seront fermés mercredi, le 1er juillet 1987, Fête du Canada.





ÉCONOMISEZ 60¢

SAUCISSES FUMÉES
Ordinaires, tout boeuf, bar-b-q
MAPLE LEAF
Paq. 450 g

Prix annoncé: 1,59$

99¢ Avec ce bon

Valide dans tous les supermarchés IGA du 29 juin au 4 juillet 1987 seulement. Limite d'un bon par client.

IGA Boniprix IGA
CANADA PACKERS NIELSEN 5641141rd

BOEUF HACHÉ
Ordinaire

1,94 $/kg

88¢ /lb

*marque de certification d'IGA Canada ltée

IGA Boniprix IGA

MARGARINE MOLLE
Ordinaire, demi-sel
LACTANTIA
Bol 907 g



1,19

JUS DE FRUITS
Assortis
FBI
Format 1 L



79¢

IGA Boniprix IGA

Prix en vigueur jusqu'au samedi 4 juillet 1987. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

EAU DE JAVEL
IGA
Cont 3,6 L



89¢

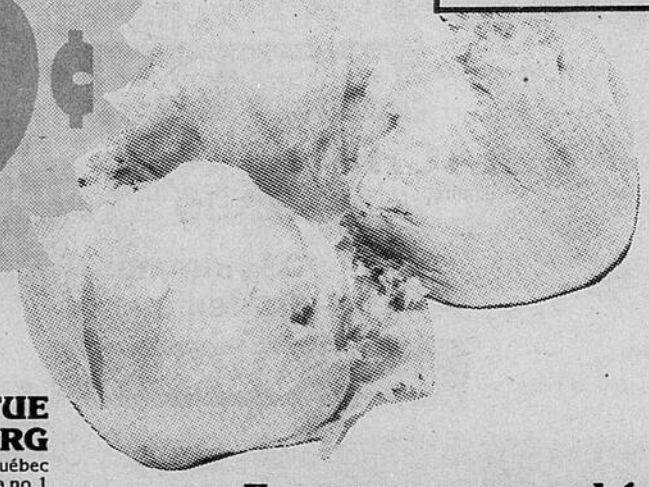


SOUPES ASSORTIES
HABITANT
Boite 398 mL

2 POUR 1,00

Bienvenue dans le quartier

3/99¢



LAITUE ICEBERG
Produit du Québec
Canada no 1
Grosseur 18



99¢

CANTALOUPS
Produit de la Californie
Canada no 1
Grosseur 18
Chacun

Il y a un supermarchés IGA près de chez vous!

on a l'tour de vous satisfaire

Les abattoirs Jodoin-Vinet: une association qui se veut innovatrice

Les régions de St-Jean et Valleyfield connaîtront sous peu les débuts d'une nouvelle entreprise dans le secteur de l'élevage bovin et de l'abattage qui apportera avec elle une nouveauté toute particulière.

En effet, c'est grâce à l'association des frères Normand et Raymond Vinet de St-Etienne, propriétaires d'un immense parc d'engraissement et de M. Claude Jodoin, boucher et propriétaire d'un abattoir à St-Urbain, que l'entreprise commerciale appelée ''Les abattoirs Jodoin-Vinet'' offrira un tout nouveau service de vente directement aux consommateurs, sans l'intervention d'agents intermédiaires.

''En d'autres termes, la famille Vinet se chargera d'alimenter et engraisser les animaux de races bovine et porcine pour nous les amener ici pour l'abattage et la coupe. La viande sera par la suite directement distribuée aux consommateurs dans des emballages sous vide et surgelée, de manière à conserver la fraîcheur et la qualité du produit sur une plus longue période. L'avantage de ce système sera d'éviter le recours à des détaillants pour faire directement transiter le produit de l'étape de la production à celle de la vente d'affirmer M. Jodoin.



M. Normand Vinet est ici posé en face d'une partie du bétail que l'immense parc d'engraissement situé à St-Etienne contient. Le parc d'une capacité de 1,000 têtes de boeuf produit aussi annuellement quelque 1,800 porcs. (Photo Pat McKoy)

RECONNAISSANCE GOUVERNEMENTALE

L'association qui est effective depuis le premier mai s'intéressera à la production de la viande bovine, porcine, du veau et ultérieurement d'autres produits dont le poulet et le poisson. De nombreux points de distribution sont déjà assurés, que ce soit auprès des kiosques de fruits et légumes, des dépanneurs, des terrains de camping, des épiceries, de différents livreurs ou encore d'un point de vente à Laprairie. Déjà, la vente et la distribution du produit s'exécute à l'abattoir Jodoin-Vinet situé au 186 Principale à St-Urbain. Il est à noter que la viande peut tout autant être disponible en grosse quantité qu'au détail. De plus, les produits de l'entreprise Jodoin-Vinet bénéficient de l'inspection et la classification gouvernementale.

La réputation et la compétence n'est plus à faire concernant les nouveaux associés. Les frères Vinet sont propriétaires d'une ferme d'une capacité de 1,000 têtes bovines et celle-ci présente une production en 1986 pour 1,500,000 livres de viande bovine et porcine. Producteurs agricoles depuis 25 ans, les frères Vinet disposent d'une expérience dans le domaine de l'abattage et de la boucherie depuis une vingtaine d'années, ayant hérité de l'entreprise paternelle.

''Voilà deux ou trois ans que nous songions mon frère et moi à mettre sur le marché notre production bovine. La connaissance et l'expertise de M. Jodoin dans le secteur connexe d'activité qu'est l'abattage et la boucherie nous ont incités à lui proposer le projet, et voilà que l'association s'est concrétisée'' de formuler M. Raymond Vinet.

''Les abattoirs Jodoin-Vinet'' sont sensés mettre en marché leur produit très bientôt et les associés signalent à la population de surveiller de près les journaux pour l'annonce officielle du début de l'entreprise. Pour ceux qui veulent en savoir plus, on peut contacter M. Jodoin à l'abattoir au 427-2120 et le commerce est ouvert de 8h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 8h30 à 21h les jeudi et vendredi et de 9h à midi, le samedi.

(Publi-Reportage)



On apercoit devant l'abattoir situé à St-Urbain deux des nouveaux associés de l'entreprise Jodoin-Vinet. Il s'agit pour la circonstance de messieurs Claude Jodoin et Raymond Vinet. Le frère de Raymond, Normand est absent sur cette photo. (Photo Le Soleil, Pat McKoy)

Le Cabaret Juke Box
BAR SPECTACLE
SHOW BAR
CETTE SEMAINE THIS WEEK
JEUDI Soirée des Dames Consommation GRATUITE jusqu'à 1h00 a.m.
HEURES D'OUVERTURE
MERCREDI AU DIMANCHE
DE 17h00 À 3h00
Agenda
485 ST-JEAN BAPTISTE, EST MERCIER
692-3484

PUB STE-BARBE
OUVERT 7 JOURS
les filles les plus "sexy"
7 DANSEUSES NUES
FILMS EROTIQUES
à partir de 11h00 a.m.
SPECIAL
LUNDI • PEACH SCHNAP • COGNAC
MARDI • TEQUILLA • COGNAC
MERCREDI • SOUTHERN COMFORT • COGNAC
DINER D'AFFAIRE incluant: soupe dessert café à partir de 3.25
223 ST-JEAN BAPTISTE Châteauguay

PYJAMA PARTY • PYJAMA PA
PYJAMA PARTY
Excalibur
vendredi 3 juillet 87
OPEN BAR
de 21h00 à 2h00
Adm.: 12$ hommes 10$ femmes
EN VEDETTE SANGRIA
En vedette COOLERS BAARTYS aux pêches
BAR OUVERT
NEW YORK
Soyez du nombre des 46 personnes qui passeront le WEEKEND DE L'ACTION DE GRACE à NEW YORK.
TIRAGES TOUS LES VENDREDI ET SAMEDI
9 St-Jean Baptiste, Mercier

Le Groupe de ressources techniques apporte une aide tangible dans la région

La cérémonie qui a marqué aujourd'hui le début des travaux de construction de la Coopérative d'Habitation Lac St-François, Valleyfield est le résultat de trois années de travail. Les membres fondateurs de la coopérative ont en effet travaillé avec tenacité depuis 1984 pour voir enfin se réaliser leur projet de logements coopératifs. Ils ont été appuyés dans leur démarche par le Groupe de Ressources Techniques du Sud-Ouest et par le CLSC.

Le Groupe de Ressources Techniques (G.R.T.) s'implique dans un projet à partir du moment où il y a volonté d'un groupe de personnes de former une coopérative d'habitation ou un organisme sans but lucratif (O.S.B.L.) dans le but d'acquérir et de gérer collectivement des logements. Les groupes ainsi formés s'engagent dans une démarche complexe en vue d'obtenir du financement de l'un ou l'autre des gouvernements fédéral et provincial.

Depuis 1978, le Groupe de Ressources Techniques a ainsi parrainé la mise sur pied de plus d'une quinzaine de coops ou O.S.B.L.; totalisant près de 200 logements sociaux dans le sud-ouest du Québec.

Ces groupes ont opté pour diverses formules répondant à leurs besoins; achat-rénovation, recyclage, construction neuve. Ils ont desservi des clientèles diverses: familles à faibles et moyens revenus, personnes âgées, groupes spéciaux, rejoignant en cela l'objectif principal du G.R.T., Parmi les groupes réalisés . dans les dernières années, soulignons, outre la Coop Lac St-François, La Résidence Grandiloise à Grande-Ile, la Coop d'Habitation La Gare à Beauharnois, le Centre Louis Olivier Dufault à Ste-Justine de Newton et la Garderie Educative Citronnelle à Valleyfield. Ces projets représentent des investissements de 2.5 millions de dollars dans la région.

Coupures dans le réseau de G.R.T.:

Le Groupe de Ressources Techniques du Sud-Ouest fait partie d'un réseau implanté en collaboration avec la Société d'habitation du Québec dans toutes les régions de la province. Il y a actuellement 37 G.R.T.s au Québec. Le financement des G.R.T.s est assuré par deux sources de revenus: les honoraires versés par les groupes-clients à même le financement qu'ils reçoivent de l'état et une subvention de la Société d'Habitation du Québec.

Le 4 mai dernier, le Ministre André Bourbeau réunissait les Groupes de Ressources Techniques du Québec pour annoncer des modifications importantes à leur mode de financement. En effet, à compter du 31 mars 1988, la subvention de fonctionnement sera réduite de 25% par année jusqu'à ce que l'équivalent d'une subvention de fonctionnement complète soit répartie entre les G.R.T. d'une même région administrative.

La Montérégie constitue une de ces régions administratives. L'impact de la décision du ministre est différent selon les régions mais la Montérégie, où existent actuellement 5 groupes de ressources techniques (Longueuil, St-Jean, Sorel, St-Hyacinthe, et Valleyfield) est particulièrement touchée: notamment, en raison de l'étendue de son territoire et des multiples points de concentration de population qu'on y retrouve.

Le comté de Beauharnois est parmi les plus menacés: en effet dans l'éventualité où ne survivrait qu'un seul G.R.T. dans la Montérégie, il y a fort à parier que celuici serait situé à Longueuil ce qui ne favoriserait pas le développement de projets dans notre région. Les Groupes de Ressources Techniques de la Montérégie ont entrepris une démarche de sensibilisation à cette situation auprès des députés de la région. La Montérégie a ses besoins de logement social et les G.R.T.s veulent s'assurer que chacune des sous-régions recevra sa juste part.

VOICI LA LISTE DES GAGNANTS DES BILLETS POUR LE SOUPER-SPECTACLE DES "FOUR LADS" au RUSTIK

1- Michel Emond, Châteauguay

2- Doris Lecoy, Châteauguay

3- Monique Ampleman, Mercier

4- Jean-Paul Beauchamp, Vall.

5- Robert Bourgie, Beauharnois

Nouveau: cours et animation pour retraités

Dans une atmosphère détendue et en toute sécurité les retraités peuvent trouver des heures de plaisir à confectionner de petits projets, réparer une chaise ou vernir une petite table.

Sous la supervision d'un professeur vous pourrez pratiquer à votre rythme et selon vos connaissances. Ce cours s'adresse aux hommes et aux femmes qui désirent un passe-temps créateur et actif. La moitié du temps le professeur enseigne des techniques et l'autre est libre pour la pratique personnelle et la réalisation de vos propres travaux (sous la supervision du professeur)

Ce stage comprend la visite guidée d'un atelier d'ébénisterie. Le stage dure 12 semaines, 2 après-midi par semaine (13h à 15h30, donc 60 heures.

DATE DES COURS:
Semaine du 28 septembre à la semaine du 14 décembre.

HORAIRE:
Groupe A- lundi et mercredi 13h à 15h30.
GROUPE B:
Mardi et jeudi 13h à 15h30

COUT:
1 versement à l'inscription 165$ ou 15$ par semaine 180$.

NOTE:
Le stage au complet revient à 3$ l'heure ou 2.75$ selon les versements.

MATERIAUX:
De 20$ à 50$ selon le choix des projets.

Vous pourrez visiter et assister à la rencontre d'information **samedi 4 juillet à 9h du matin.** Inscription sur place pour ceux et celles qui le désirent.

Séance d'information et inscription samedi le 4 juillet 9h.

Signalez votre présence 692-9160.

BOULET
BOTTES WESTERN
162
ST-JEAN BAPTISTE
CHATEAUGUAY
692-0222

LE THÉÂTRE DES CASCADES
présente:

À Rideaux Tirés

Comédie de:
ARNE SULTAN
et
EARL BARRETT
Mise-en-scène
RAYMOND CLOUTIER



DU 5 JUIN AU 29 AOÛT 1987

Avec Pascal Rollin, Raymond Cloutier, Christine Lamer, Andrée Lachapelle et Luc Meloche.

RESERVATIONS: 455-9341

• MARDI A VENDREDI 20h30 • SAMEDI 19h00 et 22h00 ADM.: 15$
SOUPER THEATRE 22.95$ • AVEC CROISIERE 29.95$
PRIX SPECIAUX POUR GROUPES DE 25 ET PLUS SAUF SAMEDI

À 15 MINUTES DE VALLEYFIELD

LES FOLLES NUITS
de Jacques Offenbach



2 HEURES DE MUSIQUE DE RIRE ET DE FRENCH CANCAN!
Du mercredi au dimanche

SPECTACLE FORFAIT
Diner-spectacle cuisine française

PRIX SPECIAUX
pour groupe 20 personnes et plus
(Excepté le samedi)

LA BELLE EPOQUE
St-Timothée
1-373-3262

VALSPEC
animation culturelle

En collaboration avec
le soleil
CFLV ET
LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE

LES SOIRÉES THÉÂTRALES SCHENLEY CANADA INC.
Schenley
CANADA INC

SAISON 87-88
Abonnez-vous dès maintenant!
Assurez-vous des meilleurs sièges disponibles!

Bénéficiez d'une réduction de 10.00$

Profitez des privilèges de l'abonnement
vous pouvez vous abonner pour la prochaine saison 87-88 pour le prix de **80.00$**

Incluant:
1. 6 pièces de théâtre sur un choix possible de 9.
2. siège réservé pour tous les spectacles de Valspec. (Achat 31 jours minimum avant la première représentation)

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____ Ci-inclus mon chèque au montant de $ _____
Adresse: _____ Veuillez faire porter la somme de $ _____ à mon compte
Ville: _____ Code postal: _____ Visa: _____
Tél. (maison): _____ (bureau): _____ Expiration: _____
Nombre d'abonnements 87-88: ____ 80$ = _____ Master Card: _____
Expiration: _____

À l'usage du Bureau:

Rangée: _____ Date de réception: _____
Siège: _____ Numéro: _____

ATTENTION

Veuillez prendre note que le bureau de Valspec sera fermé pour la période estivale et ce à compter du 15 juin jusqu'au 31 juillet inclusivement. Réouverture du bureau, lundi 3 août 1987.

HEURES D'OUVERTURE DES GUICHETS
LUNDI AU VENDREDI
10h00 à 15h00
SAMEDI FERME

373-5794
COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES
(Frais de service)

CEGEP 169 CHAMPLAIN VALLEYFIELD

Au parc régional de St-Timothée

Super spectacle des jeunes amateurs

Grands et petits, vous êtes invités en grand nombre à venir assister à un super spectacle d'amateurs donné par des jeunes de 5 à 16 ans.

Sous le thème de "Jeunes talents des îles", ce concours nous permettra de constater les aptitudes particulières de cette jeunesse "en délire". Toutes les catégories de spectacle y seront représentées soit la danse, la chanson, le sosie, l'imitation et bien entendu le théâtre (monologue, sketch.) Nous y verrons peut-être des futurs Yvon Deschamps, une Madonna ou Corey Hart.

Grâce à la précieuse collaboration de nombreux commanditaires, entre autre celle de **"Au Coin Des Petits Animaux"**, nous remetrons des prix à tous les gagnants dans chacune des catégories de spectacle et à tous les niveaux d'âge (5 à 7 ans, 8 à 10 ans, 11 à 13 ans, 14 à 16 ans.)

Sous la direction du maître de cérémonie, Marcel Lalonde, ce spectacle nous en fera voir de toutes les couleurs.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer, le 1er juillet à 19 heures au Parc régional de St-Timothée. En cas de pluie, cette activité aura lieu à l'école Marie-Rose située à 170, Boul. Hébert, St-Timothée.

Soccer Sud-Ouest

Plusieurs joueurs se sont illustrés cette semaine dans l'ARSSO: d'abord, l'équipe d'Ormstown, catégorie pee-wee fille, doit sa fiche parfaite (3 victoires, aucune défaite) en grande partie, à la jeunesse Maryse Laberge qui a inscrit six des huit buts de son équipe; d'autre part, il ne faudrait pas oublier les performances de Mario Prémec et de Martin Roy qui, avec l'équipe bantam de Châteauguay, ont déjà marqué respectivement 15 à 10 buts en seulement 5 matchs. Voilà pour les joueurs de la semaine. Voici les classements, dans les différentes catégories, de la saison régulière:

PEE WEE MASCULIN
Division Manic

Châteauguay A	5
Valleyfield	4
Ormstown A	2
St-Timothée A	1

Division Olympic

Châteauguay B	4
St-Timothée B	2
Soulanges	0
Ormstown B	0

PEE WEE FEMININ

Ormstown	6
Valleyfield A	2
Châteauguay	2
St-Timothée	2
Valleyfield B	0

BANTAM MASCULIN

Châteauguay A	6
Valleyfield	3
Ormstown	2
Châteauguay B	1
St-Timothée	0

MIDGET MASCULIN

Châteauguay	5
Valleyfield	3
St-Timothée	0

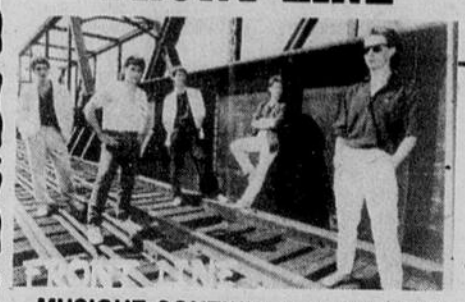
SENIOR MASCULIN

Châteauguay A	4
Valleyfield	3
Ormstown	2
Châteauguay B	1

Dans un autre ordre d'idées, les 19 et 20 juin dernier, avaient lieu à Valleyfield des stages de premiers soins, de gardiens de but et de joueurs. C'est M. Valério Gazzola, directeur technique de la F.Q.S.F., qui coordonnait le tout, il était accompagné du gardien de l'équipe professionnelle d'Apollon de la Ligue Nationale de Soccer du Québec. Environ 60 joueurs de la région ont apprécié les techniques démontrées par ces joueurs de haut calibre, une première dans le Sud-Ouest.

Stéphane Tremblay
publiciste

BAU-BAR
JEU.-VEND.-SAM.: 2-3-4 JUILLET
FRONT LINE



MUSIQUE CONTINUELLE avec D.J.
Jeudi au dim. 20h00 à 1h00
DIMANCHE SOIR
SOIREE ROCK'N ROLL
DES ANNEES 50
20h00 à 1h00 PRIX SPECIAL
Au prix du jour
7A 2e Avenue Châteauguay - 692-2821



RESTAURANT CASA RAPHAEL
116 ST-JEAN BAPTISTE
MERCIER
691-9333
RECETTE DE LA SEMAINE
de notre grand chef
FIORE CHIOVITTI

POUDING CHOMEUR
ingrédients pour 6 pers

SAUCE:
2 tasses de cassonade
2 tasses d'eau
1/4 tasse de beurre
MELANGE:
1 tasse de sucre blanc
1 tasse de farine
2 c. thé poudre à pâte
3/4 tasse coconut rapé
1 pincée de sel
3/4 tasse de lait
2 oeufs
2 c. à thé vanille

Préparation:
Dans un chaudron verser l'eau avec la cassonnade et le beurre, laisser chauffé jusqu'à ce que la sauce commence à majoter. Retirer du feu.
Dans un bol à mélanger, battre les oeufs avec un batteur à oeufs, ajouter le sucre, le coconut et la vanille. Mélanger la farine avec le sel et la poudre à pâte. Verser la farine dans le bol avec les oeufs en alternant avec le lait.
Brasser à la cuillère jusqu'à ce que le mélange soit homogène. Verser la sauce dans un plat 9x9 allant au four et verser le mélange par dessus. Cuire au four à 350F° pendant 45 minute.
Bon appétit!
Si vous avez des questions votre chef Fiore se fera un plaisir d'y répondre. Signalez 691-9333.

BUFFET
TOUS LES JOURS
EVERY DAY BUFFET
A volonté/All you can eat
FESTIVAL du HOMARD
LOBSTER FESTIVAL
9.95
LIVRAISON GRATUITE
FREE DELIVERY
JADE D'ORIENT
119 BOUL ST-JEAN BAPTISTE
CHATEAUGUAY
698-1650-1



RUSTIK
CHATEAUGUAY
691-2444
ON Y MANGE LE MIDI pour
4.50

GAGNEZ



5 billets
(un par gagnant)
POUR ASSISTER
AU SOUPER SPECTACLE

THE FOUR LADS
7 JUILLET AU RESTAURANT RUSTIK, CHÂTEAUGUAY

Le tirage aura lieu au Rustik vendredi le 3 juillet à 14h00. Déposez vos coupons au Restaurant Rustik

CHAQUE BILLET A UNE VALEUR DE $45.00 POUR CE SOUPER-SPECTACLE

PARTICIPEZ EN GRAND NOMBRE

Spectacle THE FOUR LADS
Restaurant Rustik
Châteauguay

NOM _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
TEL.: _____

Cette promotion est rendue possible avec la collaboration du journal

votre 1er choix le soleil

Distribution des chèques aux bénéficiaires de l'aide sociale

Les bénéficiaires de l'aide sociale toucheront leur chèque en dépit de l'interruption des services postaux. En effet, les chèques du mois seront distribués par l'intermédiaire des centres Travail-Québec de la région.

Les bénéficiaires de l'aide sociale hébergés dans les centres d'accueil et dans les centres hospitaliers de soins prolongés recevront leur chèque directement, sans avoir à se déplacer.

Pour les autres qui auront à se rendre dans leur centre Travail-Québec, la distribution se fera selon l'ordre alphabétique du nom de famille des bénéficiaires aux heures, jours et endroit (s) suivant (s):

NOMS COMMENCANTS PAR .. -JOURS-HEURES

A, B,C, Le 29 juin A.M.
D à J inclus- Le 29 juin P.M.
K. à N inclus- Le 30 juin a.M.
0 à Z inclus Le 30 juin P.M.

ENDROITS:

Châteauguay 69 boulevard St-Jean-Baptiste, Châteauguay.

Huntingdon 2-D rue Henderson, Huntingdon.

Tous les bénéficiaires sont invités à apporter leur collaboration afin d'assurer le bon fonctionnement du système de distribution temporaire. Ils doivent en effet respecter l'horaire de distribution pour éviter une trop grande affluence de personnes dans les locaux. de plus, ils doivent se présenter au Centre de distribution temporaire avec des papiers d'identité (permis de conduire, carte d'assurance-maladie, carnet de réclamation)

Restaurant
L'Entre-Temps



Venez apprécier l'accueil, l'ambiance le service et la bonne table de L'ENTRE TEMPS

Réservez dès maintenant pour la semaine des Régates

Diners d'hommes d'affaires
LUNDI AU VENDREDI

Restaurant
L'Entre-Temps
19 Jacques Cartier
Valleyfield
(Près du Magasin Simone Haineault)
POUR RESERVATIONS:
377-1525



restaurant
el mirador
212, boulevard st-jean baptiste
châteauguay

7 JOURS par SEMAINE

FESTIVAL DE CUISSES DE GRENOUILLES
A VOLONTE

COMPRENANT:
- Variété de hors-d'oeuvres
- Soupe à l'oignon gratinée
- Salade César
- Cuisses de grenouilles
- Riz espagnol • Gateau au fudge
- Beurre à l'ail • Thé ou café

16.95 pers.

RESERVATIONS: 691-1122

FESTIVAL
2 HOMARDS 9.95
SCAMPIES ou CREVETTE 10.95
Incluant potage

Lundi au vend. de 17h00 à la fermeture
DIMANCHE MIDI à 16h00
2 pour 1 sur menu spécial

NOUVEAU
APPORTEZ VOTRE VIN

Brochetterie/Restaurant
le Pélican
Pour réservation:
691-8404
104, boul. St-Jean-Baptiste, Châteauguay
La seule brochetterie authentique dans la région

Restaurant
TAHITI
presents
présente

CUISINE SZECHUAN

• Hot & sour soup	• Potage aigre piquant
• Peking Spring rolls	• Rouleau printannier de Pékin
• Mandarin Dumplings	• Dumplings à la mandarine
• General Toa chicken	• Poulet du general Toa
• Hunan beef	• Boeuf Hunan
• Kung Pao shrimps	• Crevettes Kung Pao
• Orange beef	• Boeuf à l'orange
• Sechwanese shrimps	• Crevettes setchouanaises
• King Pao chicken	• Poulet King Pao

Venant des provinces Hunan et Sichuan, ces spécialités de la maison sont préparées savamment avec des sauces épicées savoureuses et piquantes, par notre chef originaire de la région du Nord de la Chine.

FIRST in CHÂTEAUGUAY EN PRIMEUR

RESTAURANT
tahiti

Originally from Hunan and Sichuan provinces, these house specialities are expertly prepared with hot peppers and tasty sauces by our northern chef

88 ST-JEAN BAPTISTE
CHATEAUGUAY
Livraison gratuite/ Free delivery
Chinesse cuisine Chinoise
692-8112

CREVETTES et PETONCLES en FESTIVAL

* 8 préparations différentes de crevettes * 10 grosses crevettes par portion * 4 préparations différentes de pétoncles * 12 onces de pétoncles par portion	Toutes 11.95
* Succulant repas du Festival incluant: • Coquille St-Jacques • Chaudrée de palourdes • Crevettes ou pétoncles au choix • Dessert, café	19.95

* Combinaisons.... * Surf'n Turf... * Assiettes-éclair....
et

Chaque MARDI
Lisa offre le 33% des prix du Festival aux Messieurs!

Chaque MERCREDI
Alberto offre le 33% des prix du Festival aux Dames!

au Restaurant
"La Fettuccina"







885 Boul. du Hâvre
Valleyfield Tél.: 371-5242
(notre menu régulier reste toujours disponible)

nécrologie

Juin 1939

ERNEST MONTPETIT & FILS INC.

373-3511

MAINTENANT 4 SALONS FUNERAIRES

• CREMATORIUM
• PRE-ARRANGEMENTS

MG INC.

MONUMENTS M. GOSSELIN INC.

15, rue Dion, Valleyfield Tél.: 373-6191

VENTE - REPARATIONS - INSCRIPTIONS

TANGUAY

A Châteauguay, le 19 juin 1987, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Réjeanne Laramée, épouse de Marcel Tanguay. Outre son époux, elle laisse ses enfants, Allan, Carole, Gilles, Robert, Danielle, Lise et trois petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 22 juin dernier. Le convoi funèbre est parti de la Résidence Funéraire J.R. Reid et Fils Inc, 35 boul Normand, Châteauguay, pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste Marie Vianney de Châteauguay où le service fut célébré à 11 heures. Incinération de la dépouille mortelle à Notre-Dame des Neiges.

LACOSTE

A Montréal, le 18 juin, à l'âge de 55 ans, est décédé M. René Lacoste, fils de M. Delphis Lacoste et de feu Berthe Dubuc, frère de Léopold. Les funérailles ont eu lieu le 20 juin dernier. Le convoi funèbre est parti de la résidence Funéraire J.M. Loiselle, 22 rue Picard, Ste-Martine, pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Martine où le service fut célébré à 14h30. Inhumation au même endroit.

PELLETIER

A Ste-Martine, le 22 juin 1987, à l'âge de 90 ans et 10 mois, est décédée Mme Eugénie Pelletier, épouse de feu Alfred Pelletier. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Gabrielle (Lucien Bleau) Rita (Rolland Bleau), Jean-Guy (Nicole Forest), Gaston (Ginette Gagné), Les funérailles ont eu lieu le 24 juin dernier. Le convoi funèbre est parti de la Résidence J.M. Loiselle, 22 rue Picard, Ste-Martine, pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Martine où le service fut célébré à 14h30. Inhumation au cimetière de Ste-Martine.

GAGNE

M. Joseph Gagné est décédé à Longueuil, le 22 juin 1987, à l'âge de 84 ans, veuf de Marie-Blanche Duclos. Il laisse dans le deuil ses 4 enfants Antonio (Maryse Routhier), André (Pauline Morneau), Georgette (Philippe Desrosiers), Ghislaine, ses 7 petits-enfants et 2 arrières petits-enfants, ses 4 frères, belles-soeurs neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 25 juin à 14h en l'église St-Georges de Longueuil. Direction Ed. Darche et Fils, 505 ouest, Boul Curé Poirier à Longueuil.

DURANCEAU

A Huntingdon, le 19 juin 1987, à l'âge de 9 ans est décédé Patrick Duranceau, fils de Christiane Labbé et de Maurice Duranceau, demeurant au 2114 Chemin de la Rivière à Huntingdon. Les funérailles ont eu lieu lundi le 22 juin en l'église St-Joseph de Huntingdon où le service fut célébré à 11h partant des Salons Rodrigue Montpetit et Fils Inc, 170 rue Châteauguay à Huntingdon. Inhumation au cimetière de Huntingdon.

PERREAULT

A Huntingdon, le 22 juin 1987, à l'âge de 64 ans est décédée subitement Mme Florian Perreault, née Cécile St-Jean, demeurant au 82 rue Bouchette à Huntingdon. Les funérailles ont eu lieu le 25 juin en l'église St-Joseph de Huntingdon partant des Salons Rodrigue Montpetit et Fils Inc, 170 rue Châteauguay à Huntingdon. Le service a eu lieu à 11h. Inhumation au cimetière de Huntingdon.

DUHEME

A Huntingdon, le 22 juin 1987, à l'âge de 24 ans est décédé accidentellement Jerry Duheme, fils de feu Denis Duheme et de Grace Hampson, demeurant au 832 Smellie Side Road à Huntingdon. Les funérailles ont eu lieu le 26 juin dernier à l'église paroissiale de Herdman à Huntingdon où le service fut célébré à 11h Sous la direction du salon funéraire Rodrigue Montpetit et Fils Inc 170 rue Châteauguay à Huntingdon. Inhumation au cimetière de Herdman.

FINN

A Valleyfield, le 20 juin, à l'âge de 40 ans, est décédé accidentellement M. Michel Finn, fils de feu Herbert Finn, et de Madeleine Larochelle, demeurant au 45 Joron à Valleyfield. A la demande du défunt la dépouille mortelle n'a pas été exposée, un service commémoratif a été célébré samedi le 27 juin à l'église Notre-Dame de Bellerive à 11h. Incinération au Crématorium Ernest Montpetit et Fils Inc, 200 Champlain à Valleyfield. Inhumation des cendres au Colombarium du même endroit.

DESCHAMPS

A Valleyfield, le 21 juin, à l'âge de 68 ans, est décédé subitement M. Eugène Deschamps, époux de Lucille Couturier, demeurant au 37 Ostiguy à Valleyfield. A la demande du défunt la dépouille mortelle n'a pas été exposée. Un service a eu lieu jeudi le 25 juin à l'église St-Esprit à 14h. Incinération au Crématorium Ernest Montpetit 200 Champlain à Valleyfield. Inhumation des cendres au cimetière de Valleyfield.

THEBERGE

A Valleyfield, le 18 juin 1987, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme veuve Albert Théberge, née Frebonia Longchamps demeurant au 19 Ste-Marguerite à Valleyfield. Les funérailles ont eu lieu lundi le 22 juin partant du centre funéraire J.A. Larin et Fils Inc, 317 rue Victoria à Valleyfield pour se rendre à l'église Sacré-Coeur à 11h. Inhumation au cimetière de Valleyfield.

GADOURY

A Valleyfield, le 19 juin 1987, à l'âge de 46 ans, est décédé M. Jacques Gadoury, fils de Rosaire Gadoury et de Fernande Mercier, demeurant au 2582 rue Durocher à Montréal. A la demande du défunt la dépouille mortelle n'a pas été exposée. Un service fut célébré lundi le 22 juin en l'église St-Eugène à 10H. Incinération au Crématorium J.A. Larin et Fils Inc, 319 rue Victoria à Valleyfield. Inhumation des cendres au Colombarium J.A. Larin et Fils Inc.

LALONDE

A St-Télesphore, le 21 juin 1987 à l'âge de 94 ans, est décédé M. Télesphore Lalonde, époux de Blanche Rozon demeurant autrefois à St-Télesphore. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 24 juin en l'église St-Télesphore à 15h. Direction des funérailles J.A. Larin et Fils Inc, 317 rue Victoria à Valleyfield. Inhumation au cimetière de St-Télesphore.

CADIEUX

A Valleyfield, le 23 juin 1987, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Albini Cadieux, née Isabelle Filiatrault, demeurant au 275, 83e Avenue à St-Zotique. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 25 juin partant des salons funéraires J.A. Larin et Fils et J.E. Ménard, 124 Avenue du Comté à Coteau-Landing pour se rendre à l'église paroissiale de St-Zotique à 15H. Inhumation au cimetière de St-Zotique.

VEBER

A Valleyfield, le 23 juin 1987 à l'âge de 94 ans est décédée Mme Eugène Veber, née Marie-Anna Major demeurant au 20 rue Wilfrid à Valleyfield. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 26 juin partant du centre funéraire J.A. Larin et Fils Inc, 317 rue Victoria à Valleyfield pour se rendre à la Cathédrale où le service fut célébré à 11h. Inhumation au cimetière de Valleyfield.

SAUVE

A Valleyfield, le 23 juin 1987, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Léonide Sauvé, époux de feu Germaine Adam demeurant au 923 Chemin du Fleuve les Cèdres. A la demande du défunt la dépouille mortelle n'a pas été exposée Un service fut célébré samedi le 27 juin en l'église paroissiale Les Cèdres à 11h. Incinération des cendres au cimetière Les Cèdres.

CHEVRIER

A St-Polycarpe, le 23 juin 1987, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Aldéma Chevrier, époux de Florence Bissonnette demeurant à St-Polycarpe. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 26 juin partant des salons funéraires J.A. Larin et Fils Inc, et Louis Poirier 46 Ste-Catherine à St-Polycarpe pour se rendre à l'église paroissiale de St-Polycarpe à 15h. Inhumation au cimetière de St-Polycarpe.

DUROCHER

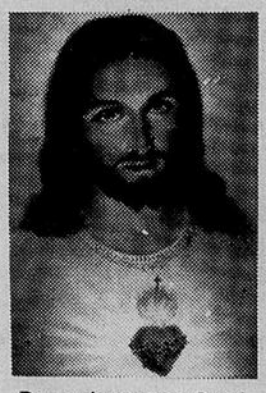
A Valleyfield, le 24 juin 1987 à l'âge de 79 ans, est décédée Mme veuve Jean Durocher née Alice Viens demeurant à Valleyfield. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 26 juin partant du centre funéraire J.A. Larin et Fils Inc, 317 rue Victoria à Valleyfield pour se rendre à la Cathédrale à 14h. Inhumation au cimetière de St-Anicet.

REMERCIEMENTS



Mme Luce Bergevin (Jean-Louis Girouard), M. Maurice Bergevin, (Jeannine Robidoux), Gilles Bergevin (Pierrette Tremblay), M. André Bergevin (Thérèse Provost), Mme veuve Yvan Bergevin (Madeleine), ainsi que Mme Antoinette Dumouchel, désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alice Bergevin, survenu le 2 juin 1987, à l'âge de 77 ans, soit par dons, offrandes de messes, fleurs, visites, télégrammes ou assiatance aux funérailles., Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

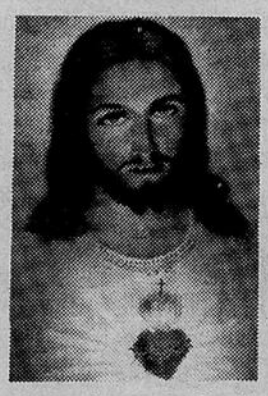
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le SacréCieur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.W.

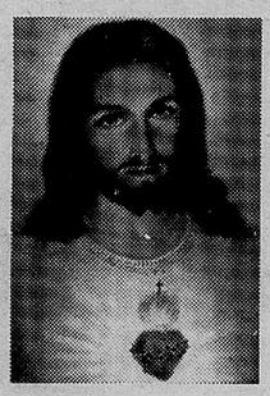
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.B.

REMERCIEMENTS

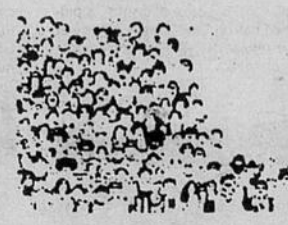


Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le SacréCieur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.J.

Vous avez besoin de personnel?

les petites annonces



Secteur VALLEYFIELD 373-8555

Secteur CHATEAUGUAY 692-8555

Aujourd'hui dimanche dans

votre 1er choix le soleil DU ST-LAURENT

N'OUBLIEZ PAS DE CONSULTER NOTRE CIRCULAIRE DE VENTE

Profitez des nombreux spéciaux

Texmade · Caldwell · Esmond · Penmans

Magasin d'usine

50A Grande Ile
371-3945 Valleyfield

Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, mercredi 9h00 à 17h00
Jeudi, vendredi 9h00 à 21h00
Samedi 9h00 à 16h30

VISITES À DOMICILE

Chez Investors, nous ne fermons pas à l'heure des banques. Nous respectons votre horaire. Si vous ne pouvez venir au bureau, j'irai chez vous.

Nous pouvons vous aider à rédiger un programme financier détaillé apte à vous aider à atteindre vos propres objectifs.

Pour tout renseignement, qu'il s'agisse d'abri fiscal ou d'occasion d'investissement, appelez-nous aujourd'hui même.

BUS: 692-8161
RES: 691-7467

Le Groupe Investors
NOTRE EXPERIENCE A VOTRE PROFIT



LOUISE VIENS



ROBERT VIENS



Le Permanent

La Société Canada Trust

Courtage immobilier · Prêts hypothécaires

L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

Pour vos transactions consultez-moi en tout temps

MICHEL DAOUST

GRAND MAITRE VENDEUR
PLUS DE 7 ANNEES D'EXPERIENCE
PLUS DE 800 TRANSACTIONS DÉJÀ RÉALISEES



267-4234 - 267-4164
373-1544

Propriétés de prestige



VALLEYFIELD (Projet Landry) Bungalow brique, alum. 7 pièces 4 c.c., chauf. élect et foyer. Sous-sol fini. Garage 16x26, isolé et chauffé abri-d'auto, entrée pavée. Terrain paysagé et clôturé.



NITRO PROJET LANDRY Superbe bungalow 1985 en brique 42x49 5 pièces. Style ouvert, puits de lumière, boiseries de chêne. Garage double, piscine creusée terrain 90x110. Faut voir.



GRANDE-ILE Bungalow rénové 51/2 pces 3 c.c. chauf. élect et poêle Franklin. Droit de passage au fleuve. Taxes $500/an. Prix 34,500$



COTEAU LANDING Spacieux "Split level" pierre et brique 9 pièces, 4 c.c. chjauf. élect. et foyer. Sous-sol fini, bain tourbillon, bar, chambre froide, garage et super terrain paysagé de 90x110. Faut voir.



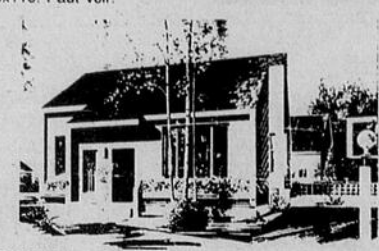
NITRO (Projet Landry) Bungalow 1975, pierre et brique, 8 pièces, 3 c.c., sous-sol fini, foyer en pierre, bar. Terrain clôturé et paysagé 90x100 avec piscine et remise 18x18. Propriété impeccable Taxes basses. A qui la chance?



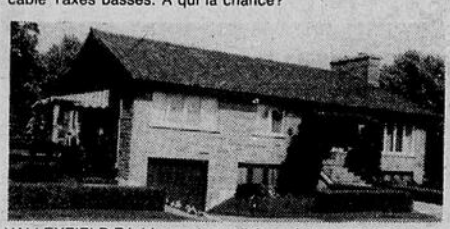
ST-ZOTIQUE Bord de l'eau bung. pierre et brique, 8 pces, 4 c.c. chauf. élect et foyer. Serre avec vue sur le lac St-Francois. En plus chalet 4 pièces, avec foyer. Bord de l'eau en ciment. Grand terrain super paysagé. Libre immédiatement. Financement possible avec vendeur.



ST-ZOTIQUE Bungalow style "Californien" 7 pièces, 3 c.c., superbe salle de séjour avec vue sur le lac. Garage détaché 26x33. Patio, piscine, terrain paysagé de 16,595 p.c. Vue et droit d'accès au lac St-Francois.



COTEAU DU LAC Bungalow neuf, architecture géométrique 5 pièces, 2 c.c. terrassement complété taxes très basses. Certificat de localisation fourni et garantie 5 ans A.P.C.H.Q. Clé en main pour juillet 1987



VALLEYFIELD Résidence de qualité supérieure 55x37 sur terrain de 117x95 grand hall d'entrée grand salon (plafond cathédrale). foyer. Salle à manger, cuisine moderne, trois chambres à coucher, boiseries en chêne. Sous-sol quatre grandes pièces, toilette, garage. Matériaux luxueux et agencement bien planifié. Terrain paysagé et clôturé à proximité du centre d'achats.



GRANDE-ILE Idéal pour foyer d'accueil bungalow semi-détaché de 5 c.c. et 2 salles familiales, chauf. bi-énergie. Terrain paysagé et cloturé avec piscine creusée et remise. Taxes mun 652$ Nouveau sur le marché.



COTEAU DU LAC Bungalow neuf architecture géométrique, 5 pièces, 3 c.c. terrassement complété, taxes très basses. Certificat de localisation fourni et garantie 5 ans A.P.C.H.Q. Clé en main. Pour juillet 1987



COTEAU DU LAC Cottage rénové, 6 pièces, 3 c.c., chauf élect. intérieur à neuf. Remise. Terrain clôturé Prix $36,000.



Spacieux bungalow surélevé, 9 pièces, 3 c.c. chauf. élect et poêle à combustion. Salle de jeu fini cèdre 45x25, abritant la piscine intérieure (16x30) Garage, atelier, patio 18x45, en pavéuni, patio en bois traité 10x10, foyer extérieur. Terrain intime, super paysagé de 18,800 p.c. Le calme à proximité du Centre-ville.



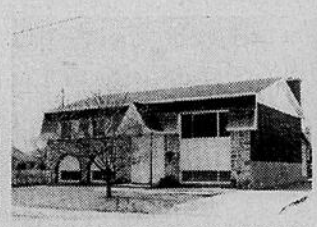
NOTRE-DAME DU SOURIRE Bungalow rénové 6 pces, 3 c.c., chauf. élect. cuisine moderne équipée. Garage. Toiture neuve, piscine neuve 18' Taxes mun. $392.16 Bon prix!

VALLEYFIELD CONSTRUCTION NEUVE

Bungalow 1987, brique et vinyle 6 1/2 pièces très ensoleillées. Cuisine avec beaucoup d'armoires "mélamine et chêne" dinette, avec bay window, salle à manger avec porte patio, salon avec foyer, salle de bain avec bain romain et puits de lumière. Patio arrière 10x10. Fixture, couvre plancher, terrain gazonné. Tout y est. Libre immédiatement.



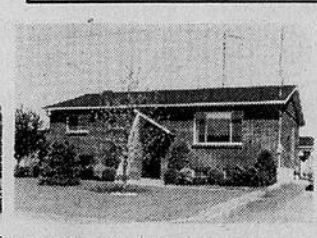
VOUS AIMEZ UN GRAND TERRAIN. VOICI POUR VOUS!
ST-TIMOTHEE Résidence (1983) de style canadien fini stucco et bois, 5 grandes pièces, chauf. élect. Vaste terrain paysagé à la campagne de 45,214 p.c.



VALLEYFIELD Rue Maden, Bungalow 1972, pierre et brique avec fonction commerciale (commerce de voisinage) Sous-sol fini serre vitrée à l'arrière. Site stratégique près du Boul. Mgr Langlois.



ST-TIMOTHEE Bungalow tout brique 28xx44, 5 1/2 pièces chaufélect., armoires neuves en mélamine. Porte-patio. Entrée latérale finie en brique pour bachelor éventuel au sous-sol. Grand terrain paysagé. Excellente valeur.



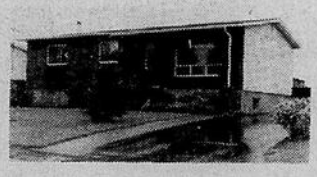
LES CEDRES Bungalow brique 6 pces, 3 c.c. chauffé élect et poêle à combustion. Sous-sol fini. Superbe terrain paysagé de 111 de front. Entrée double pavée Cabanon, patio. Taxes basses.



COTEAU DU LAC Bungalow 1976, 6 pièces, 3 c.c. chauf. élect et poêle à combustion. Au sous-sol. Possibilité de bachelor. Patio, piscine, grand potager et garage isolé. Super terrain de 70x220. Plantes vivaces, rosiers etc...



COTEAU DU LAC Maison moderne de plein pied. Style semi-ouvert fini en cèdre de Colombie. Remise, superbe terrain boisé de 23,128 p.c. site paisible à 18 min. de Valleyfield et 30 min. de Montréal. Taxes très basses. Prix réduit pour vente rapide.



VALLEYFIELD Joli bungalow brique et alum,5 pièces 3 c.c. chauf. élect. Remise, patio grand terrain clôturé de 9700 p.c.



VALLEYFIELD Bungalow déclin de bois, abritant un logis de 5 1/2 pieces au rez-de-chaussée et un 41/2 au sous-sol. Financement possible avec le vendeur prix $45,000. Libre immédiatement.



PRIX REDUIT ST-TIMOTHEE Bungalow pierre et alum. 5 pièces 3 c.c. cuisine moderne, garage, piscine creusée. Bachelor 4 1/2 pces, chauffage électrique du locataire. Faites offre!



STE-BARBE Spacieuse résidence de campagne, 10 grandes pièces, 6 c.c. rénovations récentes int et ext. Garage attaché idéal pour celui qui aime la nature et la tranquilité.



ST-ZOTIQUE Bungalow 1977 7 pièces, 4 c.c. chauf. élect et poêle à combustion. Sous-sol fini. Garage isolé 18x24. 2 remises Super terrain de 120 de front. Tous les services Faut voir.



DALHOUSIE Résidence 11/2 étage 6 pièces, 3 c.c. chauf. élect. Petit garage, remise, taxes très basses. Prix 22,900$ Mieux vaut acheter que payer un loyer!



VALLEYFIELD Bungalow brique 6 pièces 3 c.c., sous-sol fini, bi-énerrgie et foyer. Piscine creusée 16x32. Abri d'auto terrain clôturé. Riche aménagement paysagé.



GRANDE-ILE 1985 semi détaché, brique et alum. abritant 2x5 1/2 pièces avec sous-sol en plus. Idéal pour propriétaire occupant. Peut aussi se vendre séparément. Bon placement. Prix réduit.



ST-ZOTIQUE Luxueux et spacieux bungalow brique 8 pièces, 3 c.c. chauf. élect. et foyer en brique. Sous-sol entièrement fini. Garage 26x15 Vaste terrain de 29,250 p.c. beaucoup d'extra. Tout y est. Faut voir.



COTEAU DU LAC Bungalow pierre et brique 6 pces, 3 c.c. foyer au salon, et poêle à combustion au sous-sol. Piscine creusée 1986, Remise. Grand terrain. Prix réduit.

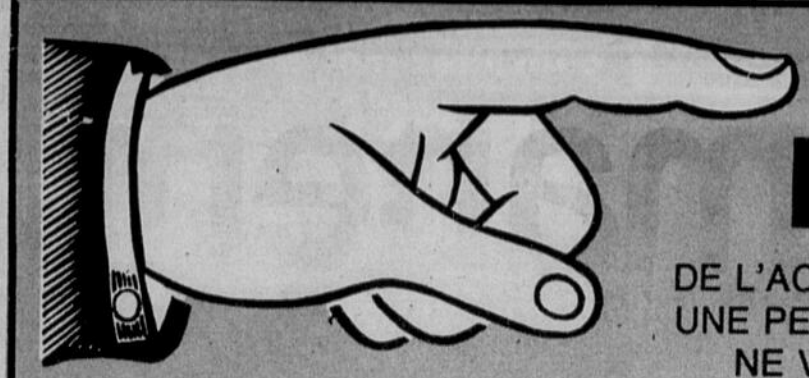


COTEAU DU LAC Chemin du Fleuve. Superbe cottage rénové. 6 pièces, 3 c.c. chauf. 0lect. et foyer. Garage 18x30. Terrain richement paysagé. face au fleuve St-Laurent. Idéal pour sports nautiques, pêche etc...



COTEAU LANDING Très propre. Bungalow rénové. 3 1/2 pièces chauf. élect. Terrain au centre du village. Idéal pour ccélibataire ou jeune couple sans enfant. Moins dispendieux que payer un loyer.

MICHEL DAOUST 373-1544 - 267-4234 - 267-4164



QU'EST-CE QUI FAIT LA DIFFÉRENCE?

LE RÉSULTAT!

DE L'ACTION, C'EST CE QUE VOUS VOULEZ QUAND VOUS PLACEZ UNE PETITE ANNONCE, ET C'EST CE QUE VOUS AUREZ DE NOUS. NE VOUS CONTENTEZ DE RIEN DE MOINS. **APPELEZ-NOUS!**

les petites annonces...

le soleil DU ST-LAURENT

1533 BOUL. LÉRY
VILLE DE LÉRY
J6N 1C3
692-8555

68 STE-CECILE
VALLEYFIELD
J6T 1L7
373-8555

index:

100 — IMMEUBLES
101 — MAISONS A VENDRE
106 — CHALETS A VENDRE
107 — COMMERCES A VENDRE
108 — TERRAINS A VENDRE
109 — LOCAUX A VENDRE
110 — FERMES A VENDRE
200 — LOCATION
201 — MAISONS A LOUER
202 — LOGEMENTS A LOUER
203 — APPARTEMENTS A LOUER
204 — BACHELORS A LOUER
205 — CHAMBRES A LOUER
206 — CHALETS A LOUER
207 — COMMERCES A LOUER
208 — TERRAINS A LOUER
209 — LOCAUX A LOUER
210 — FERMES A LOUER
211 — GARAGES A LOUER
212 — DESIRE LOUER
300 — AVIS DIVERS
301 — A VENDRE OU A LOUER
302 — A VENDRE OU A ECHANGER
303 — DIVERS
304 — AUTOS
305 — CAMIONS
306 — MOTOS
307 — MOTONEIGES
308 — BICYCLETTES
309 — BATEAUX CHALOUPES
310 — ROULOTTES REMORQUES
400 — ANIMAUX
401 — ANIMAUX DOMESTIQUES
402 — CHEVAUX
500 — SERVICES
501 — ATTENTION
502 — ON DEMANDE
503 — PERDY
504 — TROUVE
505 — GARDIENNES
506 — RENCONTRES

VISA
MasterCard

47,358 COPIES

20,000 COPIES DE PLUS QUE L'AUTRE JOURNAL

COUTS: 5.00$ (15 MOTS) PAYABLE À L'AVANCE .20$ DU MOT ADDITIONNEL

HEURE DE TOMBEE:
JEUDI - 14h00

votre 1er choix le soleil DU ST-LAURENT

CIRCULATION VÉRIFIÉE DE 47,050 COPIES

AU 7 SEPTEMBRE 86*

Membre ODC

* DEPUIS CETTE DATE LA CIRCULATION DU SOLEIL A ÉTÉ PORTÉE À 47,358 copies

Monsieur Raymond Legault
Le Soleil du St-Laurent
1533, boul. de Lévy
Ville de Lévy (Québec)
J6N 1C3

Samson Bélair

Le 9 janvier 1987

À titre de vérificateurs de la circulation des hebdos, membres de l'Office de la Distribution Certifiée, nous avons vérifié le relevé du nombre de copies distribuées de l'hebdomadaire Le Soleil du St-Laurent pour la période de 18 mois se terminant le 30 septembre 1986. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté une revue des méthodes de distribution, des sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

Au cours de notre travail, nous avons analysé la distribution du nombre de copies pour les périodes du 15 juin 1986, du 24 août 1986 et du 7 septembre 1986 qui était respectivement de 46 050, de 46.050 et de 47 050 copies.

À notre avis, les rapports trimestriels présentent fidèlement le nombre de copies distribuées de l'hebdomadaire Le Soleil du St-Laurent pour la période de 18 mois se terminant le 30 septembre 1986.

Samson Bélair

Comptables agréés



L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

RESIDENTIELS



VALLEYFIELD:
179, St-Lambert, cottage 1984, qualité supérieure, 3 chambres, taxes 1,100$, près de toutes commodités. LOUIS LALONDE 373-3822.



VALLEYFIELD:
Bungalow grand terrain, sous-sol insonorisé, impeccable bien situé. J.C. ANDERSON 371-4941.



VALLEYFIELD:
Ch. du golf, joli bungalow, très propre, taxes 388$, terrain 64x100, occupation flexible, bon prix. LOUIS LALONDE 373-3822.



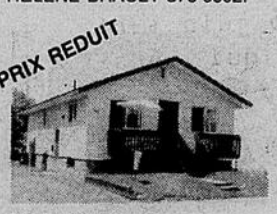
Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer, 2 chambres, taxes basses, à voir! LILIANE DOYON 373-6380.

VALLEYFIELD:
Construction neuve grand bungalow brique 3 chambres, prix: 69 000$ taxe normalisée, faut voir! NOELLA C. CAZELAIS 373-6870.



VALLEYFIELD:
Bungalow tout brique, 4 chambres, sous-sol fini, piscine l'été, combustion lente l'hiver. HELENE BRAULT 373-6802.

PRIX REDUIT

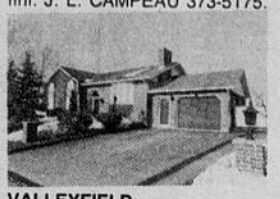


VALLEYFIELD
Bungalow aluminium 1978, 2 chambres, chauffage électrique, prix 48 500$, à discuter. J.L. CAMPEAU 373-5175.

VALLEYFIELD
Cottage brique avec grande cuisine et dinette, 4 chambres, chauffage H.A.C., grand terrain, piscine, faut voir! LOUISE DUQUETTE 373-5175.



VALLEYFIELD:
Libre immédiatement, construction neuf, 3 chambres, armoires et plancher de chêne, sous-sol fini. J. L. CAMPEAU 373-5175.



VALLEYFIELD:
Superbe résidence avec foyers, située près du centre-ville. LOUIS LALONDE 373-3822.



VALLEYFIELD:
Bungalow brique et pierre, 3 chambres, situé rue Marcil. LOUIS LALONDE 373-3822.



GRANDE-VILLE:
Construction 1986, tout brique, foyer, très propre, intérieur chaleureux, une visite vous convaincra! V. GINGRAS, C. MORENCY 371-3309.



GRANDE-VILLE:
Construction 1985 de qualité, 3 chambres, terrain 65x100. LOUIS LALONDE 373-3822.



ST-TIMOTHEE:
Jumelé, brique et aluminium, nouveau développement, sous-sol entièrement fini. LOUISE DUQUETTE 373-5175, 264-2804.

Maison moderne, planfond cathédrale, grand vestiaire, sous-sol aménageable, construction neuve. V. GINGRAS, C. MORENCY 371-3309.



N.D.D.S.:
Bungalow jumelé, construction 1983, grand terrain, entrée split, une visite vous convaincra! V. GINGRAS, C. MORENCY 371-3309.

N.D.D.S.:
Construction neuve, pièce ouverte, 2 chambres, plan approuver par S.C.HL., taxes très basses. V. GINGRAS, C. MORENCY 371-3309.



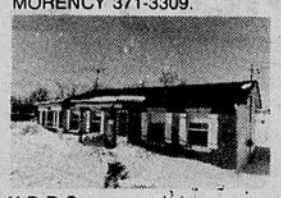
Propriété plus faut voir! 3 chambres, sous-sol fini, garage, grand terrain, piscine, patio béton, bien situé. DENIS VALLEE 377-1699.

ST-TIMOTHEE:
Pièce semi-ouverte, abri d'auto avec remise, grandeur 30x30, garanti 5 ans. V. GINGRAS, C. MORENCY 371-3309.

N.D.D.S.:
Bungalow neuf, garantie 5 ans, A.P.C.H.Q. taxes très basses, construction supérieure. V. GINGRAS, C. MORENCY 371-3309.



ST-TIMOTHEE:
Construction 1986, 2 chambres, bien aménagé, taxes 270$/an, faut voir! V. GINGRAS, C. MORENCY 371-3309.



N.D.D.S.:
Bungalow rénové, faites une offre! LOUIS LALONDE 373-3822.



ST-TIMOTHEE:
Rue St-Joseph, bungalow brique, beaucoup de spécial, foyer, grand terrain, construction 1985. YVAN BEAUDOIN 373-9037.



ST-TIMOTHEE:
Superbe bungalow style Normand, propriété impeccable, à voir! LILIANE DOYON 373-6380.



ST-TIMOTHEE:
Bungalow brique situé dans beau secteur, taxes 700$. JOSEE LEDUC 371-2375.



ST-TIMOTHEE:
Projet Landry, idéal jeune famille, 3 chambres, grand terrain, taxes basses, construction 1978, tout brique. G. DAOUST 371-2096.



COTEAU DU LAC:
bungalow, pierre, 3 chambres, garage 14x24, entrée double, grand terrain, très bien paysager. JEAN-LOUIS CAMPEAU 373-5175.



ST-LOUIS DE GONZAGUE:
Sur un grand terrain de 23,857 pi. ca. clôturé et paysager, bungalow 7 pièces, foyer, garage, piscine creusée. DOROTHY RENAULT 373-3624.



ST-ANICET:
Bord de l'eau, grand cottage, foyer en pierre, 2 salles de bains, garage, beau terrain paysager. LOUIS LDUQUETTE 264-2804.



ST-ANICET:
Bungalow brique, 3 chambres, superbe terrain, vue sur lac, endroit paisible. MARIE-NOELLE NEDELEC 371-8105, 373-5175.



ST-POLYCARPE:
Attention bricoleur! pour vous cottage 7 pièces, bon prix, grand terrain, faut voir! DENIS VALLEE 377-1699.



ST-POLYCARPE:
Ch. Ste-Catherine, bungalow 33x61, avec garage, sous-sol luxueux, 5 chambres, beaucoup d'inclus. YVAN BEAUDOIN 373-9037.



RIVIERE BEAUDETTE:
Joli bungalow brique, rénové, terrain paysager, payé cette maison au prix d'un loyer. ANDRE LANCTOT 377-3333.

RIVIERE BEAUDETTE:
Cottagew très grand, 8 pièces, 4 chambres, rénovations importantes déjà faites, faites une offre. G. DAOUST 371-2096, D. MALBOEUF 377-1505.



VALLEYFIELD
Magnifique bungalow, piscine creusée, bachelor, entrée privée, secteur recherché, inf.: Diane Bourbonnière, 691-7030.

PROPRIETES A REVENUS



VALLEYFIELD:
4 plex, bachelor rue Aubin, revenu 13 980$, bon achat. LOUIS LALONDE 373-3822.



VALLEYFIELD:
Triplex vinyle rue May, revenu 10,500$, bon investissement. LOUIS LALONDE 373-3822.

VALLEYFIELD:
5 logements, rue Champlain, revenu 16,000$/an, très bon potentiel, faut voir! V. GINGRAS, C. MORENCY 371-3309.



VALLEYFIELD:
Duplex brique, 5 appartements, 3 chambres, chauffage bi-énergie, logis du bas libre, à voir! J.C. ANDERSON 371-4941.



VALLEYFIELD:
Duplex brique et pierre, 5 appartement, 3 chambres, chauffage électrique, bien situé, rentable. J.C. ANDERSON 371-4941.



VALLEYFIELD:
Rue Andrew, 6 plex, grand logement, brique, partiellement rénové, location facile, placement intéressant. YVAN BEAUDOIN Z373-9037.



QUADRUPLEX:
Déclin de bois revenu brut: 10,920$, chauffé locataires, très bien situé, bons locataires. D. MALBOEUF 377-1505.



VALLEYFIELD
Duplex chauffage locataire, bien situé, bonne location, refait au grand complet, très propre, aucun entretien. V. GINGRAS 371-3309.



VALLEYFIELD
Superbe triplex brique devenez-en propriétaire pour le prix d'un locataire, rentabilité assuré. NOELLA C. CAZELAIS 373-6870.

VALLEYFIELD:
Centre d'accueil pour personnes agées, 20 lits, tout meublés, très bien situé, impeccable. HELENE BRAULT 373-6802.



GRANDE-ILE:
6plex de 31/2 chauffage locataires, construction 81, brique, bon revenu, bon investissement. YVAN BEAUDOIN 373-9037.



GRANDE-ILE:
Duplex refaite à neuf, emplacem.ent commercial, bien situé, taxes basses. JEAN-LOUIS CAMPEAU 373-5175.

GRANDE-ILE:
6 logements en brique, 6x41/2, construction 1986, bon revenu. HELENE BRAULT 373-6802.

COMMERCES



NITRO:
A qui la chance! Bâtisse commerciale bien située, grand terrain 32x50 béton, à voir! DENIS VALLEE 377-1699.

MELOCHEVILLE:
Bâtisse avec terrain commercial de 200 pi. de frontage, 27,150 pi. ca. sur Bl. Edgard Hébert. G. DAOUST 371-2096, D. MALBOEUF 377-1505.

TERRAINS

VALLEYFIELD:
Secteur bassin, terrain de 90 pi. de façade X 120 pi de profonde, droit de construire 6 logis, nivelée, asphalté. G. DAOUST 371-2096.

VALLEYFIELD:
Terrain pour construction 5 logements et plus 256,542 pi. de superficie .60¢ du pied, bien situé. J.L. CAMPEAU 373-5175.

373-5175 85 Notre-Dame Valleyfield 373-5175

101 maisons à vendre

Valleyfield, bungalow en brique et aluminium, 5½, sous-sol fini, terrain 8,060 pieds carrés, libre 1er septembre, 585 Armand Frappier. Immeubles Clément Beaudin Inc., courtier 373-4388 (X)

Valleyfield, bungalow extérieur briques, 42' x 30', garage et abri d'auto, chauffage électrique, terrain 7,000 pi. car, situé 407 Giroux Valleyfield, Projet Maisonneuve, libre immédiatement. Vous pouvez visiter en tout temps sur rendez-vous samedi et dimanche incus. Immeubles Clément Beaudin Inc, courtier, 373-4388 (X)

PRIX REDUIT

A VENDRE VALLEYFIELD

41 DES ERABLES



- Duplex, comprenant 2 logis de 6 1/2, garage, chauffage à l'huile + bi-énergie, état impeccable, fenêtres couverture, corniches aluminium refait en neuf. Idéal comme propriétaire occupant. Informations:

371-0433

Ste-Barbe, par le propriétaire, maison unifamiliale, 8 pièces, 4 chambres, salle de bains luxueuse avec bain tourbillon, thermo-pompe, piscine hors terre "Kawak" 12 x 24, maison 32 x 36, garage 32 x 16, terrain 100 x 117, système d'alarme. Pour rendez-vous, 373-7222 (jour) (X)

Bungalow avec terrain 43,000 pieds carrés, ébénisterie, écurie, entrepôt etc... aussi maison antique avec terrain 38,000 pieds carrés et garage, 3 milles au sud de Valleyfield, 371-3932 (V)

St-Antoine Abbé, maison récente sur 25 arpents de prairie et boisés, site paysagé, vue sur la montagne. A voir 827-2382 (T)

MAISONS À VENDRE BEAUHARNOIS par propriétaire

Superbe cottage moderne, 1983, fini cèdre, avec piscine creusée, 16x32, au 853 Dorais. **429-6644 ou 429-2676** agents s'abstenir. (T)

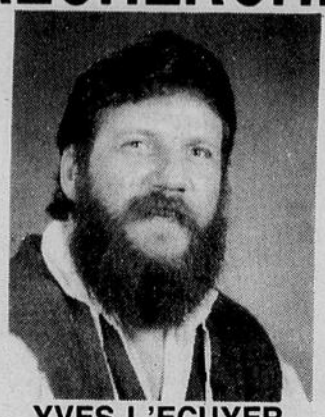
A VENDRE



STE-BARBE: près du lac St-Francois, spacieuse, résidence de campagne, 10 grandes pièces, 5 c.c., rénovations récentes intérieur et extérieur, garage adjacent. Terrain 53,100 pi.ca. Idéal pour celui qui aime la nature et la tranquilité. Pour inf.:

264-3712

AVIS de RECHERCHE



YVES L'ECUYER

Cet avis est lancé aux gens de Châteauguay et des environs. Pour une transaction immobilière professionnelle et personnelle communiquez avec Yves L'Ecuyer.

BUREAU: **692-1854**
RESIDENCE: **691-6651**

CENTURY 21, IMM. CAMPI

MAISONS À VENDRE

Châteauguay, bungalow avec cuisine rénovée, salle de bains refaite, taxes basses, seulement 69,000$ Jean-Guy Bureau **692-1456 ou 692-8303** Immeubles Rondelle Inc. (T)

Valleyfield, duplex jumelé extérieur aluminium, chauffage électrique, garage, terrain 65' x 100' bien situé, près centre commercial Woolco, 24-26 Whittaker. Immeubles Clément Beaudin Inc., courtier, 373-4388 (X)

Maple Grove, construction 85, split level 30 x 36, avec garage, terrain 15,000 pi. ca. demande 79 000$ négociable. 429-4203 (T)

VENTE RAPIDE



VALLEYFIELD
par le propriétaire cause de déménagement. 3 c.c. abri auto, sous basement 3/4 fini, cabanon 59,500$ ou offre raisonnable. Tél.:

371-3834

Immeubles Paul Reid Inc.
Courtier

691-5608



D'ARCY RIENDEAU

COMMERCE A VENDRE & LOCAUX COMMERCIAL A LOUER

BEAUHARNOIS EBENISTERIE avec équipements, bâtisse et entrepôt

MERCIER: FERME CARON entrepôt, résidence, commerce

MERCIER DEPANNEUR SI JOLI et restaurant, bon chiffre d'affaires

MERCIER MAISON COMMERCIALE au coeur des activitées, à qui la chance?

MERCIER LOCAUX A LOUER sur 138, aux limites de Châteauguay, disponibles 1er octobre 1987, au choix de 500 pi.ca. à 5000 pi.ca. à vous d'en profiter.

IMMEUBLES RESIDENTIELS

STE-MARTINE (5 croissant Léonard) nouveau sur le marché 20,800 pi.ca. de terrain de toute beauté. Informez-vous à d'Arcy .

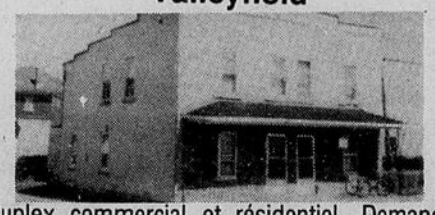
MERCIER: A VENDRE pour satisfaire vos besoins 4 beaux logements. Appelez sans hésiter D'Arcy.

BEAUHARNOIS TERRAIN résidentiel prêt à construire, sur chemin St-Louis.

Il me fera plaisir de répondre à vos questions. D'ARCY RIENDEAU 691-5608

IMMEUBLES
CLEMENT BEAUDIN INC.

A VENDRE
28-30 CHAMPLAIN
Valleyfield



Duplex commercial et résidentiel. Demande rénovation. Libre à 30 jours d'avis. Prix demandé $35,000.00 Inscription ouverte à toutes les Agences licenciées,.F-50 Informations:

Les Immeubles Clément Beaudin Inc.
Courtier 373-4388 - Pager 319

INFORMATIONS:
Immeubles Clément Beaudin Inc. Courtier 2003 Ste-Marie Valleyfield 373-4388



IMMEUBLES
CHATEAUGUAY Inc. 691-7770

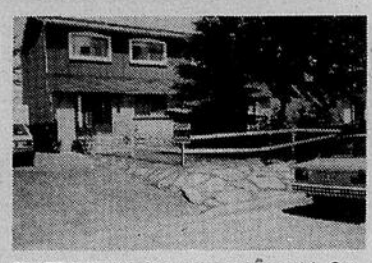
90 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE, CHATEAUGUAY • 20 AGENTS À VOTRE SERVICE



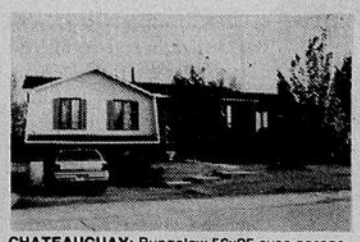
CHATEAUGUAY: Cottage s/d tout rénové, 3 chambres, terrain paysagé. Taxes $1,170. Visitez avec **Pierre Hébert 691-7234.**



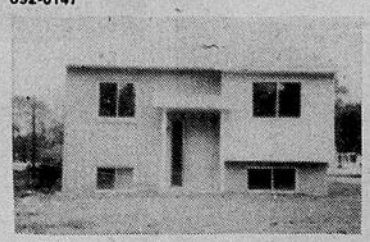
MELOCHEVILLE: Triplex 1986, revenus 12,960 grand 41/2 armoires mélamine, gazonné, logement libre à l'acheteur 10% comptant. **S. Arcand 692-0147**



CHATEAUGUAY: Nouveau sur le marché. Cottage s/d, 5 chambres, s. à manger, taxes basses. Faut voir! **Catherine Métier 692-3329.**



CHATEAUGUAY: Bungalow 56x25 avec garage, 4 chambres, s.a.d., cuisine refatie incluant Jenn-air & four encastré, foyer etc... **M. Lajoie 691-0234.**



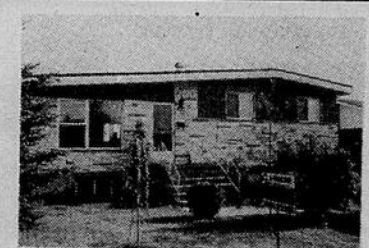
CHATEAUGUAY: Bungalow 2 chambres, taxes basses dans un secteur recherché. Idéal pour 1ère maison. **René 691-3758.**



CHATEAUGUAY: Cottage tout brique 3 chambres, garage. Situé au centre de Châteauguay. **Hélène Cameron 691-3001.**



CHATEAUGUAY: Triplex 51/2 pces loués jusqu'en 1988, locataires depuis plusieurs années, bon revenu, secteur tranquille. **Roger 698-2999**



CHATEAUGUAY: S/level situé près du centre d'achats, s/sol fini avec foyer & s.d. bain, piscine creusée etc... **Pierrette Gauthier 698-1724.**



CHATEAUGUAY: Maison à construire, aires ouvertes, 2 ou 3 chambres, secteur recherché. **Aurore 692-2147**



ST-TIMOTHEE: 4 logements construction récente, tous loués avec bail. Revenus & rendement sur investissement intéressant, **Gérald 691-1017.**



CANDIAC: Nouveau sur le marché. Bungalow style Québécois près de tous les services, paysagé. Impeccable! Venez voiur avec **Gérald 691-1017.**



ST-URBAIN: Superbe maison située à l'entrée du village, 4 ch., 9 pces, s/sol fini, terrain 27,900 pc. **Carole Plante 692-8576.**

CHATEAUGUAY: Dépanneur très bien situé, licence bière & vin. Bon chiffre d'affaire. **Louis Laberge 692-4054.**

CHATEAUGUAY: 4-plex constr. 1986, grands 51/2 pces, grande cour, très bien situé. Revenus potentiels $22,940. **Nicole Méli 691-7770.**

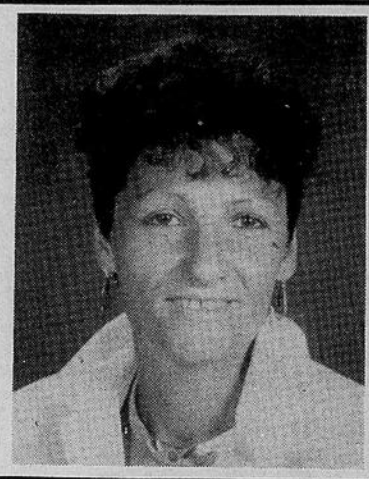
CHATEAUGUAY: Visite libre dimanche le 28 juin de 14 à 16 h. Bungalow 1975, chauff. élect. Au plaisir de vous voir. **Roger Provost 698-2999.**

FELICITATIONS

Meilleur agent vendeur en mai

TOUJOURS A VOTRE SERVICE

Dolores Fournier
692-2163/691-7770





GEORGES ANDICHOU
propriétaire

Century 21®

377-21-21
106 Champlain
Valleyfield

Immeubles Campi 1987 inc.



JOSETTE ANDICHOU
propriétaire



HUNTINGDON Maison campagne vinyle, 5 pces, 3 c.c. Terrain 14,300 p.c. Suzanne Taillefer 264-4868



ATHELSTAN Maison mobile. Beau site près rivière. Grand terrain 80,000 p.c. Suzanne Taillefer 264-4868



ST-ANICET 2 bungalows 4 1/2 pces. Près d'un canal. Terrain 75x100. Suzanne Taillefer 264-4868



ST-ANICET Maison mobile sur le bord d'un canal. Chrystian Quesnel 264-3307



STE-BARBE ILE DES FRANCS TIREURS Hôtel, motel avec salle à manger, ameublement complet, quai pour bateau avec accommodation d'essence. sur 7 arpents de terre. Thérèse Derepentigny 373-9250



ST-ZOTIQUE Chalet alum. 5 1/2 pces 3 c.c., terrain 70x90 Prix 15,000$ Droit passage au lac. Suzanne Taillefer 264-4868



VALLEYFIELD Nouveau sur le marché. 2 bachelors meublés. Se transforme facilement 1 logement. Près hôpital CEGEP, revenus 590$/mois. A. ou H. Murphy 373-0887, 377-2121



VALLEYFIELD Bungalow brique 1976, 3 c.c. sous-sol semi-fini Planchers marquetterie. Abri d'auto, occupation immédiate. A. ou H.Murphy 373-0887, 377-2121



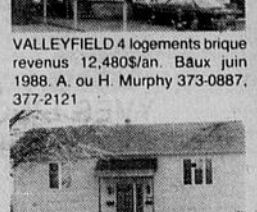
ST-TIMOTHEE Superbe maison canadienne construite 1976, 25x50, Toutes en pierre avec garage entrée pavée. S-sol fini, boiserie en pin. Terrain 35,000 p.c. clôturé, terrassé, taxes basses. TRES BELLE VALEUR. Une visite vous convaincra. Gail Sinray 452-4202



VALLEYFIELD Bungalow brique 1977. IMPECCABLE 4 c.c. s-sol fini. Plancher bois franc, paysagé. A.ou H. Murphy 373-0887, 377-2121



RIV. BEAUDETTE Réduit à 20,000$ Chalet meublé 3 cx.c. murs en pin. Visitez et faites votre offre. A. ou H. Murphy 373-0887, 377-2121



VALLEYFIELD 4 logements brique revenus 12,480$/an. Baux juin 1988. A. ou H. Murphy 373-0887, 377-2121



PARC AVIGNON Maison mobile 2 c.c. Beau paysage. Suzanne Taillefer 264-4868



ST-ANICET Cottage alum 5 pces, 3 c.c., tout meublé, foyer en pierre. TRES PROPRE. Endroit paisible, droit passage. Colette Valade 264-5644



COTEAU DU LAC Nouveau sur le marché. Très grande maison 29x50. TRES PROPRE. Foyer au salon, bien situé. Taxes 491$ A. ou H. Murphy 373-0887, 377-2121



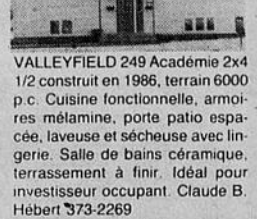
VALLEYFIELD Rue St-Thomas, bungalow 1976, impeccable, 2 c.c. + 1 c.c. au s-sol abri d'auto. Terrain paysagé. Taxes raisonnables. A ou H. Murphy 373-0887, 377-2121



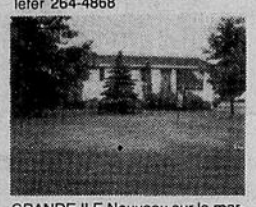
HUNTINGDON Ferme de 139 arpents. Maison 6 pces, 3 c.c. Environ 3 milles du village. Suzanne Taillefer 264-4868



RIV. BEAUDETTE Possibilité d'hiverniser ce chalet et logez-vous à bon compte, 3 c.c.meublé. Terrain 9,000 p.c. Accès à la plage. A. ou H.Murphy 373-0887, 377-2121



VALLEYFIELD 249 Académie 2x4 1/2 construit en 1986, terrain 6000 p.c. Cuisine fonctionnelle, armoires mélamine, porte patio espacée, laveuse et sécheuse avec lingerie. Salle de bains céramique, terrassement à finir. Idéal pour investisseur occupant. Claude B. Hébert 373-2269



GRANDE-ILE Nouveau sur le marché. Bungalow aluminium, 8 pces. 5 c.c. facilité de logement au sous-sol, piscine hors-terre. Terrain clôturé. Entrée pavée. Colette Valade 377-2121, 2675-5644



HUNTINGDON Ferme 105 arpents avec maison 8 pces. 6 c.c. Grange, garage. Si vous aimez vivre à la campagne ceci est pour vous. Suzanne Taillefer 264-4868



VALLEYFIELD Duplex grand 5 1/2 + s-sol aménagé, entrée pavée 2 garages, 2 remises. Baux juin 1988 745$/mois Armoires cuisine chêne, grandes s. bains. RENOVATION RECENTES Claude B. Hébert 373-2269



ST-STANISLAS DE KOSTKA Chalet Baie des Brises, chauf. élect 2 c.c. droit passage au bord de l'eau. Ronald De Repentigny 373-8049.



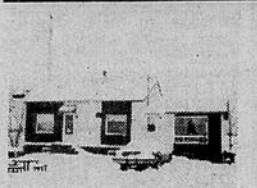
ST-ANICET Maison avec chalet sur le même terrain, bord d'un canal, Chrystian Quesnel 264-3307



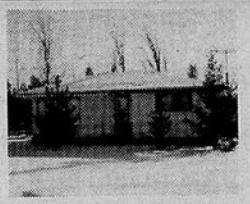
ATHELSTAN Bungalow 3 1/2 pces + solarium. Terrain 100x100. Prix 28,000$ Suzanne Taillefer 264-4868



HEMMINGFORD Bungalow situé dans le village, 5 pces. 3 c.c. Toute offre raisonnable sera prise en considération. Colette Valade 264-5644.



ST-ANICET Bungalow alum 6 c.c. terrain 100x100. Piscine hors terre. Suzanne Taillefer 264-4868



ATHELSTAN Bungalow vinyl 5 pces. Terrain 30,000 p.c. Suzanne Taillefer 264-4868



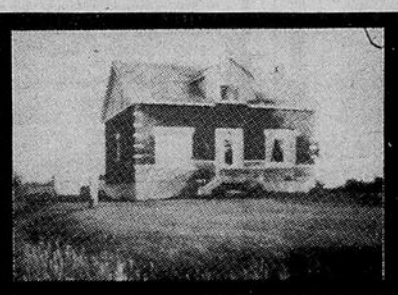
CAZAVILLE Bungalow alum. 5 pces. 2 c.c. terrain 90x175. Suzanne Taillefer 264-4868.



ST-TIMOTHEE (Campagne) Cottage 1982, style chalet suisse, impeccable, s-sol fini pouvez louer ou non. Terrain 30,094 p.c. Beaucoup d'autres. Il faut absolument visiter pour apprécier. A ou H. Murphy 373-0887, 377-2121



ST-ZOTIQUE (Bord du Canal menant au lac) Bungalow 1987, 2 c.c., garage chauffé, bord du canal fini. Une visite vous convaincra. A. ou H. Murphy 373-0887, 377-2121



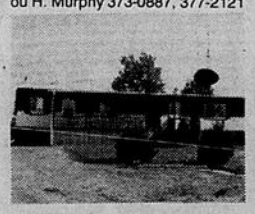
VALLEYFIELD Terre de 120 arpents pour culture de légumes ou autres. Dans Valleyfield bâtisse brique 8 app. 5 chambres. Gérald Boyer 373-2171.



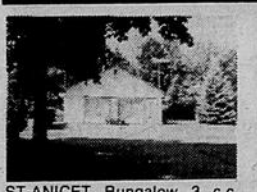
CAZAVILLE Entrepot 30x50x14. Terrain 420irr. Suzanne Taillefer 264-4868



ST-ANICET Cottage masonite, situé dans le village près du lac St-Francois. 6 pces, 3 c.c. paysagé, entrée pavée., Colette Valade 264-5644



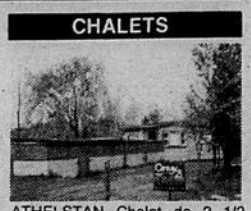
STE-BARBE Maison mobile, doit être déménagée. Belle galerie en bois traitée. Chrystian Quesnel 264-3307



ST-ANICET Bungalow 3 c.c. chauf. élect. Terrain 90x130. Vue sur le lac. Idéal pour chalet ou maison à l'année. Prix 39,500$ A. ou H. Murphy 373-0887, 377-2121



VALLEYFIELD Cottage 5 pces, 3 c.c. Très bien situé dans centre ville, possibilité d'un deux logis idéal pour bricoleur BAS PRIX. Gérald Boyer 373-2171



ATHELSTAN Chalet de 2 1/2 pces, plus fondation de 28x40. Terrain 20,000 p.c. Prix 20,000$ Suzanne Taillefer 264-4868



VALLEYFIELD Edifice à bureaux. Revenus annuels 42,712$ Baux à longs termes. TRES INTERESSANT. A ou H. Murphy 373-0887, 377-2121

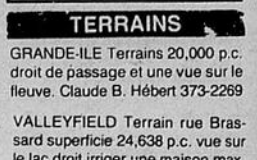
ST-ANTOINE ABBE Epicerie, bâtisse de 10 ans. Grange, terrain. Bon chiffre d'affaires. Suzanne Taillefer 264-4868.

VALLEYFIELD Immeuble commercial Baux assurés. Revenus 43,850$ poss 48,000$ GRAND STATIONNEMENT Claude B. Hébert 373-2269



ORMSTOWN Terre de 44 arpents carrés. Idéal pour verger ou animaux en pacage avec bungalow 3 cx.c., garage. Thérèse Derepentigny 373-9250

ST-LOUIS GONZAGUE Petite terre de 17 arpents avec partie boisée. Georges Andichou 371-9879, 377-2121



VALLEYFIELD Terrain rue Brassard superficie 24,638 p.c. vue sur le lac droit irriger une maison max. 75,000$ Thérèse Derepentigny 373-9250

RIV. BEAUDETTE (Bord rivière Beaudette) Terrain 28,787 p.c. Permis pour maison mobiles ou maisons. A. ou H. Murphy 373-0887, 377-2121

BAIE DES BRISES 80,000 p.c. Idéal pour pépinière. Nouveau développement ou camping adjacent aux 3 rues principales, droit passage au lac poss. financement par vendeur. Colette Valade 264-5644

COMMERCES

FERME

PROPRIETES A REVENU

CHALETS

TERRAINS

GRANDE-ILE Terrains 20,000 p.c. droit de passage et une vue sur le fleuve. Claude B. Hébert 373-2269

101 maisons à vendre

Mercier, bungalow 1984 avec logement 3½, entrée privée, bain tourbillon et beaucoup d'extra. C'est à voir! 698-0925 (T)

Centre-ville, bungalow meublé, avec bachelor, 2 salles de bains, taxes basses, offre raisonnable acceptée. Après 17h, 373-4608 (T)

MAISON À VENDRE
STE-MARTINE
16 RUE DESROCHERS
2 logements de 4 1/2 pièces, haut et bas, avec garage attenant à la maison, grand terrain, libres immédiatement. Composez **427-3577 ou 659-9035** (U)

MAISON À VENDRE
Bungalow à vendre, Châteauguay, secteur tranquille, piscine creusée, demande 82,000$ Composez **692-0103** (NO)

30 Lemieux, 4 1/2, 373-0241 ou 373-7405 (X)

St-Timothée paroisse, projet Landry. Bungalow de luxe avec garage, plusieurs extra, piscine creusée, taxes 685$. seulement, terrain 75 x 105, 169 Landry. Immeubles Clément Beaudin Inc, courtier 373-4388 (X)

Grande-Ile, propriété 4 logements, extérieur simili-briques, terrain 50 x 121 pieds, 490 boul. Grande-Ile, revenu brut au 1er juillet, 16 300$ prix demandé 115 000$. Immeubles Clément Beaudin, Courtier, 373-4388 (X)

Projet Landry, 50 rue St-Michel, Nitro, bungalow façade sur parc, sous-sol fini, foyer, appareils ménagers encastrés, piscine, patio. Sans intermédiaire. A VOIR 371-0854 (T)

Rivière-Beaudette, maison hiver-été, terrain 16,380 p.c. longeant la rivière, 1560 rue André, prix demandé 49 500$ Immeubles Clément Beaudin Inc., courtier 373-4388 (X)

Valleyfield, duplex, extérieur brique, 5 1/2 pièces chacun, garage, terrain 57 x 96 pieds, 196 Edouard. Immeubles Clément Beaudin Inc., Courtier, 373-4388 (X)

MAISONS À VENDRE
Ste-Marthe, 9 1/2, 4 c.c., salle de lavage, sous-sol semi-fini, terrain 200x270, garage en acier, 25x35, avec piscine, four et poêle encastrés **459-4580** (T)

Maison et ferme à vendre, 43½ arpents, 293 Rang St-Jean Baptiste, St-Chrysostôme, 826-3311 (I)

Maison louée à vendre, 5 chambres à coucher, garage, foyer, toit neuf, 87 000$. Après 18h, 698-0910 (I)

Bungalow à revenus, 3½, 2½, près bord de l'eau, Châteauguay. 691-3975 (T)

Beauharnois, à la campagne, maison unifamiliale avec garage double, terrain 53,800 pi.ca. après 18h, 429-2517 (I)

Maison canadienne, neuve, située à 29 Quinlan, Coteau du Lac. Très bon prix. 763-5641 (U)

MAISON A VENDRE par le propriétaire



203 ST-LAURENT ST-TIMOTHEE:
3 c.c., 2 salles de bain, salon, salle à manger, cuisine, salle de séjour, boiseries, portes, escaliers, armoires en chêne, lave-vaisselle, Franklin, balayeuse centrale, garage, piscine creusée, cabanon.
Connuniquez avec nous à 371-5681

IMMEUBLES Rondelle INC.
COURTIER EN IMMEUBLES



L'achat d'une maison dans la région de Châteauguay est un bon investissement. Service spécialisé et complet pour vos transactions immobilières.

The purchase of a house in the district of Chateauguay is a sound investment. Specialized and complete service for your real estate transactions.

ANDRE POIRIER, agent
24 ans d'expérience dans le domaine financier immobilier.
RESIDENCE: 698-1204
BUREAU: 692-8303

Projet Landry, bungalow 1978, 26 X 42, entrée split, 3 chambres, armoires en chêne, sous-sol partiellement fini, décoration récente, paysagé, 65 X 100, taxes basses, 77 500$. 373-7709 (T)

Mercier, québécoise 1983, pierre/aluminium, chassis manivelle, armoires chêne, 2 foyers, sous-sol semi-fini cèdre, 4 chambres, 3 lucarnes, clôturée, asphalte, près de toutes commodités. 98 000$. 692-4323 ou 365-0583 (I)

102 maisons à vendre ou à louer

Châteauguay 2 cottages, 519 et 521 Youville, électrique, face à l'eau, 692-2375 ou 384-2811 (T)

Avec option d'achat, 5½, St-Timothée, chauffage à l'huile et bi-énergie, garage, bachelor au sous-sol, 373-2670 (I)

Site commercial à vendre ou à louer 475 boul. Edgar Hébert, Melocheville pouvant servir d'entrepôt, grand terrain 691-7960 ou 638-3736 (U)

103 propriétés à revenus

4 logis à vendre de 4½ pièces, St-Timothée, revenu 15 000$ par année. Rens. 371-0623, propriétaire 452-4076 (U)

Immeuble 4 X 4½, en brique, bien situé, dans Bellerive, financement facile. Après 18h 763-2249 (X)



TAUX DE COMMISSION 4%

IMMEUBLES Rondelle INC.

Vous voulez vendre votre maison? Vous aimeriez en acheter une autre ou peut-être même une maison neuve?

Rencontrez moi et je vous aiderai à prendre la meilleure décision possible.

Demander:
SERGE SEGUIN
Bur.: 692-8303
Rés.: 698-0957

Valleyfield, duplex pierres et briques, 2 logis de 6½, 3 chambres à coucher, chauffage central. 371-2202 (T)

PROPRIETES À REVENUS
Immeuble 3 logements, situé sur Armand Frappier, $12,000/année, financement facile, peu de comptant requis, idéal pour propriétaire occupant. Renseignements après 17 heures, **373-6703** (T)

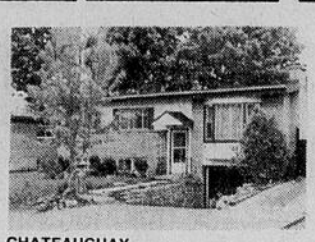
A VENDRE CHATEAUGUAY
1-12 logements neufs, près nouvelle hôpital, 174-176 Boul. Rousseau, grand et luxueux 4 1/2, directement du propriétaire 81/2x les revenus, après 17 heures **264-5946** (U)

Région de Vaudreuil-Valleyfield: 11 logis à 6, 4 x les revenus et 1-7 logis à moins de 30 000$ par logis, une rentabilité assurée! 456-3406 (T)

ROYAL LEPAGE



CHATEAUGUAY
Nouvelle inscription! Grand bungalow 3 + 1 cac, terrain 9,850 pc. Garage au niveau du sol. LOUISE SAVUE, 692-8879



CHATEAUGUAY
Bungalow entrée split, quartier recherché, 4 cac., s-sol fini, garage, thermo-pompe, taxes basses, toit, fenêtres refaites. CAROLE TRICKEY, 691-5955



CHATEAUGUAY
Bungalow brique avec bachelor, 3 cac., chauff. élect., const. 76, bien paysagé. IRMA LEBLANC 692-9239.

VOUS ETES INVITE(E) A UNE VISITE LIBRE



Adresse: 62 St-Maurice, Châteauguay
Date: Dimanche, le 28 juin, 1987
Heure: 14:00 à 16:00 hres
CAROLE TRICKEY
691-8174

VOUS ETES INVITE(E) A UNE VISITE LIBRE



Adresse: 109 André Gagnon, Châteauguay
Date: Dimanche, le 28 juin, 1987
Heure: 14:00 à 16:00 hres
IRMA LEBLANC CHAN
692-9239

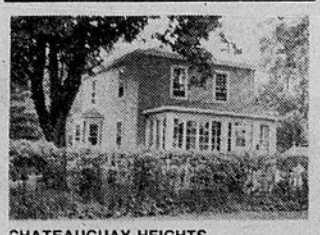
VOUS ETES INVITE(E) A UNE VISITE LIBRE



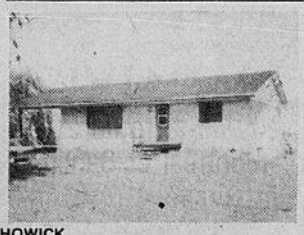
Adresse: 101 Closse, Châteauguay
Date: Dimanche, le 28 juin, 1987
Heure: 14:00 à 16:00 hres
SUZANNE BOISVERT
429-2734



STE-CLOTHILDE
Ferme 90 arpents avec joli bungalow, 5 pièces, entrepôt 40x100, isoler avec tout l'équipement agricole. CLAUDE PARENT, 826-4994



CHATEAUGUAY HEIGHTS
Charming older cottage completely renovated. 22,500 sq. ft. of land. Occupancy easily arranged. THELMA CLARKE, 691-5083



HOWICK
Pour bricoleurs avertis. 2 bungalows avec s-sol fini, 8 pièces chacun bons investissements. Taxes basses. RAYMOND SAUVE, 427-2438/264-4927

BEAUHARNOIS
Cottage, 3 cac., salon 26x15 avec foyer, portes françaises, chauff. élect., terrain 15,240 pc. négociable. SUZANNE BOISVERT, 429-2734

CHATEAUGUAY
Terrain résidentiel sur Haute Rivière 203,000 pc., à .50 cts le pi. Près de l'hôpital et Rte 30. RAYMOND SAUVE, 427-2438, 264-4927

CHATEAUGUAY
Espace commercial à louer 1970 p.c. très bien situé. Occupation immédiate. MICHELE DORAIS, 691-0658

ST-CHRYSOSTOME
Dépanneur, restaurant, cottage dans le même complexe. Bon chiffre d'affaire. Situé centre du village. CLAUDE PARENT, 826-4994.

CHATEAUGUAY
Grand terrain très bien situé près de la rivière. Possibilité de deux terrains. Chalet à être démoli. MARIELLE NICOLE, 692-4687

ST-ISIDORE
Batit "Custom built" 1980, 45x44, grande pièce, s-sol fini avec foyer, disponible aussi avec 135 arpents. Près du village. RAYMOND SAUVE, 427-2438, 264-4927

SERVICE IMMOBILIER ROYAL LEPAGE LTEE, courtier
9 Place Valencia, Châteauguay
691-5955

IMMEUBLES **115 d'Anjou** Rondelle INC. CHATEAUGUAY

CHATEAUGUAY



EXCLUSIF Ne cherchez plus! Ce modèle castillon vous attends. Elle est prête à recevoir vos meubles. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303



222 CARRE ZODIAQUE très belle maison, construction 1986, coin de rue, terrain 100x100, prix et conditions raisonnables. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303.



116 HIILSDALE: libre et prêt à vous recevoir, grand terrain, piscine creusée, 3 chambres, salle familiale, taxes basses. Lucien DesFossés 691-9838, 692-8303.



CHATEAUGUAY HEIGHTS: Cottage de prestige avec 12,500 p.c. de terrain, const. 1981 occupation rapide, 4 chambres à coucher et beaucoup d'extras. Jean-Guy Bureau 692-1456, 692-8303.



Bungalow avec bachelor. Haut 5 pièces et bachelor 31/2. Chaffé élect., situé près de tout. Jean-Guy Bureau 692-1456, 692-8303.



Nouveau sur le marché, construction 1986, prix raisonnable, très propre, 3e chambre au sous-sol bonne 1ère maison Ronald 692-8303



RUE VIAU: Très bonne valeur, toit et salle de bain neufs, cuisine avec armoires en chêne, chauffage élect., taxes seul. $1100. $69,000 demandé Jean-Guy Bureau 692-1456, 692-8303.



NOUVEAU SUR LE MARCHE: 3 chambres à coucher, salle familiale, grand terrain, bonne 1ère maison. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303.

329-329A CLERMONT: duplex possibilité de revenu annuel de $11,400. taxes mun. et scolaire $1506. prix et conditions raisonnables. Lucien Desfossés 691-9838, 692-8303.



EXCLUSIF Ne cherchez plus! Ce modèle castillon vous attends. Elle est prête à recevoir vos meubles. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303.

51 WATT: Construction 1984, 3 chambres à coucher, coin de rue, belle propriété, prix raisonnable. Jean-Guy Bureau 692-1456, 692-8303.

MERCIER ET ENVIRONS



PARC MERCIER Nouveau sur le marché, modèle Fantastique, beau grand terrain foyer en brique, taxes $1600. Serge Séguin 698-0957, 692-8303



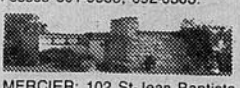
NAPIERVILLE 240 St-Cyprien bungalow 3 c.c., avec garage bien situé, taxes mun. $524 prix demandé $49,500. Lucien Des-Fossés 691-9838, 692-8303.

MERCIER: Terrains situés au coin de l'Eglise et Montée Ste-Marguerite, 117,192 p.c., très bon potentiel. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303.



MAPLE-GROVE: 35 McDonald, jolie Canadienne bien décorée et bien aménagée, beau grand terrain et piscine H.T. Lucien Des-Fossés 691-9838, 692-8303.

STE-MARTINE: 555 Rang St-Joseph 46,800 p.c. cottaghe 4 c.c., taxes mun. et scolaires, prix demandé $53,000. Lucien Des-Fossés 691-9838, 692-8303.



MERCIER: 102 St-Jean Baptiste ouest, 4 c.c., foyer, grand terrain, construction qualité supérieure, Jean-Guy Bureau 692-1456, 692-8303.

BEAUHARNOIS: Propriété à revenu 4 logements, rénovée en excellente condition, revenu mensuel $960 prix et conditions favorables. Paul Del Guidice 691-6955, 692-8303.

TAUX DE COMMISSION 4% COMMISSION RATES

VOUS VOULEZ VENDRE!
COMMUNIQUEZ AVEC NOS AGENTS POUR UNE EVALUATION SANS FRAIS ET SANS OBLIGATION

APPELEZ/CALL **692-8303**

SELLING!
CALL OUR AGENTS FOR A FREE EVALUATION WITHOUT OBLIGATION

103 propriétés à revenus

Duplex, Grande-Ile, très propre, rénovations faites récemment, 69,500$. 371-3506 (U)

Châteauguay, superbe immeuble de 6 x 5½, stationnement asphalté, bon secteur, revenus 33 630$., chauffage électrique, locataire, prix demandé 290 000$. Agents s'abstenir, 427-3574 (U)

Valleyfield, 4 logements, très bien situés, tous bien loués, pour information 429-3748 (T)

106 chalets à vendre

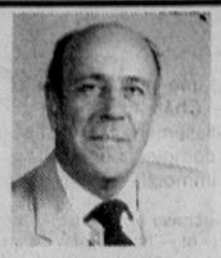
St-Anicet, chalet d'été, meublé terrain 31,500 pi. ca. directement sur le lac St-François, abri à bateau, bord de l'eau en ciment, 860 Chemin Génier. Immeubles Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (X)

107 commerces à vendre

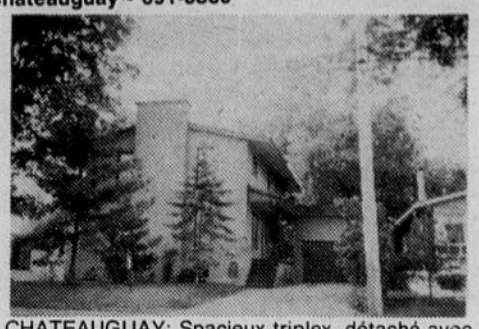
Ste-Barbe, par le propriétaire garage "Quonset" en acier ondulé, 40 x 60, terrain 15,000 pi. ca. idéal pour entreposage ou petit commerce. Pour rendez-vous 373-7222 (jour) (X)

Immeubles Paul Reid

Courtier
127 St-Jean Baptiste
Chateauguay - 691-8880



Paul Reid



CHATEAUGUAY: Spacieux triplex, détaché avec garage, revenu $17,400. FAUT VOIR. Inf.: Paul Reid 691-8880

Fond de commerce, cyclomoteurs, bicyclettes, tondeuses à gazon. Neuf et pièces pour réparations. **373-2983** (NO)

COMMERCES A VENDRE OU A LOUER. Superficie de 1,200 pi. ca. au 1er plancher, 340 pi. ca. au 2e plancher, avec entrepôt de 300 pi. ca. situé au 108 rue Ellice, Beauharnois. 429-3250 (NO)

BAR À VENDRE
Tout équipé. Jour **429-4080** Soir **429-3777** (G)

DELSON: Brasserie et bar avec bâtisse, bons chiffres d'affaires. Grand stationnement. Occasion unique! MARIELLE NICOLE, 692-4687/ 691-5955 ROYAL LEPAGE COURTIER (T)

Franchise de distribution de liqueurs douces Lucky One, établie dans Valleyfield. Bon potentiel. Bon revenu. Capital requis pour fond de commerce. Camion et inventaire. Rens. Daniel Pigeon 763-5685 ou Raymond Francoeur . 1-800-361-6673 (I)

Commerce de taxis à vendre. S'adresser au 267-3354 (T)

108 terrains à vendre

Terrain boisé, 2½ acres, Camp Elec-Toilet aux U.S.A. près rivière, 30 milles de Valleyfield, intéressé seulement, lundi au vendredi, 373-5556 (G)

Terrain à Ste-Martine, 145 X 103, superficie de 14,726 pi. ca. services aqueduc, sur la rue De L'Embouchure. Rens. 427-2875 (T)

TERRAINS À VENDRE
Mercier, terrain, avec services, près du Parc Hirondelle, rue Deschenes. Message **339-8094** (NO)

Valleyfield, secteur de la 'Baie' plusieurs terrains avec les services d'eau et d'égouts. 373-6657 ou 373-1666 (X)

Terrains rue Besner à Valleyfield, 60 x 95', desservis, prêts à construire, 5 000$. Et un coin du Marché et Talbot, 60 x 95'. 5 000$. Tél. 373-6657 (X)

Valleyfield, secteur de la Baie, 2 terrains de 60 x 92.5 chacun, avec services 488 Champlain. Immeubles Clément Beaudin Inc., courtier 373-4388 (X)

Valleyfield, 21 terrains à vendre rue Deschênes, services au complet, site résidentiel, près de la rue Des Erables, 373-1683 (X)

EXCLUSIF CHATEAUGUAY. Hâtez-vous, il en reste qu'un terrain face à la rivière, 12,500 pi. ca. services compris, Paul Del Guidice 691-6955 Immeubles Rondelle, courtier 692-8303 (NO)

VALLEYFIELD, 2 terrains 60 X 95 chacun, services, prix demandé 5 500$. négociable. Pour renseignements 371-4937 ou 1-676-5023 (I)

RIVIERE BEAUDETTE Domaine Drolet, 3 terrains; (45,312 pi. car., 54,144 pi. car. 63,732 pi. car.) à 0.10$ le pi car. Réal Therrien, 1-243-5981 (T)

TERRAIN À VENDRE
Terrain à vendre dans Châteauguay 75,90 **692-8905** (NO)

Projet Landry (Nitro) superbe terrain 120 X 110, rue Landry. Services payés. 371-2294 (T)

Mercier, rue Lévis, terrains prêts à construire le 1er juillet. 698-0167 (T)

Valleyfield, terrain paysagé, 7,000 pi. car. prêt à construire, répartitions payées, situé coin Maisonneuve Guilbaut, Projet Maisonneuve. Immeubles Clément Beaudin, Inc, courtier 373-4388 (X)

Chateauguay Heights, coin de rues, 13,200' carrés app, 3.25$/pied carré, services eau et égoûts, prêt à construire. 691-5170, demander Roger (U)

109 locaux à vendre

Valleyfield, 2 bâtisses commerciales, terrain 17,000 pieds. carrés, 91 et 95 Laurier. S'adressez aux Immeubles Clément Beaudin Inc., courtier, 373-4388 (X)

ENTREPRISE SERRICOLE A VENDRE

168 rue Principale
Saint-Louis de Gonzague
Cté Beauharnois

Terre de 2,5 ha (6 acres) à côté du village de Saint-Louis-de-Gonzague, ayant 2,3 ha cultivables et drainés souterrainement.

Bâtisses: maison, 2 complexes de serres jumelées en acier couvert de polyéthylène ayant un total de 2,713 m2 (29, 250 pi.ca.) une serre en bois de 228 m2 (2,450 pi.2)

Cette propriété comprend partie lot 575 et lots 577 & 579 de la Paroisse de Saint-Louis de Gonzague. Cette propriété est sous bail de location jusqu'au 15 novembre 1987.

Les offres d'achat devront être reçues au siège social de la Caisse populaire de Saint-Louis de Gonzague avant 16;00 heures le 17 juillet 1987 et avoir été complétées sur les formules officielles disponibles à la Caisse populaire de Saint-Louis de Gonzague, 150 rue Principale, Saint-Louis de Gonzague, J0S 1T0.

Les personnes qui désirent obtenir des informations concernant cette propriété, se procurer des formules pour soumissionner ou aller visiter la propriété, doivent s'adresser à:

- Monsieur Yves Dufour, directeur, Caisse Populaire saint-Louis de Gonzague, 373-7205
- Monsieur Alfred Moore, conseiller en financement agricole, Office du crédit agricole, Valleyfield 371-2690

La Caisse populaire de St-Louis de Gonzague se réserve le droit de ne pas accepter ni la plus haute ni aucune des offres.



Sylvie Isabelle
763-2631 res.



Jean-Luc Cadieux
371-3435 res.

A VOTRE SERVICE pour acheter ou vendre



PROJET LANDRY: 17 PROVENCHER NITRO, cottage semi-détaché const 86, 7 pièces, cuisine 15x15 armoires mélamine/pin. Boiseries en luan, salon 18'7"x14' Taxes environ $350. an. Sylvie.

PROJET LANDRY: 162 FILIATRAULT. Cottage semi-détaché 2 c.c., décoré avec goût, porte francaise, extérieur entièrement aménagé incluant cabanon, patio 10'x12 Près école et parc. Sylvie



GRANDE-ILE: 28 HAMEL neuf "split leyel" 2 c.c. luxueuse salle de bain, salon, salle à manger à aire ouverte, armoires cuisine chêne. Plus extra à voir!. Sylvie



COTEAU LANDING 179Avenue du Lac, 3 c.c. foyer, sous-sol aménagé, terrain 80x115, remise piscine hors-terre, propriété idéal pour jeune famille. Sylvie



RIVIERE BEAUDETTE Facile d'accès près autoroute 40 et 338. Bungalow impeccable. 3 chambres, sous-sol entièrement fini. Prix très abordable. Sylvie



COTEAU LANDING: 143 Louis S. Parizeau, magnifique propriété de qualité supérieure 86, 32x44, 3 grandes c.c. armoires mélamine, plancher chêne taxes minimes $880. Sylvie

NEUF

GRANDE-ILE 550 HAVRE DE L'ILE Bungalow avec entrée divisé, 2 c.c. armoires cuisine de très haute qualité, plancher chêne, garage 13x20, terrain 8,087 p.c. Taxes environ $700 par année. Secteur recherché. Sylvie



GRANDE-ILE 80 GOSSELIN Québécoise 6 pièces, carré 30x45, cuisine, mélamine/chêne plaque et four encastré. Prestigieuse propriété. Sylvie.



VALLEYFIELD: Magnifique propriété de 11 pièces, 4 salles de bain, près de l'hôpital, secteur paisible et enchanteur, paysagement et décoration intérieure à faire rêver, situé au 5 Terrasse Lorraine. Inf. Jean Luc

RESERVEZ VOTRE TERRAIN DES MAINTENANT
OUVERTURE DE LA PREMIÈRE TERRASSE
Prix.: **1.00$** pi.ca.
PLAN SUBDIVISION DISPONIBLE
GRANDE-ILE, PROJET HAVRE DE L'ILE, direction BOUL. LANGLOIS. GRANDE-ILE NORD tournez à droite à l'EGLISE PIE X et à gauche rue LEGER (1ère rue)

7 TERRAINS COTEAU LANDING
rue L.S. Parizeau. SUBVENTION MUNICIPALE 70x121. 90x115 - Services payés.

Immeubles Isabelle inc. courtier
373-9439
117 rue Alexandre
Valleyfield

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier
L'agent du Permanent a l'enseigne de l'efficacité!

MAISONS à visiter

VISITE LIBRE



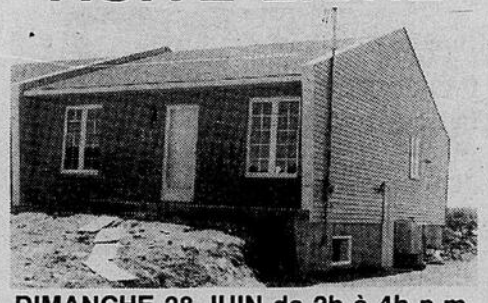
DIMANCHE 28 JUIN de 2h à 4h p.m.
au 314 ARMAND MALLETTE
VALLEYFIELD. CONSTRUCCTION NEUVE. BIENVENUE À TOUS! NOELLA C. CAZELAIS 373-6870

VISITE LIBRE



DIMANCHE, 28 JUIN de 2h à 4h p.m.
au 58 rue POTVIN, ST-TIMOTHEE
BIENVENUE À TOUS!
LILIANE DOYON 373-6380

VISITE LIBRE



DIMANCHE 28 JUIN de 2h à 4h p.m.
au 27 RUE LACOMBE, NOTRE-DAME-DU-SOURIRE, CONSTRUCTION NEUVE. BIENVENUE À TOUS!
VINCENT GINGRAS 371-3309
CLAUDE MORENCY 264-2804
BUREAU 373-5175

BIENVENUE À TOUS

TERRAINS

PRÊTS À BÂTIR COTEAU STATION

- Bien situés à 500 pieds de la route 20
- Train quotidien pour Montréal et Banlieue
- Tous les services à proximité
- Subvention municipale de $1,000.00
- Aqueduc et égoûts payés
- Aucun remplissage requis
- En construisant une maison de 60,000.$ sur un de nos terrains, vous ne paierez approximativement que 550$ en taxes

PROJET RICHER

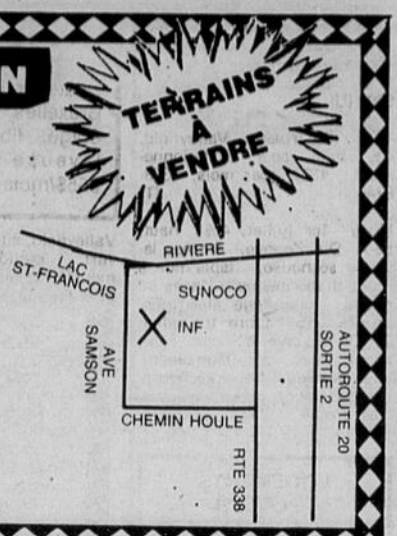
APPELEZ SANS FRAIS
1-800-363-5333
local 267-3242

TERRASSE SAMSON

RIVIERE BEAUDETTE

- Prêts à construire
- 30,000 pi.ca.
- secteur paisible recherché
- loin du bruit de l'autoroute et voies ferrées
- marina privée
- 1,000 pieds du lac St-François
- Terrain ferme

Pour informations:
644 Avenue Samson
269-2226



110 fermes à vendre

Fermette de 161,460 p.c. avec maison antique, garage, bungalow, ébénisterie, entrepôt, écurie, etc ...3 milles au sud de Valleyfield, 371-3932 (U)

St-Antoine-Abbé, ferme 104 arpents, boisée, avec résidence, bâtiments et machinerie; considérerais aussi échange. 826-0111 (U)

St-Timothée, terre de 150 arpents, 110 cultivables, 40 boisés, avec ou sans maison, 373-4009 (T)

201 maisons à louer

Maison grand 4½, bord de l'eau Hungry Bay, grand terrain, secteur résidentiel, libre 1er juillet 350$/mois. 373-3575 (U)

Châteauguay, bungalow neuf 8½ pièces, près de l'hôpital de la polyvalente, occupation 1er septembre. Aurore 692-6773 (T)

St-Timothée, 54 Notre-Dame, maison seule, garage attaché, grand 5½, 2 chambres à coucher, très propre, terrain paysagé, 475$/mois, libre immédiatement, 371-0017 (U)

Maison neuve, 4½, grand terrain, bord de l'eau et parc à proximité, 519 Avenue du Lac, Valleyfield, soir après 18h, 371-3121 (T)

Châteauguay, 3½, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, paisible, 1er étage avec balcon à 5 minutes de l'hôpital Anna Laberge. Aussi 2½. Les deux libres 1er juillet. 698-0501 demandez Huguette (T)

5½ cottage, chauffé, coin tranquille, près école, grand terrain 500$/mois 2340 boul. Ste-Marie, 371-9311 (T)

Valleyfield, 6½, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle familiale au sous-sol, libre 1er juillet. 267-4192 (T)

Châteauguay, bungalow, 3 chambres à coucher, piscine, garage, tapis mur à mur, salle de jeux, foyer, salle familiale, libre immédiatement. 692-0420 (U)

St-Zotique, 4½, maison seule 375, 6e Rue, 267-4225, ou 459-4361 (I)

Châteauguay, semi sous-sol, 4½, chauffage électrique, foyer, cour privée, libre immédiatement, près des commodités. 691-7805 (T)

202 logements à louer

St-Timothée, grand 4½ entrées laveuse sécheuse, câblevision, chauffage électrique. Rens. 181 boul. Hébert, St-Timothée ou (matin) 638-0132 (U)

Valleyfield, rue St-Jean-Baptiste 4 1/2, grand salon, avec porte-patio, très propre, stationnement, privé, conciergerie, immeuble paisible. 763-2249 ou 377-2181 (X)

1 MOIS GRATUIT
2 1/2-31/2
4 1/2-51/2
MEUBLE OU NON
Près du Cegep, chauffage électrique, cour et terrain paysagés, entrées laveuse sécheuse. Rens. 101, Des Dominicaines **373-8503** (X)

St-Zotique, 4½, libre 1er juillet, construction récente, bien isolé, chauffage électrique, entrées laveuse sécheuse, grand rangement sous-sol, près de l'autoroute 20 la plage et le dépanneur. Animaux permis, 275$ mois, taxes comprises. 269-2668 (T)

4½ haut, 340$ mois, 377-A Champlain, rénové moderne, cour avec foyer stationnement, libre immédiatement, 373-7392 (T)

LOGEMENTS A LOUER
Grand 4 1/2, 78-A St-Jean Baptiste, 2e étage, chauffé, eau chaude, patio, tapis mur à mur, inclus dans le prix: garage, déneigement, pelouse entretenue, taxes eau, vidange et neige. Prix mensuel: $500. Tél.: **373-6110** (L.G. PERRON) (U)

Grand 3½, situé 3 Chemin du Golf no 1, Nitro, 200$/mois, 373-2144 ou 373-0179 (U)

4½ rénové, un haut, 34 Grande-Ile, Valleyfield, taxes, stationnement et déneigement inclus. 373-6058 (X)

191 Boul Rousseau Châteauguay, 3-4½ dans un sixplex, insonorisés, neufs, occupation 1er juillet. 692-0543, 429-7373 (T)

Valleyfield 4½, 218 Jacques-Cartier, 275$/mois, libre 1er juillet. 371-5658 (T)

5½, au 129, Napoléon Valleyfield, rez-de-chaussée. 373-1008 (X)

LOGEMENTS A LOUER
Grand 5 1/2, 129 Napoléon, Valleyfield, tapis et vertivaux inclus, plusieurs extra. **373-1008, 371-2054,** après 17h00 (X)

3½ haut, chauffage électrique, entrées laveuse sécheuse, situé 140 A, Académie 230$/mois. 373-0366 ou 373-0519 (T)

Grands 3½, chauffage électrique 290$; bas 275$. Rabais de 50$. Rens. 90, rue Laurier à Valleyfield (X)

5½ paisible, 2 Barrette, Mercier, 450$/mois, libre 1er juillet. Entre 9h - 15h, 691-7781 (NO)

Maple Grove, beau loyer neuf 4½, pièces, entrées laveuse-sécheuse, libre 1er juillet, grand stationnement, 429-2622 (T)

LOGEMENT À LOUER
3 1/2 meublé ou non, non chauffé situé rue Montcalm.
CONTACTEZ
GEORGES ANDICHOU
377-2121
371-9879

1 MOIS GRATUIT
Valleyfield 2-41/2 459 Avenue du Lac, entrées laveuse et sécheuse, escalier intérieur, chauffage électrique, près d'un parc avec accès au bord de l'eau, stationnement pavé 290$ mois taxes incluses **371-1209** (T)

Châteauguay, logis neufs à partir de 350$ mois de juillet gratuit; facilité de stationnement. 692-9035 (U)

Châteauguay, 5½, sous-sol fini, entrées laveuse, sécheuse, stationnement privé, grande cour arrière, libre 1er août. Après 16h, 691-1760 (V)

Coteau-du-Lac village, grand 4½, entrées laveuse sécheuse, porte-patio, immeuble récent, libre 1er juillet. 265-3687 (T)

4½, propre, 285$/mois, au 105 Pénon, 371-7103, après 17h, 373-9010 (T)

VALLEYFIELD GRANDE-ILE
3 1/2 - 4 1/2
Construction 1986, insonorisation, porte patio, entrées laveuse, sécheuse, câble T.V., 4 1/2 335$; 3 1/2 meublé, 355$/ 4 1/2 meublé, 385$ 1 MOIS GRATUIT **429-2259** (G)

5½, bas de duplex, entrées laveuse sécheuse, près autobus et centre commercial. 691-1540 (T)

4½, bas, chauffage électrique, stationnement, entrées laveuse sécheuse, libre juillet, taxes comprises, 373-6303, 371-2824 (T)

Valleyfield, 4½, 6½, à louer, près du Cegep, cuisine rénovée, armoires chêne, bien éclairé, entrées laveuse sécheuse 377-5683 (X)

1er MOIS GRATUIT
2-41/2, 290$ mois, libres 1er juillet, 175 boul. Hébert, St-Timothée **371-0623, soir 452-4076** (I)

5½ dans un haut, Paroisse St-Augustin, libre 1er juillet, 420$/mois, 373-9390 (T)

Grand 4½, fini moderne, porte-patio, 74 rue Lanctôt, libre 1er juillet 395$/mois. 371-6423 ou 373-0459 (X)

VALLEYFIELD 87-91 AUBIN, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, câble fourni, stationnement, accès laveuse-sécheuse, construction récente, propre, libre 1er juillet, à partir de 310$ mois à 335$ mois, après 17 heures, 429-6180 (U)

Grand 3½, rénové, peinture neuve, libre immédiatement, 135 Victoria, est, Valleyfield, 300$ mois taxes comprises. 373-6329, 371-5595 (X)

4½, situé 17 Sauvé Nitro, libre 1er juillet. 371-3745 (T)

1½ semi-meublé, libre immédiatement, 195/mois, chauffé, éclairé, 371-6392 (T)

LOGEMENTS À LOUER
Centre-ville, 3 1/2 rénové à neuf, chauffage électrique 245$ mois 41/2 rénové à neuf 280$ mois. Inf.: **371-8019, 763-2208** (U)

CHATEAUGUAY, logement neuf, 175 Saturne, 5½, 2 chambres, insonorisé, stationnement, intercom, disponible 1er août 1987, 495$. 427-7105 ou 692-2708 (I)

Léry, 4½ rénové, demi-sous-sol, armoires en chêne, céramique, très ensoleillé. Aussi Léry, bachelor 2½, tout meublé, chauffé, éclajré, taxes payées, stationnement privé. 692-1098 (T)

Très joli 4½, refait à neuf, bas, plaque Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle, cour privé 360$/mois, libre 1er juillet. Après 17h, 269-3030 (T)

4½ non meublé, non chauffé, 275$ mois; 2½ meublé, chauffé, éclairé, libres 1er juillet. 371-9056, 371-4841 (T)

LOGIS À LOUER
Aimez-vous le luxe, être privé, les grandes pièces? 4 1/2, dans un triplex neuf, détaché, face à un parc, grande cour. Pour visiter, appelez Hélène **691-3001** ou **691-7770** Immeubles Châteauguay (I)

Châteauguay haut de duplex, grand 4½, chauffage électrique, libre le 1er juillet, couple de préférence. 691-2508 (T)

Châteauguay, 1½, 280$, 2½, 320$, 3½, 340$, 4½, 395$. Piscine intérieure, libres immédiatement. 692-4809 (T)

Châteauguay bungalow 4½ pièces, grande cour, construction neuve, libre immédiatement, tapis mur à mur, Inf 692-2201 après 18h (U)

LOGEMENTS À LOUER
CHATEAUGUAY, 29-30-32 St-Joseph, 31/2, 4 1/2, chauffage électrique, balcons privés, stationnements, entièrement rénovés, occupation immédiate. **691-8316** (I)

Valleyfield, 4½, 6½, à louer, près du Cegep, cuisine rénovée, armoires chêne, bien éclairé, entrées laveuse sécheuse. 829-2467 sans frais ou 377-5683 (X)

Châteauguay, triplex neuf, 4½ luxueux, porte-patio, entrées laveuse, sécheuse, rangement, stationnement privé. 692-9676 (T)

CHATEAUGUAY NORD
Logement 4 1/2, dans un haut, tapis mur à mur, chauffage électrique, entrées laveuse sécheuse, grand stationnement, accès au bord de l'eau, 355$ par mois. Libre 1er juillet. Renseignements: **691-7721** (T)

LOGEMENTS À LOUER A CHATEAUGUAY
Situé au 136-140 Primeau, chauffés, eau chaude fournie, taxes payées 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 près de l'hôpital Anna Laberge. Informations:
698-2123 ou 691-2105

GRANDE-ILE
RÉSIDENCE MC SWEEN ENR.
CENTRE D'HÉBERGEMENT POUR PERSONNES ÂGÉES



246 BORD DE L'EAU,
Grande-Ile, Valleyfield

- Chambres privées avec lavabo
- Soins infirmiers
- Endroit calme
- Facilité de transport pour magasinage
- Bon accueil
- Tous les services sur un même plancher



Propriétaire
CLAIRE LAURIAULT McSWEEN

POUR INFORMATION:
373-7859

LOGEMENTS À LOUER
Visite libre tous les jours de 13h à 16h et de 19h à 21h grand 4 1/2, insonorisé, 2 portes patio, armoires mélamine, tapis, céramique salle de bains, stationnement. S'adresser 174 Boul. Rousseau, Chateauguay **691-1038, 371-4174, 264-5946** (X)

4½ bien situé, entrées laveuse sécheuse, stationnement, 128 Maden, libre 1er juillet. Après 17h, 373-6409 (I)

4½ haut, rénové, entrées laveuse sécheuse, tapis, châssis neufs, stationnement, libre 1er juillet, 275$ mois, 373-6454 (T)

Grand 4½ de luxe, armoires en chêne, tapis mur à mur, porte-patio, stationnement 2 autos, cabanon 370$. 373-0104 jusqu'à 18h, 371-4416 après 18h (I)

LOGEMENTS
BEAUHARNOIS, logements luxueux neufs 4 1/2 et 5 1/2 libres 1er juillet 1 MOIS GRATUIT **429-2208** (T)

1 mois gratuit, haut de duplex, grand 5½, près super Marché, école et église, taxe locataire plus câble TV payés 400$/mois. 373-4097 (T)

Village St-Anicet, 3½, chauffage électrique, libre 1er juillet, 264-2221 (T)

Châteauguay, rue Botrel, haut de duplex, 5½, chauffage électrique plus remise. 698-0779 (T)

3½, avec balcon, chauffé, rue tranquille, 9 A May, 325$/mois, Raymond 371-9311 (T)

3½, centre-ville, entièrement rénové, stationnement, cabanon, cour, entrées laveuse sécheuse, endroit tranquille, près de l'hôpital, du Cégep et de l'église. 373-1233 (T)

JUILLET GRATUIT, grand 4½ semi sous-sol, 1986 moderne, prix de revient 335$, 137 Napoléon, Valleyfield, visite en tout temps sur appel, 763-5393 (I)

Coteau Landing, 80 Des Erables, grand 5½, chauffage électrique, 370$/mois. Après 18h, 267-9632 (U)

1 bas, 5½, luxueux, 139 rue Des Erables, pas chauffé, libre immédiatement. 373-8812 ou 1-768-4050 (T)

LOGEMENTS BEAUHARNOIS
Centre-ville, 3 1/2 - 4 1/2 luxueux, tapis, laveuse et sécheuse installés, entièrement neufs. Tél.: **429-5272** (T)

4½, libre immédiatement, très propre, chauffage électrique, entrées laveuse sécheuse, demi sous-sol, 320$ mois, 371-0269 (T)

Logement à louer, grand 3½ très propre, taxes incluses et garage fourni, 350$/mois, libre 1er septembre. Rens., 66-A Wilfrid, Valleyfield, 373-5508 après 17h30 ou 373-3658I (NO)

VALLEYFIELD TRÈS GRAND 5 1/2
173 Ellice, grand 5 1/2 site particulier, stationnement, entrées laveuse sécheuse 370$/mois et 21/2 meublé, chauffé, éclairé, 275$/mois, libres 1er juillet **371-1644, 377-3213** (J)

LOGEMENTS À LOUER
Melocheville, 496 Edgar Hébert, 2 grands 4 1/2, 1 mois gratuit, entrées laveuse, sécheuse, taxes d'eau, stationnement double, prises extérieures, autobus, dépanneur, restaurant à 100 pieds. Libres en juillet 300$/mois **Robert 698-0276 - 698-2032** (U)

4½ neuf, centre-ville, vue panoramique, stationnement, déneigement inclus, haut, très calme, libre 1er septembre ou octobre. 371-0402 ou 373-7020 (P)

JUILLET GRATUIT, COTEAU LANDING, 4½ demi sous-sol, entrées laveuse sécheuse, stationnement 260$/mois, 456-3406 (U)

LOGEMENTS À LOUER
3 1/2, 183 rue Fabre, Valleyfield, chauffage au gaz, toilette en céramique, haut **456-3633** (U)

Bellerive rue Ellen, 3½ haut, libre immédiatement, 225$/mois, pas chauffé, entrées laveuse sécheuse, 371-1536 ou 373-1548 (T)

4½ haut, centre Bellerive, entrées laveuse sécheuse, chauffage électrique, libre 1er juillet, 265$ plus taxe. 371-9772 (T)

St-Timothée, rue Beaudry 4½ haut, libre 1er juillet, 350$/mois, 371-1417 (T)

249 Académie, 4½ 370$/mois, neuf, libre 1er juillet. 373-4434 (X)

LOGEMENT À LOUER
Grands 4 1/2 - 390$, $410, $415, $425.
304 St-Francis, Chateauguay

- Grand logement avec foyer
- Taxe d'eau et vidange inclue
- Stationnement gratuit
- Service d'autobus
- Près du centre d'achat
- Service de conciergerie
- Entrée laveuse sécheuse
- Poêle et réfrigérateur disponibles

NOUVELLE ADMINISTRATION
INF:: **692-0560**
1er mois GRATUIT et 2e MOIS GRATUIT ou FOUR MICRO-ONDES

202 logements à louer

4 pièces, bas 190$ par mois. Libre 1er juillet s'adresser au 32 St-Charles **373-0413** (I)

St-Timothée, grand 5½, sous-sol, près d'un parc, entrée privée, entrées laveuse sécheuse, cabanon, 325$ par mois, taxes incluses, 373-0815 (U)
3½ pour couple seulement ou femme seule sans auto 290$/mois taxes comprises, libre immédiatement. 373-5312 (T)

LOGEMENTS À LOUER
290A St-Lambert, 5 1/2, système électrique, peinture, prélarts, tapis, remis à neuf 335$/mois, 299 St-Lambert, 5 1/2 système électrique, frais peinturé 320$ mois **373 9379** (X)

4½, entrées laveuse sécheuse, non meublé 300$/mois, 63 Andrew Bellerive, libre. 371-0437 (I)

136 Champlain, 3½ rénové, chauffage électrique, 260$¢ mois, 373-0241, 373-7405 (X)

5½ centre-ville, entrées laveuse sécheuse, chauffage électrique, 51 Alexandre, 300$/mois, 373-6207, 373-7177 (X)

90 Salaberry, 3½, chauffage électrique, 285$/mois meublé et non meublé, 265$. 373-0241, 373-7405 (X)

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 situé rue Montcalm, Valleyfield, chauffage électrique loyer $275 **377-8057 ou 264-3438** (NO)

1 mois gratuit, 285-287 St-Lambert, bas, 3½, tél. après 18h, 456-3757 (T)

Luxueux 4½, tapis mur à mur, système intercom, grand stationnement, près hôpital, 321 Jeanne Mance, 340$/mois. 371-4871 ou 264-6012 ou 371-9477 (T)

Melocheville, 7e Avenue, 4½ semi sous-sol (triplex), bien situé, bien éclairé, construction 86, semi-meublé si désiré. 698-2494 429-3219 (T)

LOGEMENTS À LOUER
5 1/2 très propre, nouvellement rénové, situé boul. Grande-Ile, Valleyfield, pour renseignements **1-454-9347 ou 1-427-2451** (U)

3½, haut, escalier intérieur, non meublé, non chauffé, entrées laveuse sécheuse, très propre, libre 1er juillet 150$/mois, 373-1592 (T)

Grand 4½, moderne demi sous-sol, tapis mur à mur, bien éclairé, 140 Demers Valleyfield. 373-6703 ou 371-7706 (I)

Grand 4½, moderne, demi sous-sol, tapis mur à mur, bien éclairé, 86 Des Erables, Coteau Landing, 373-6703 ou 371-7706 (I)

LOGEMENTS À LOUER
Châteauguay, grand 5 1/2 rue Iberbille $415/mois **691-8204** (T)

Grande-Ile, 4½ sous-sol, taxes payées et câble fourni, entrée et cabanon privés, 285$/mois. 371-5292 (T)

Centre-ville, près de l'hôpital 3½, demi sous-sol, chauffé, éclairé, taxes payées, 295$/mois. 371-5292 (T)

3½ chauffé, rénové 325$/mois, 7 may, appelez Raymond, 371-9311 (T)

4½, chauffage électrique, 316-320 Montcalm, libres 1er juillet, haut 335$, bas 340$. 371-1295 (jour), 371-7728 (soir). Demandez Gilles (T)

LOGEMENTS À LOUER
Valleyfield, centre-ville, 3 1/2 idéal personnes âgées. Libre immédiatement **373-7341** jour (T)

LOGEMENTS À LOUER
Coteau Station, 500 pieds de la 20, dans nouveau projet Richer, 41/2, construction 1987, libre immédiatement, insonorisé, intercom, tapis mur à mur, concierge, 2 stationnements avec prise, déneigement, rangement, **267-3349** (U)

4½, haut 200$/mois, entrées laveuse sécheuse, 371-1445 (T)

4½ haut, rue St-Laurent, chauffage électrique, taxes incluses 250$/mois, entrées laveuse sécheuse. 373-5861 (U)

4½ haut, 357 Salaberry, taxes payées, 373-6857 (T)

6½, 22 Avenue Boyer, 3 chambres à coucher, chauffage central, 380$/mois, libre 1er juillet. 371-2202 (U)

Valleyfield, Bassin, 2½ chauffé, meublé, éclairé, service conciergerie, stationnement. 371-3309 (T)

LOGEMENTS À LOUER
5 1/2, 2e étage, chauffage électrique, situé au 245A Jacques Cartier, Valleyfield, loyer: $280 **377-8057 ou 264-3438** (NO)

Valleyfield, 3½ semi meublé, libre 1er juillet, entrées laveuse sécheuse, peut être visité immédiatement, 429-5918 (U)

VALLEYFIELD - Grand 5½, bas, chauffage électrique, frais peint, place pour auto, accès au sous-sol, 375$ par mois, taxes incluses. 373-1369 ou 429-7955 (NO)

Logement neuf 4½, entrées laveuse sécheuse, stationnement, 418 Champlain, libre 1er juillet, 1 mois gratuit, 365$/mois, 371-5565 (X)

LOGEMENTS NEUFS
4 1/2, 51/2, 18-20 Place Richelieu Châteauguay, logements de 420$ réduits à 395$ **692-2779** Jean-Paul Huzel (G)

MELOCHEVILLE, 4e Avenue, 3½, neuf, entrées laveuse, sécheuse, tapis, remise, meublé ou non meublé, à partir de 275$. 691-1692 ou 429-6665 (NO)

Faut voir, grand logement neuf 4½, situé dans un endroit tranquille, planchers en chêne, aspirateur central, 38 Bonin (Bassin) 373-4974 ou 371-4032 (X)

Situé 857 boul. du Hâvre, 3½ câble inclus, libre 1er juillet. 371-4983 (I)

Beauharnois, 4½, situé à 56 St-André, libre 1er juillet. 320$ taxes incluses. Composez 692-9415 (T)

LOGEMENTS À LOUER
Grand 5 1/2 ensoleillé beaucoup de rangement au 2e étage au 194 Edouard, 420$/mois **373-2823, 377-1742** (T)

Logis de 4½ et 5½ pièces à louer, situés à Beauharnois. Rens. M. Paul Caron, 454-4636 (T)

Ville Mercier, 6½, 3 chambres, un haut, libre 1er juillet. 692-1607 ou 691-9321 (T)

4½ meubles fournis, insonorisé béton, grande remise, occupation juillet. J.P. Bourdeau, 691-7770 Imm. Châteauguay, courtier (T)

Châteauguay, beau 5½ dans sixplex, près centre commercial régional, rue tranquille, clôturé pour enfant. Libre juillet 2 mois gratuit 691-0605 (T)

LOGEMENTS À LOUER
Valleyfield 516 Dufferin, haut de duplex 5 1/2 peinture fraiche, prélarts et tapis récents, entrées laveuse, sécheuse. Libre maintenant 365$/mois **373-9208** (U)

Mois de juillet gratuit, grand 3½ très propre, meublé ou non, câble fourni, taxes payées, 34 Cousineau, jour 373-0119, soir après 19h 371-8540 (T)

4½ bas, 43 Lamothe, Grande-Ile, immeuble récent, porte patio, câble et déneigement inclus, 365$/mois, 829-3406 (U)

Châteauguay, grand 5½, 2e étage, entrée privée, remise, taxes payées, 6 rue Marcelle. 691-2820 (T)

Beauharnois 4½ situé rue St-Laurent, libre immédiatement. 429-3585 ou 427-2845 (T)

LOGEMENTS À LOUER
3 1/2, 4 1/2 pour juillet. Remis à neuf. p-oêle, réfrigérateur fournis, chauffé, eau chaude taxes payées, 106 et 110 Turenne. Tél.: **691-7394** (NO)

Valleyfield, 535 Grande-Ile, logement 3½ récent, poêle, réfrigérateur, tapis, entrée laveuse. 429-4914 (T)

Beauharnois, (centre-ville), logement de 5½ pièces à louer, libre le 1er juillet. Rens. 692-9715 (T)

Melocheville, logis 4½, stationnement privé, situé 25, 8e Avenue, libre 1er août. 429-4216 ou 429-6604 (T)

BELLERIVE, 119 Cousineau près Grande-Ile, 4½, haut, chauffage électrique, taxes incluses, idéal couple ou personne seule, 373-1355 (G)

LOGEMENTS À LOUER
Melocheville, 4 1/2 sous-sol, meublé, libre immédiatement. Tél.: **429-2209 ou 377-2928** (NO)

4½ près d'une école, libre immédiatement, 290$/mois, 373-5628 (T)

2-5½, un rez-de-chaussée 375$; un sous-sol 275$; libre 1er août, situé 32 rue Rolland, Valleyfield, chauffage électrique, 373-4434, 371-8252 (U)

Valleyfield, 2 X 6½, rénovés, près de la Marina, 475$/mois, taxes incluses, stationnement, entrées laveuse sécheuse, après 18h, 1-453-6682 (T)

BOUL. ST-JOSEPH CHATEAUGUAY
Spacieux 4 1/2, dans 8 plex, situé près de tous les services, occupation juillet. Mois de juillet gratuit **692-1308** (T)

Grand 4½ à sous-louer, très propre, stationnement déneigé, entrées laveuse sécheuse, armoires en chêne, face au parc, libre 1er septembre, après 18h, 371-7903 (U)

Coteau Station, grand 4½ sous-sol, 300$/mois, taxes et déneigement compris, 267-4308 (U)

Valleyfield, super grand 4½, dans un endroit paisible, foyer, climatiseur, tapis mur à mur, armoires chêne, service de concierge, libre 1er juillet, 1 mois de loyer gratuit. 373-1666, 373-6657 (X)

LOGEMENTS À LOUER
Châteauguay, grands 4 1/2 neufs, lucueux, 2 portes patio, planchers béton, entrée en céramique, stationnement pour 2 voitures, libres immédiatement. **367-5997** (V)

Ville Mercier, 3½, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur; tapis, St-Jean-Baptiste Ouest, libre 1er juillet. 691-8670 (T)

Châteauguay, Daniel, beau grand 5½, salles familiale et lavage, entrées lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, tapis partout, garage, bi-énergie, cour arrière, jardin paysager. 698-0716 entre 17h et 19h (U)

Châteauguay, grand 3½, sous-sol, 350$. Tél. 691-5555 (U)

Châteauguay, 3½ et 4½, au bord de l'eau, 691-4767 (T)

LOGEMENTS À LOUER
5 1/2 rez de chaussée, incluant sous-sol, chauffage central, entrées laveuse sécheuse, situé au 386 Montcalm, Valleyfield, loyer: $390 **377-8057 ou 264-3438** (NO)

Valleyfield, super grand 4½, bien insonorisé, foyer, air climatisé, tapis mur à mur, 2 chambres, salon, salle à manger, cuisine avec armoires en chêne, stationnement déneigé, remise privée, terrain paysagé et entretenu patio avec table de pique-nique, sortie TV gratuite, service conciergerie, conteneur pour ordures, situé 54 Gosselin no 4. Grande-Ile, libre 1er juillet. 1 mois de loyer gratuit. 373-1666, 373-6657 ou 371-4774 (X)

Grands 4½ et 3½ semi-meublés ou non, grand balcon, porte-patio, stationnement privé, conciergerie, près de la polyvalente, 452-4864 et 371-0597 (G)

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 neuf, moderne, chauffé éclairé et beaucoup d'autres, secteur Polyvalente, libre 1er juillet, après 16 heures **373-0255** (T)

5½ très bien situé, près du Havre Santé, chauffage électrique, stationnement privé, libre 1er août., 371-3406 (U)

Valleyfield, luxueux, grand 4½, foyer, climatiseur, service concierge, déneigement, sortie TV etc... libre 1er juillet, 1 mois de loyer gratuit. 371-4774 (X)

Valleyfield, près du Club Nautique, logis 4½ rénové, 2e étage, chauffage électrique, 335$/mois. 373-1544 (U)

LOGEMENTS À LOUER
CHATEAUGUAY: 169 rue Saturne, 5 1/2 insonorisation spéciale, stationnement, système d'intercom, libre 1er juillet. **427-3574** (NO)

Valleyfield, grand 5½, luxueux, très ensoleillé, face Cegep, stationnement inclus, chauffage électrique, entrées laveuse sécheuse 400$/mois. Immense 3½ rez-de-chaussée, cour extérieure, stationnement inclus, lave-vaisselle, entrées laveuse sécheuse, très luxueux. 350$. 373-5822 ou 373-2488 (T)

Valleyfield, grand 4½ foyer, climatiseur, déneigement, sortie TV, etc... libre 1er juillet, 1 mois de loyer gratuit. 373-1666 (X)

LOGEMENTS À LOUER
Châteauguay, luxueux 4 1/2 neuf, insonorisé, site paisible, idéal pour jeune couple, prix réduit. Juillet et août. Moitié prix. **632-2749 - 691-5535** (T)

4½ neuf, moderne chauffage super économique, près du Carrefour Langlois, chalet 8 Hungry Bay, libres immédiatement. 373-4520 (G)

1 X 5½, 275$; 1 X 3½, 260$; chauffage électrique non compris, laveuse sécheuse disponibles. 373-6763 après 17h (T)

237 Champlain, haut, grand 4½, rénové à neuf, tapis, chauffage électrique, 300$/mois, taxes incluses. 371-2449 (I)

3½, libres, propres, prix modique, au 77 et 79A St-Lambert. 373-4470 (U)

LOGEMENTS À LOUER
Châteauguay, grand 5 1/2 chauffage électrique, sortie laveuse sécheuse, accès a la cour, neuf, prix 500$. Libre immédiatement. Immeubles Paul Reid courtier, tél.: **691-7592 691-1266** (NO)

2½ chauffé, éclairé, eau chaude et taxes comprises, libre immédiatement, 371-5202 (U)

19 St-Urbain, Valleyfield, 4½ haut, cour et stationnement, 180$ par mois, 373-8745 (T)

Libre 1er juillet, 4½ haut, 56-A Du Zouave, entrées laveuse sécheuse, tapis mur à mur, stationnement, taxes incluses, chauffage électrique, propre, 275$. Libre 1er juillet, 54 Du Zouave, 4½ bas, tapis mur à mur, chauffage électrique, entrées laveuse sécheuse, stationnement, taxes incluses, très propre, 280$. 373-8710 (X)

LOGEMENTS À LOUER
Grand 5 1/2, haut de duplex, entrée privée, maintenant libre car bail cancellé, 226 Viau **373-1257 ou 264-2161** (G)

Valleyfield, 5½, 225A Académie, système chauffage électrique central, laveuse sécheuse, s'adressez 11 St-Louis 371-5158 (I)

4½, semi sous-sol, 1 mois gratuit, chauffage électrique, place de rangement, stationnement, libre en juillet, août, ou septembre, 290$ par mois. 377-3307 371-9982 (U)

Baie des Brises, 2, 4½, 371-2522 (U)

5½, haut 400$/mois, câble fourni, taxes payées, libre immédiatement, secteur St-Augustin. 371-5650 (T)

LOGEMENTS A LOUER
4 1/2 moderne,meublé ou non meublé, situé au 106 Champlain, libre 1er juillet, André Murphy **377-2121, 373-0887** (G)

3½, St-Joseph Artisan, câble et taxes inclus, 220$/mois, 371-7491 (U)

Grand 5½, près centre-ville (rue tranquille), 373-8446 (T)

Libre immédiatement, 3½ haut entrées laveuse sécheuse, chauffage électrique, stationnement, remise, 235$/mois non meublé, 285$/mois meublé 267-3196 ou 373-5392 (T)

LOGEMENTS À LOUER
CHATEAUGUAY 5 1/2 haut de duplex, 400$/mois, non chauffé, bien situé, mois de juillet gratuit **692-3634** après 17 heures (T)

Nitro, 4½ un bas, chauffé, électricité taxes comprises, entrées laveuse sécheuse, cour et stationnement, 371-1695 373-8943 (U)

5½, quartier résidentiel, avec patio, cour privée 435$/mois, 377-3180 (U)

JUILLET GRATUIT. 4½, rue St-Joseph, stationnement, rez-de-chaussée 250$/mois, 456-3406 (U)

2½ meublé, chauffé, éclairé, taxes payées 225$/mois, libre 1er juillet, pour renseignements 373-4150 (T)

VALLEYFIELD, 5½ haut, chauffage électrique, remise, taxes payées, libre 1er juillet, 371-4062 ou 764-3487 (T)

203 appartements à louer

Rue Grande-Ile, 3½ meublé, très propre, stationnement privé, buanderie, câble chauffage électrique, 763-2249 ou 373-7391 (X)

Très grand luxueux 2½ meublé, tout inclus, situé 232 Taillefer, libre 1er juin et 1er juillet, 385$/mois, 373-0459 ou 371-7872 (X)

Valleyfield, 1½, meublé, chauffé, éclairé, près hôpital, service de buanderie, libre immédiatement. 371-4253 377-5683 (X)

2½ 1er plancher, meublé, chauffé, climatisé, taxes comprises, près de l'hôpital, 273 Taillefer . 373-5903 ou 371-2365 (T)

APPARTEMENTS
Chateauguay, 141 De Bruxelles, 4 1/2, 1er étage, libre, entrées laveuse-sécheuse, 355$/mois **691-6518** (I)

Valleyfield, site paisible, espace vert, stationnement, 2½, meublé, chauffé par le propriétaire. 371-3309 (T)

3½ sous-sol meublé, chauffé, éclairé, 127 Boul Mgr Langlois 373-9037 (T)

Grand 2½, meublé au complet, sortie TV et taxes incluses, chauffage payé, stationnement, remise, etc ...Libre à partir du 1er juillet 162 rue Du Zouave app 1, un demi-haut. 373-1666, 373-2460 (X)

APPARTEMENTS À LOUER
3 1/2 meublé, dans un bas, taxes payées, situé centre-ville, $250/mois, libre immédiatement **373-0852** (T)

Grand 4½ neuf, complètement meublé, situé au 74 Lanctôt app. 8 tout inclus, téléviseur, vaisselle, accessoires de cuisine, serviettes, laveuse sécheuse, lave-vaisselle etc... libre immédiatement 690$/mois. Rens. 373-0459 OU 371-7872 (X)

Coteau du Lac, 283 Chemin du Fleuve, 3½ meublés, chauffés, électricité payée, laveuse, sécheuse, stationnement, sortie T.V., 340$ et 350$/mois. 763-2602 ou 486-5518 (G)

Centre-ville, Bellerive, 1 1/2 et 2 1/2 meublés, chauffés éclairés, au 2e étage, 373-9545 (X)

Grand 2 1/2 meublé au complet, literie fournie, toutes dépenses payées, remise, stationnement, sortie T.V. etc ... 373-1666 (X)

4½ semi meublé, entrées laveuse sécheuse, stationnement, 220$ mois, libre 1er juillet, 377-1327 (T)

2½ - 250$/mois et 3½ - 275$/mois, sous-sol, meublés, chauffés, éclairés, toutes taxes payées, stationnement, libre 1er juillet, 373-9390 (T)

2½, 150-A St-Laurent, Valleyfield, chauffé, meublé, éclairé, 377-1129 ou 373-6594 (X)

APPARTEMENTS À LOUER
2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, centre Bellerive. **371-3422** (X)

2½ - 3½ - 4½ meublés ou non, chauffés, centre-ville Valleyfield. Ligne directe, 827-2273 (I)

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, eau chaude fournie, 200$/mois . 373-9881 (X)

2½ neuf, situé au 74 Lanctôt, tout inclus, libre 1er août, inf. 373-0459 (X)

Grand 2½, meublé, chauffé, éclairé, entrées laveuse sécheuse, rue Daigneault, 315$/mois, libre 1er juillet, 373-3575 (T)

Grand 2½ meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, stationnement, 267-9442 ou 371-9959 (T)

APPARTEMENTS A LOUER
Dans un immeuble à 6 logements, joli appartement 4 1/2 pièces avec stationnement privé et porte patio, 380$ **692-2712** (NO)

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT?

VALLEYFIELD (BELLERIVE)
2 1/2
meublé, stationnement fourni, chauffage, taxe et câble inclus, près d'un centre d'achat, libre immédiatement.

VALLEYFIELD (BELLERIVE)
3 1/2
meublé, chauffage électrique, taxes et câble inclus dans le prix, service de conciergerie et buanderie

VALLEYFIELD (CENTRE-VILLE)
3 1/2 à 4 1/2
2e étage avec balcon, aussi 3 1/2 meublé, taxe et chauffage inclus dans le prix. Près du Cégep et marché d'alimentation, libre 1er juillet.

NOTRE-DAME DU SOURIRE
4 1/2
foyer, balcon, porte patio, endroit très tranquille, taxe incluse dans le prix, libre le 1er juillet.

VALLEYFIELD
près centre-ville
3 1/2
meublé, chauffage câble et taxe inclus, dans le prix, libre le 1er juillet.

BEAUHARNOIS
4 1/2
porte patio, balcon, service de conciergerie, très beau site, près d'une école, libre immédiatement

NITRO
3 1/2 à 4 1/2
A proximité de la Goodyear espace de rangement, conciergerie, libre le 1er juillet.

ST-TIMOTHEE (rue Gougeon)
Construction de haute qualité et insonorisée service d'entretien, stationnement avec prise, câble, inst. laveuse sécheuse, près de tout les services. A partir de 395$

GESTION MONIBERT ENR.
Contactez François ou Danielle:
Jour: 377-2335
Soir: 373-4314 373-8548

203 appartements à louer

Notre Dame du Sourire, grand 2½ neuf, meublé, style moderne, éclairage chauffage câble compris. Coin tranquille libre 1er juillet. Entre 16h et 20h 267-9641 (G)

2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, climatiseur, buanderie, S'adresser au 165 rue Cossette 371-5959 (U)

3½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, balayeuse centrale, libre 1er juillet. 371-7898 (U)

APPARTEMENTS MEUBLES À LOUER
Grand 2 1/2 construction 1986, tapis, chauffage électrique, station privé avec prise, laveuse sécheuse, centre-ville, libre aout **371-3020** (T)

Luxueux grand 2½, meublé au complet, literie fournie, stores horizontaux, toutes dépenses payées, remise, stationnement, entretenu, etc, libre immédiatement, 315/mois, situé dans un endroit paisible au 430 Taillefer, Rens. 373-1666 ou 373-6657 (X)

3½ et 2½ meublés, chauffés, éclairés, avec stationnement, près du cegep et hôpital 300$/mois. 373-7755 (X)

APPARTEMENTS À LOUER
Endroit tranquille, vue magnifique, près bord de l'eau, 4 1/2 meublé, stationnement, chauffage électrique, taxes payées rue Ogilvie, libre immédiatement **371-1118 ou 373-9719** (U)

Grands 2½ - 3½ meublés, centre-ville, face au parc Salaberry, 98 Nicholson, Valleyfield. 371-3181 (X)

2 grands 3½, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, libres 1er juillet. 373-2037 ou 371-8574 (T)

2½ meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, climatiseur, stationnement, 56 Meloche, Rens. 72 Meloche 371-3443 (U)

CHÂTEAUGUAY
APP. À LOUER
31/2-41/2-51/2
poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle et service de conciergerie.
270 St-Francis
691-4958

Châteauguay 3½ meublé, tapis, chauffé; électricité et eau chaude payées. Entrées avant et arrière privées. Aucun escalier. Couple ou personne seule. 691-5486 (T)

Beau grand 3½, sous-sol d'un bungalow, rue Fabre, entrées laveuse sécheuse, chauffage électrique et taxes payées, entrée privée pour auto, 260$/mois. 371-1938 (T)

Grand 3½, Valleyfield, tapis, entrées laveuse sécheuse, libre 1er juillet, 377-3180 (U)

APPARTEMENTS À LOUER
3 1/2 Montréal, sortie Atwater, à sous-louer, luxueux, piscine et sauna, cchauffé, éclairé, libre 1er juillet 415$/mois **377-2428** (NO)

3½, 73 Du Zouave, juillet gratuit, chauffé, meublé, éclairé, taxes payées, tapis, balayeuse centrale, 310$/mois, laveuse sécheuse communautaires. 764-3469 (T)

2½, centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, dans un bas 250$ libre. 377-1021 ou 827-2450 (T)

Grand 4½ meublé, taxes incluses, stationnement privé et grand "Locker, endroit paisible, 325$/mois. Après 17h, 373-0932 (U)

APPARTEMENTS À LOUER
Rue Hélène, très grand 3 1/2 semi meublé, très propre, libre immédiatement, chauffage électrique, $240/mois, taxes incluses **371-9152** (U)

APPARTEMENTS À LOUER
3 1/2 meublé, non chauffé, taxes incluses, 66A Chemin Larocque, 235$/mois, libre 1er août. **373-1022, 373-4340, 371-5179** (X)

1½ sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, téléphone et laveuse inclus, libre immédiatement, 373-3673 (I)

3½, meublé, chauffé, taxes payées, situé au 59 Wilfrid, 250$/mois. 373-8390 ou 264-4946 (T)

2½ meublé, chauffé, éclairé, câble T.V. taxes incluses, libre 1er juillet, 96 Aubin, 373-8700, 373-3458 (G)

3½, 1er étage, semi-meublé, chauffé, entrées laveuse sécheuse, stationnement privé, centre-ville Valleyfield, 24 Ste-Hélène, 325$ mois, libre immédiatement, 371-6844, 371-8019 (G)

3½ meublé, chauffé, éclairé, 265$ mois, libre immédiatement, Boul Pie XII, St-Timothée, 371-5770, 371-1348 (G)

APPARTEMENTS À LOUER
4 1/2 semi-meublé, dans un haut, refait à neuf,, taxes payées, $295/mois, **373-0852** (T)

Valleyfield, luxueux grand 2½, meublé au complet, chauffage électrique, taxes payées, remise, stationnement, tout inclus, bien situé, libre immédiatement. 373-1666, 373-2460, 371-7812 (X)

2½ meublé, éclairé, chauffé, taxes payées, situé demi sous-sol, 542 Armand Frappier 373-6703 (I)

APPARTEMENTS A LOUER
CHÂTEAUGUAY
PLACE PASTEUR
3 1/2, 41/2, 5 1/2
Poêle et réfrigérateur inclus 150, rue Pasteur, appartement 208.
Pour visiter voir le concierge
150 RUE PASTEUR APP. 208
692-9767

2½ chauffé, meublé, laveuse sécheuse, stationnement privé, libre 1er juillet. 91 Madeleine, Grande-Ile, 330$/mois. 373-6504 ou 371-7408 (I)

APPARTEMENTS 5-1/2, 2e étage, chauffage électrique, situé au 245A Jacques Cartier, Valleyfield, 280$ par mois, disponible 1er juillet. Tél.: 377-8057 ou 264-3438. (U)

APPARTEMENT 5-1/2, rez de chaussée, incluant sous-sol, chauffage central, entrée laveuse-sécheuse, situé au 386 rue Montcalm, Valleyfield, 390$ par mois. Tél.: 377-8057 ou 264-3438 disponible 1er juillet. (U)

APPARTEMENTS A LOUER
31/2 meublé ou non, 41/2 meublé ou non, 1er juillet, rue Donald, **373-5227** (U)

3½ bord de l'eau, St-Zotique, meublé, chauffé, éclairé, 280$/mois, libre immédiatement, 371-7581 (T)

2½ meublé, chauffé, éclairé 225$/mois, boul. Pie XII, libre 1er juillet 371-5770 ou 371-1348 (I)

2½ meublé ou non, centre-ville, tapis mur à mur, chauffage électrique, 240$/mois. 373-8491 (T)

Grand 3½ et aussi 2½, très ensoleillé, chauffage électrique, meublés, tapis mur à mur, taxes payées, libres immédiatement. S'adresser en personne au 102 Alexandre. 373-4998, 373-5467 (X)

2½ meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, laveuse sécheuse communautaires, situé 67 rue Du Zouave, 315$/mois. 373-6015 (X)

2½ meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, hangar communautaire, laveuse sécheuse communautaires, situé au 235 Poissant, Valleyfield, libre 1er juillet. 373-6657 ou 373-1666 (X)

2½ meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, hangar communautaire, situé 426 Taillefer. Valleyfield, libre 1er juillet. 373-6657 ou 373-1666 (X)

Grand 3½, libre 1er juillet, meublé, taxes payées, accès laveuse sécheuse, stationnement, tapis mur à mur, 251 Viau. Après 17h30, 371-2983 ou 269-2883 (T)

St-Timothée, 3½ refait à neuf, meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois. 371-2182 (U)

2½ meublé, au 265 Taillefer, libre 1er juillet, près de l'hôpital. 371-0643 (T)

Valleyfield, 3½ meublé, chauffé, éclairé, près de l'hôpital et Cégep, 335$/mois, 371-7762 (U)

Châteauguay, 4½ face à la rivière, chauffage électrique, stationnement privé, service de conciergerie. 691-6182 (T)

204 bachelors à louer

Châteauguay, bachelor face à la rivière, entrée privée, libre immédiatement, 691-6182 (T)

Valleyfield, luxueux grand 2½, meublé au complet, chauffage électrique taxes payées, remise, stationnement, tout inclus, bien situé, libre immédiatement. 373-1666, 373-2460, 371-7812 (X)

Très beau bachelor avec foyer, dans secteur résidentiel, à Châteauguay, pour personne âgée autonome, 425$/mois, électricité et chauffage inclus. 769-7580 (T)

2½ meublé, chauffé, 240$/mois, 2340 boul. Ste-Marie, 371-9311 (T)

3½ meublé, électricité fournie, laveuse sécheuse communautaires 270$/mois. Libre 1er juillet, St-Timothée 373-4405 (T)

3½ meublé, chauffé, bien éclairé, taxes payées, câble fourni, stationnement, près du Cégep 310$/mois, 51 Mathias, 371-5047 ou 373-6846 (T)

BACHELORS À LOUER
Châteauguay, 3 1/2 neuf, entrées laveuse sécheuse, stationnement, à proximité des autobus près de l'hôpital. **698-1551** (U)

Grand 2½, meublé au complet, sortie TV et taxes incluses, chauffage payé, stationnement, remise, etc ...Libre à partir du 1er juillet, 162 rue Du Zouave, app 1, un demi-haut. 373-1666, 373-2460 (X)

1½, meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses, 260$ par mois, libre immédiatement, près école et hôpital. 371-5597 (X)

Luxueux 2½, chauffé, éclairé, taxes payées, entrée privée, libre fin juin, 400$/mois, 123 Léger, Grande Ile, 371-6329 ou 371-4499 (T)

Centre-ville, 3½ meublé, chauffé, éclairé, câble, site paisible, stationnement, entrée privée, après 17 heures, 373-4608 (T)

Châteaugùguay, 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, libre 1er juillet. 692-1186 (T)

Luxueux grand 2½, meublé au complet, literie fournie, stores horizontaux, toutes dépenses payées, remise, stationnement, entretenu, etc, libre immédiatement, 315/mois, situé dans un endroit paisible au 430 Taillefer, Rens. 373-1666 ou 373-6657 (X)

2½ avec réfrigérateur et poêle, chauffage électrique, près centre commercial et autobus. 691-1540 (T)

Coteau du Lac, grand 2½ bord de l'eau, meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé. Après 17h, 267-9767 (X)

Les Appartements
MAPLES
691-8253
129 MAPLE
CHATEAUGUAY
3½-4½

- APPARTEMENTS MODERNES
- SERVICE DE CONCIERGERIE
- CHAUFFAGE ELECTRIQUE AVEC CONTROLE DANS CHAQUE PIECE
- LIEU DE RANGEMENT
- SERVICE DE BUANDERIE
- CHUTE A DECHETS
- GRAND STATIONNEMENT
- TAXES D'EAU ET VIDANGES PAYEES
- EAU CHAUDE PAYEE
- POELE ET REFRIGERATEUR FOURNIS
- BALCONS PRIVES
- PRES DU POSTE DE POLICE
- A PROXIMITE DE LA PISCINE POLYDIUM

- MODERN APARTMENTS
- JANITOR SERVICE
- ELECTRICAL HEATING IN EACH ROOM
- STORAGE PLACE
- LAUNDRY SERVICE
- GARBAGE SHOOT
- SPACIOUS PARKING FACILITIES
- WATER AND GARBAGE COLLECTION TAXES INCLUDED
- HOT WATER INCLUDED IN RENT
- ELECTRIC RANGE AND REFRIGERATOR SUPPLIED
- PRIVATE BALCONIES
- NEAR THE POLICE STATION
- NEXT TO POLYDIUM SWIMMING POOL

PACIFIC
Société de placement
Pacific international inc.

CHATEAUGUAY
Appartement à louer
Apartment for rent
- Chauffé • Eau chaude
- Près des autobus, garderie, parc
- Poêle et réfrigérateur fournis
- Service de conciergerie
- Loyer raisonnable

3 1/2 • 4 1/2
BUREAU DE LOCATION 3 PLACE RICHELIEU 692-9494
BUREAU D'AFFAIRES: 739-3611

APPARTEMENTS NEUFS À LOUER
3 1/2, 4 1/2



1 MOIS GRATUIT
SUR APPARTEMENT SELECTIONNE

Grand luxe, tranquilité, insonorisation maximale pour votre confort

DESCRIPTION TECHNIQUE

- Revêtement de tapis pose sur sous-tapis
- Armoires de cuisine en mélamine
- Plancher de cuisine recouvert de vinyle de haute qualité
- Plancher du valoir recouvert de vinyle (même choix que la cuisine)
- Plancher de salle de bain recouverts de tuile céramique 2"x2"
- Murs de salle de bain recouverts de tuile, céramique, sur le pourtour du bain
- Vanité de salle de bain
- Détecteur de fumée
- Chauffage électrique
- Réservoir d'eau chaude de 40 gallons
- Ventilateur de cuisinière à grand débit
- Evier simple en acier inoxydable
- Boiseries et portes peintes
- Emplacement prévu pour lave-vaisselle
- Filage prévu pour téléphone et cable TV
- 2 couches de peintures blanches sur tous les murs et plafonds
- Stationnement intérieur et extérieur
- Plancher de béton
- Ascenseur
- Aménagement paysagé, prévoyant un gazonnement complet, un trottoir de pavé uni, quelques plantations décoratives, des murs de soutènement en bois traité et une descente de garage asphaltée.

Visite libre
9h00 a.m. - 5h00 p.m.

10 PLACE ST-PIERRE CHATEAUGUAY
PLACE ST-PIERRE MAPLE BOUL. ST-FRANCIS

Réservations:
698-1578 692-6785

Une réalisation Immeubles St-Pierre

204 bachelors à louer

2½, meublé, chauffé, pour 295$/mois. Faut voir. 371-3309 (T)

2½ meublé, situé centre-ville libre 1er juillet, 250$ mois, jour 373-4800, soir 371-3495 (T)

Châteauguay, bachelor semi-meublé, 2½ pièces, chauffé, éclairé, table fournie. Libre 1er juillet. Carrefour Anjou et St-Jean-Baptiste, 691-6309 après 17 heures (T)

Châteauguay, 1½ meublé, chauffé, bord de l'eau, près arrêt autobus, entrée privée, stationnement. 691-7655 (T)

Deux 2½, meublé, chauffé, stationnement privé, taxes incluses, situé rue Fabre, 220$/mois - 280$/mois, libres 1er juillet. Après 17h, 371-1813 (I)

2½ pièces, meublé, chauffé, stationnement pour auto, taxes payées, très propre, près de la polyvalente Baie St-François, prix raisonnable, 373-5099 (U)

Châteauguay, 2½ semi-meublé, sous-sol, chauffé, éclairé, personne seule, pas de stationnement, 230$/mois. Après 17h 692-1589 (T)

205 chambres à louer

PENSION pour femmes de 65 ans et plus, bon accueil, endroit calme, services sur même plancher, lits et accessoires neufs, 2 places, libre 1er juillet. Informations: Mme C. Perreault 371-4931 (T)

Centre-ville Valleyfield, usage cuisine, très propre, tapis mur à mur, 373-3722 (X)

CHAMBRES ET PENSION. Pension pour gens âgés (couple ou personne seule), résidence privée, sécurité et confort dans une atmosphère des plus chaleureuses, 475$/mois. 769-7580 (I)

1 pièce, 2 pièces, meublées ou non, chauffées, centre-ville Valleyfield. Ligne directe, 827-2273 (I)

Belle chambre, très propre, tranquille, accès à la cuisine, près de la polyvalente, 333 Des Erables, 371-5438 après 19h30 (T)

Grand choix de chambres, prix variant de 25$ à 35$. Rens. 373-4974 au 254-A Jacques-Cartier (X)

Chambre et/ou pension; très bien; belles grandes chambres; atmosphère privée. Léry. 691-3926 (NO)

Chambre près Cégep, cuisine communautaire, 373-1367 ou 264-4907 (T)

Grande chambre en avant, poêle et réfrigérateur, service du téléphone, près de l'hôpital. 373-4358 (X)

Chambre, 337 Taillefer, Valleyfield, accès à la cuisine et salon, tapis mur à mur, lavage, raccommodage et repassage, 373-0492 (T)

206 chalets à louer

Ste-Barbe, 1ère Avenue, chalet à louer meublé à 200 pieds de l'eau 4½, (200$/semaine) 429-2177 (U)

Valleyfield, 4½ meublé, plage, au mois ou à la maison (1 500$) 371-3928 (U)

St-Anicet, bord de l'eau, 2 chambres à coucher, quai, idéal pour propriétaire de bateau ou voilier, 2 000$- 2 mois, 326-4326 ou 264-4327 (T)

209 locaux à louer

Entrepôt à louer 1,400 pi. ca. situé à l'arrière de la Buanderie Bellerive, 106 Grande-Ile. 373-1355 (G)

Entrepôt à louer 37 X 60, plancher de ciment 275$/mois, chauffage non inclus. 763-2454 ou 763-2284 (U)

LOCAUX À LOUER
Approximativement 900 pieds carrés, 45 Du Marché, rénové au complet, chauffage électrique, air climatisé, tapis neufs, etc... **373-2269** (T)

LOCAL À LOUER
Local commercial à louer, 41 boul. d'Anjou, Châteauguay façade 32'x30', prix raisonnable. (Jour) **691-7910** (Soir) **691-9849** (NO)

Local à louer pour petit magasin sur St-Jean Baptiste; idéal pour office ou petite entreprise 350$/mois, 1er mois gratuit. S'adresser à 208-B St-Jean Baptiste, Châteauguay 692-4441 (T)

Entrepôt à louer, 500 pi. ca. chauffé, éclairé, 300$/mois. 17 rue Narcisse, Châteauguay Rens. 691-7376 ou 692-0210 (T)

LOCAUX A LOUER
Local commercial à louer, centre-ville, Beauharnois, environ 500 pi.ca. Inf. **377-2335** (X)

Petit atelier ou entrepôt, 15 x 32, porte de 9 x 6, entrées 220 Volts, chauffé, éclairé, déneigement, St-Jean-Baptiste Ouest, Mercier, 691-8670 (T)

LOCAUX INDUSTRIELS neufs à LOUER à Châteauguay
Idéal pour entrepôt, fabrication etc... à partir de $390 par mois
692-3184
386-4207

LOCAUX A LOUER
Locaux commerciaux à louer. Pour informations, signaler **373-5920** (X)

Bureaux à louer, centre-ville, chauffés, éclairés, gicleurs automatiques, facilité de stationnement, 373-0241 ou 264-4871 (T)

Valleyfield, 2,700 pieds carrés, le tout ou en partie, à l'épreuve du feu pour petite entreprise ou magasinage, 371-0707 ou 377-2074 (F)

Beauharnois, centre-ville, bureaux pour professionnels à louer, chauffés, climatisés. 429-6481 ou 429-5115 (U)

Local situé 48 Nicholson Valleyfield, 3,400 pi. ca. 400$./mois, chauffé, 373-0241 ou 373-7405 (X)

Châteauguay, locaux commerciaux, mois de juillet gratuit, facilité de stationnement. 692-9035 (U)

Espace pour bureau, 1,500 pieds carrés, libre immédiatement. 691-0211 (NO)

Local à louer subdivisé en 3, 2 de 800 pi. ca. avec porte de garage, 1 de 925 pi. ca. pour bureau ou commerce. Peut louer séparément. Demandez Claude 427-2120 (U)

LOCAUX A LOUER
Châteauguay, face au centre d'achats régional, 1000 à 1400 p.c. libre le 1er juillet, Claude St-Marseille **692-8309** (NO)

Bureaux à louer
Centre-ville de Valleyfield
Coin Académie et Victoria
- 2100 pi.ca.
- stationnement inclus
- climatisés
- chauffés et gicleurs

LIBRE IMMEDIATEMENT
INFORMATIONS:
1-514-931-7261

A LOUER LOCAL COMMERCIAL

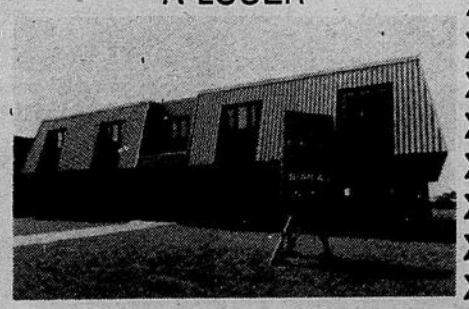


Faubourg de Salaberry
CHATEAUGUAY
- INTERSECTION ANJOU ET SALABERRY
- 1 LOCAL 756 pi.ca.

692-4666 • 692-9282

CENTRE FINANCIER RAYMOND BLOUIN

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER



• idéal pour bureau • 1800 pi.ca.

373-6452

LOCAUX À LOUER
Local commercial à louer, centre-ville, Beauharnois, 1 grand local de 2,000 p.c. ou 2 petits locaux à côté du nouveau supermarché IGA, vitrine refaite à neuf, libre immédiatement, situé 75 St-Laurent **692-9715** (T)

Local commercial, centre-ville Valleyfield. Ligne directe. 827-2273 (I)

211 garages à louer

Garage à louer, 25$/mois, Valleyfield, rue Eastern, 1-455-5709 ou 371-9529 demandez Céline (T)

303 divers

Bâtisse, étable, 180' x 35' sans pilier, isolée construction 1980. Bâtisse étable, 55' x 33' isolée construction 1976. Une chambre à lait 16' x 20' 2 silos Coop 18' x 50' avec dépouleur Silo Matic, 2 fan jet 20''. Un piston à fumier marque Houle, a servi 2 ans, moteur 7½ forces, une transmission Lajoie 315' de chaîne marque Houle. 429-4034 (T)

DIVERS
Abattage d'arbres et taille de haies, 7 ans d'expérience, assurance complète; estimation gratuite. Guy **373-0244** (X)

Bêcheuse de jardin, John Deere, modèle 524, 5 forces. Pneus tracteur 14.9, 28. S'adresser après 6h00 **373-4271 (NO)**

Bois à vendre, 8 morceaux de 4 x 12 et 23'6'' de long, 3 morceaux de 4 x 12 et 15'6'' 1 de 4 x 10 et 20' toutes du B.C.F. 4 de 4 x 7 et 22' en bois mou, 20 de 3 x 4 et 13' en bois mou, le tout pour 300$. 373-8730 (T)

DIVERS
Nous vendons poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses et ameublement. Livraison gratuite. Master Card et Visa acceptées, 233 St-Laurent, Valleyfield, **373-8985** (X)

Poêle, réfrigérateur, ménage complet ou séparément. 373-4358 (X)

Matelas et sommier 54 pouces très propres, 427-3534 (X)

Lavabo de coiffures, couleur noire. Aubaine moitié prix; réservoir à eau chaude au gaz propane 40 gallons. S'adresser au 102 Alexandre (X)

Antiquités: magnifique tête de lit en brasse de 9 pieds. 373-0343 (X)

DIVERS
1 store vénitien 36'' large x 36'' haut, bourgogne, gris et blanc, 65$ 1 store vénitien 48'' large x 36'' haut, taupe, beige et blanc, 80$. Bonne condition, servis 2 ans, après 17h30, Martine **373-9499** (X)

C'EST PARTI!
LE MARCHE AUX PUCES
opéré par les Variétés Luc Daoust
144 Boul. Langlois, Valleyfield
Il reste encore quelques bonnes places à louer
INFORMATIONS:
373-9539

LA PLACE DU LIVRE CHEZ MARIO. Vendons à moitié prix et moins livres usagés en bon état, bon choix en français, 19 St-Louis, Valleyfield. 371-1546 (X)

Achetons et vendons meubles usagés très propres. La Colonnade, 465 Victoria, Valleyfield 371-5797 (X)

VENTE ET ACHAT: Meubles usagés, modernes ou antiques, pianos, armoires, mobiliers salle à manger, chambre réfrigérateur, argenterie, horloges, vaisselle, canards de bois, couvre-lits, bijoux, achetons ménage complet ou partiel. J. Lefebvre 1261 Chemin St-Louis, Beauharnois 429-4489 (X)

TERRE NOIRE
TERRE MIXTE/FUMIER
ENGRAIS GAZON
PAVE-UNI
SERVICE DE PEPINE
SABLE/GRAVIER
VRAC
Ent. Daniel Constantineau Enrg.
698-0632

FILM VIDEO, garder un souvenir vivant de notre mariage, anniversaire ou réception. Transfert de film 8mm sur VHS ou Beta. Luc Glaude, Valtronic Enr. 373-5398 (F)

Vente et achat de meubles usagés, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, etc ... J. G. Perras et Fils 373-6062 ou 373-6649 (X)

Vente en block d'outils d'ébéniste, Camions GMC Sierra 1500, 1986 automatique. S'adresser au 429-4107 (T)

2 vaisseliers en chêne (meubles de coin), style canadien, 8 chaises modernes de salle à manger, chrome et velours vert plus 1 table rectangulaire en bois, 4 modules de salon couleur rouille, mobilier de chambre à coucher (enfant) couleur jaune, 6 morceaux, lit ¾. 429-4343 (soir) (T)

DIVERS
CAUSEUSE en velours, couleur rouille, comme neuve. 350$ Tél.: **371-1736** (NO)

Meubles usagés et antiques achat et vente, appareils électriques en bonne condition, entrepôt de meubles usagés, et antiques. D. Sénécal, 39 St-Jean-Baptiste Ouest. Mercier 691-8676 (NO)

Je répare, j'échange, j'évalue, j'achète des violons brisés de toutes grandeurs et je donne des cours par oreille. Tél. 429-7936 (T)

Collection de train miniature modèle H.O.
A VENDRE
Cette collection personnelle de train miniature comprent voix ferrée liège, wagon de toutes sorte, arbres, maisons, etc.
Information Michel
649-0523

Mobilier de cuisine en frêne solide comprenant 1 table, 4 chaises, buffet et 2 chaises de comptoir, 373-3370 (X)

Poêle électrique 110V bon ordre 24 po. 20$; poêle électrique 24'' 220V bon ordre. 373-4358 (X)

Nouveaux, achat vente meubles usagés, appareils électroménagers, ferronneries, antiquités d'occasion etc... Nitro Puce, 488, boul. Langlois 373-8737 (T)

GARANTIE 1 AN



APPAREILS MÉNAGERS
VENDONS ou ACHETONS
VENTE et SERVICE
Réfrigérateurs, cuisinières
laveuses, sécheuses
lave-vaisselle
Pièces de rechange pour toutes les marques et les pièces Jenn-air.
DENIS LEDUC ENR.



238 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD 371-2345

DIVERS
Machine à crème molle très bonne condition Electro Freeze, HC Duke and son **371-3932** (T)

Cuisinière Moffat, couleur amande, four autonettoyant, 1½ an d'usure, Caméra 35mm, Chinon, avec flash électronique et trépied. Prix à discuter. Après 16h 698-0981 (U)

DIVERS
REFRIGERATEUR
Moffat, 13 p.c. couleur amande, 550$ discutable. **698-2409** après 18h00 (NO)

''Ties'' dormants de chemin de fer 8'' x 10'' x 10' et 16' long; bois de chauffage, bois d'allumage, 151, Rang. Ste-Marie. St-Timothée. 371-2951 (I)

AIDE ST-CHARLES. Nous ramassons meubles, appareils ménagers, appareils électriques, linges, bibelots usagés, pour gens défavorisés. 934-4564 (NO)

Mobilier salle à manger en chêne, comprenant 4 chaises, 1 table et vaisselier, très propre. 371-4416 après 18h, 373-0104 avant 18h (T)

DIVERS
À VENDRE
Machine à coudre Singer, Futura avec meuble et tabouret. Bonne condition. 300,00$ Tél.: **429-7706** (I)

Trailer à vendre. 373-4358 (X)

Mobilier de salon, divan, un fauteuil; banc de scie 9'', corroyeur 6'', tour à bois, moteur 1 h.p. industriel. 427-2207 après 17h30 (T)

Cuisinière Bélanger or, parfaite condition 250$. Antiquité: bancs d'église, mobilier de cuisine, tables de salon, coffres en pin, etc... 64 Ellice, Valleyfield, 373-1175 (T)

Mobilier de chambre en mélamine amande, 8 morceaux, 8 mois d'usure 1 000$. 373-7476 (U)

Mobilier de salon comprenant divan 3 places, causeuse, fauteuil, style colonial, très propre. 429-7655 (T)

Photocopieur Sharp 740, condition A-1, contrat de services, cabinet, 600$. Le jour 456-3950, soir 456-3507 (T)

Mobilier de cuisine en orme, buffet, table, 4 chaises et bergante en bon état. 456-3374 (T)

Orgue Botempi, 2 claviers, 459-4580 (T)

Congélateur Réfrigérateur et poêle Westinghouse - Manteau fourrure, gr 13-14. Prix à discuter. 692-4321 (T)

Batterie Tama Royal, 14 morceaux, excellente condition, 1100$. 6 pads électroniques Tama plus consol 550$. 429-5993 Stéphane (T)

Vente de garage, Beauharnois, 44 Ellice, débutant à 10h, 3-4-5 juillet. Mobilier chambre ancien 5 morceaux. Mobilier salle à manger ancien complet. Grande variété meubles, etc.. 429-2300 (T)

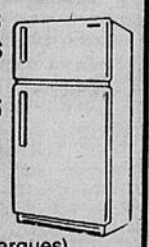
DIVERS
Sauvé Marine réparation de moteurs hors-bord et inboard, tondeuses et aussi descente de bateau, 248 Chemin du Fleuve, Coteau-du-Lac **763-5868** (T)

Réfrigérateur Inglis 17' blanc, sans givre 275$. Poêle Kenmore, amande, four autonettoyant 3/5$, 5 ans d'usure. Laveuse, sécheuse Inglis blanches, 275$. Congélateur Moffat blanc 19' cu. 225$. 692-4414 (T)

Portes extérieures 34'' x 82'' doubles en pin, toutes montées 50$ chacune; guitare électrique Fender, avec ampli 100 watts, 450$. 691-7394 (NO)

DIVERS
Mobilier de chambre 5 morceaux en bois solide, couleur acajou 500$. Commode 5 tiroirs en noyer 75$. Le tout très propre **692-9366** (NO)

VENTE D'ENTREPÔT



Laveuse seule ..... **200$**
Sécheuse seule ..... **100$**
Ensemble laveuse-sécheuse
à partir de ..... **300$**
Laveuse à vaisselle. **150$**
Réfrigérateur
2 portes sans givre
à partir de ..... **250$**



- **Réparation à domicile** (toutes marques)
- **Vente et Achat**
- **Livraison mise de côté jusqu'à la fin juillet**

3 mois à 1 an de GARANTIE

NOUS ACHETONS FRIGIDAIRE
donnons jusqu'à 50$
Bonne ou mauvaise condition

APPAREILS MENAGERS R. LALONDE
40 St-Charles Dorion 455-8523
(Entrepot sur rendez-vous)
391 Danis. Valleyfield, 373-0448

303 divers

Mobilier de chambre moderne, couleur noire et rose, 125$. 691-1376 après 18h (T)

Laveuse et sécheuse or, demande environ 400$. 698-0820 (T)

Réfrigérateur moisson, 15 pi. cu. très propre, mobilier salon contemporain, 2 causeuses, 3 tables, 3 lampes, mobilier chambre, lit double, 2 bureaux, matelas et sommier neufs, bibliothèque chêne, 2 mobiliers cuisine, 4 chaises, chaise berçante, table piquenique. Jour 429-2523 - Soir après 19h 691-2859 (T)

GROSSE VENTE DE GARAGE 416 Louis Joliette, Châteauguay samedi, dimanche 3-4 juillet. 9h à 17h (T)

Divan et fauteuil de luxe, recouverts en lin vieux rose, 3 tables (chêne) assorties, 2 lampes (marbre) et 2 fixtures. Prix à discuter. Foyer préfabriqué, marque Acorn Olympic 200$. 692-4508 (T)

VINS D'ANTAN

N'hésitez plus. Faites votre vin pour moins de $2.00 la bouteille et votre bière pour environ 25¢ la bouteille.

OUVERT 7 JOURS
77 PRINCIPALE CHATEAUGUAY
692-1630

Bicyclette 10 vitesses, 1 an d'usure, 75$. Ski nautique neuf, corde, 50$. Motocross 74 Kawa 250 cc., 75$. 371-1797 (T)

A QUI LA CHANCE! Mobilier de salle à manger antique 1925, 1 table, 4 chaises, 1 buffet, 1 vaisselier, 545 Route 132, Ste-Barbe,373-1465 (T)

Lit d'eau Queen avec matelas super anti-vagues et chauffe matelas 200$. 373-2239 (T)

Commodore 64 portatif (SX 64) avec imprimante MPS 801, 600$. 371-8269 (I)

Super vente de garage beaucoup de marchandise, les 28-29 juin, etc... au 36 Albert, Nitro (T)

Lave vaisselle G.E. pour encastrer, parfaite condition 125$. 371-7781 (T)

CEDRE MIRABEL

Pour votre haie, consultez des experts, 16 ans d'expérience. $2.95 du plan installé, 3 pieds de hauteur avec engrais.

Service 24 hres. par jour.

731-4500
Local 1607

Divan-lit et chaise lit flip flop 125$. La-Z-Boy, 85$. Etagère murale, 125$ et 195$. Bureau garde-robe, 95$. Ensemble de sommier matelas, 54 pouces, 75$. La Colonnade, 465 Victoria, 371-5797 (T)

3 paires draperies 72 X 82, 1 pour porte-patio, beige, store blanc avec frange 72'' la paire 30$ chacun, 1 plein-jour blanc 60 X 82, 1 ensemble pour patio en bois naturel avec coussins, 4 chaises, 1 table, parasol 500$ valeur 900$; ensemble chambre de bains, tapis, couvre toilette 15$ couleur ''rose pêche''. 373-2707 (T)

Store vertical 94 X 66, couleur sable 175$; lit d'eau 48'' non anti-vagues 175$. 763-0235 (U)

Sofa-lit en simili-velours, couleur ''rust'' très propre, prix à discuter, Jacques, 373-3576 (T)

Poêle à bois Findlay Condor 1937, avec huche en bon état, prix 400$ à discuter. 371-6706 (T)

DIVERS A VENDRE

Unité murale 72 po haut, 72 po. long, 20 po. large, imitation bois, couleur brune. Offre raisonnable acceptée. Acheteur sérieux seulement **429-6136** (I)

Bassinette avec matelas 50$; balançoire bébé 10$; siège d'auto 15$; siège bicyclette 10$; petit cheval à ressorts 25$. 371-6706 (T)

Poêle, réfrigérateur, couleur gold, mobilier de patio avec balançoire, 371-1721 (T)

4 mags, Renault 5, en bonne condition; 4 fauteuils modernes, plus lampe, 371-7084 ou 373-6846 (T)

Poêle, réfrigérateur, en parfaite condition. Soir 373-5806 ou 371-0433 (T)

Tour pour antenne de TV, 40 pieds de hauteur avec rotor, tableau sélecteur de canaux. Après 18h, 371-0559 (T)

Porte-bagages pour toit d'auto, 11' cubes, presque neuf, 60$. 692-8442 (T)

Roches pour rocaille et pour patio, à vendre, 1$ à 5$ chacune, selon grosseur, environ 5 tonnes. Beau mobilier de chambre, 5 morceaux, comme neuf, 175$. Gros trailer 375$ Tél. 691-6852 (T)

Deux climatiseurs 6,000 B.T.U.; sécheuse Westinghouse, 100$; Bicyclette 5 vitesses, pour dame, 60$. 691-3405 (T)

Mobilier de salle à manger antique, 8 morceaux, table rectangulaire avec 2 panneaux, 4 chaises plus une capitaine , vaisselier et bahut, en bon état, 400$; aussi Kalor 225$, bain sur pattes rose, 75$ Tél. 691-7096 ou 691-8872 (T)

DIVERS À VENDRE

Tracteur à vendre Oliver 550, avec loader, 28 Faubert Maple-Grove (T)

Stéréo Kenwood, 100$; Bureau de chambre à coucher, 84'', table de chevet, 150$; mobilier de salon provincial-français avec table, 125$. 691-4108 (T)

Beaucoup de belle vaisselle de restaurant à vendre; 1 laveuse avec tordeur neuf, Kenmore; 1 lit pliant; beaucoup d'autres choses à vendre, 105 Edgewood, coin Laurier, près de Parkview. 691-2061 (U)

Télévision couleur, 26 pouces, beau meuble, fini noyer, Electrohome, 400$. 698-0715 (T)

Congélateur 12' cubes, 1 an de service, amande, 300$. Après 17h, 698-2229 (U)

Métier à tisser Leclerc, modèle Fanny, 60 pouces, tout équipé, avec navette volante, Lisette 371-0629 (U)

Grand parasol jardin, presque neuf, 8½ pieds, beige et brun, inclus base aluminium, 130$. 763-2640 (T)

Bancs de chapelle à vendre, 373-4013, Gaston Lebrun (U)

Poêle blanc, Bélanger. Table de pool. Lit baldaquin 54'' Lits, superposés en merisier avec matelas. Aquarium 10 gallons. Tables de salon, centre et coin. Dessus de vanity brun 22'' large x 32'' long. 373-3865 (u)

Ancien piano 750$. Divan et fauteuil 170$. Télévision couleur 100$. Idéal pour chalet ou sous-sol, 265-3665 (T)

Un humidificateur de marque Electrohome, comme neuf; trois stores verticaux; laveuse à tapis trois brosses très propre de marque Electrolux; quatre chaises en vinyle comme neuves, 371-1720 (T)

Mobilier de chambre colonial (garçon), 10 morceaux; mobilier de salon colonial, 9 morceaux, 373-8446 (T)

DIVERS À VENDRE

Auvent commercial 18x5, s'adresser à 41 Boul. d'Anjou (T)

Mobilier de salon, style provincial français: divan, fauteuil, table à café, 2 tables de bout, 2 lampes de table, rideaux de salon, 1 La-Z-Boy, 1 berceuse 750$. Congélateur, 18 pi. cu. 125$ Cuisinière General Electrique, or 150$. 371-3437 (T)

DIVERS

Grosse scie ronde Beaver: rosse scie à ruban Beaver: moulin à l'herbe à gazoline. Livraison comprise dans Valleyfield **373-8021** (T)

304 autos

LASER 86, Rouge, 28,000 km, automatique, très belle, prix 9,300$. Guy **371-5001** (NO)

Nissan 200-SX 1986, turbo, 14,000 km, toute équipée, régulateur de vitesse, vitres électriques, volant ajustable, toit ouvrant, ordinateur vocal; bon prix, négociable. 373-6058 ou 371-8471 (X)

Toyota Célica GT 1981, en très bonne condition, Peu de millage, 4 500$. Signalez 371-9445 Valleyfield (NO)

AUTOS A VENDRE

AUTOS POUR SCRAP: 10,00$ à 100,00$ Disponible 7 jours par semaine **698-1500** (NO)

Subaru GLF 1981, 1 300$ discutable. Denis 371-9726 (U)

Mazda 1981 GLC Sport (3 portes) radio am-fm, Rens. 371-0282 sur semaine après 17h (X)

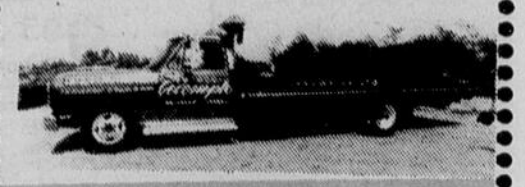
$ TOP DOLLARS FOR SCRAP CARS
OBTENEZ PLUS POUR $ VOTRE VIEILLE AUTO
691-3086



AUTOS CAMIONS DEMANDÉS POUR FERRAILLE
cars-trucks wanted for scrap
CONDITIONS VARIES MEILLEUR PRIX $$$
D&N SCRAP
Appeler pour prix
Plateforme Hydraulique
363-6010
8 a.m. à 11 p.m.

Corvette 1979, ivoire, T-Top, bonne condition, peinture originale, 1 seul propriétaire. 43,000 km, jamais sortie l'hiver. 371-0915 ou 389-7382 (T)

1 995$: Chevrolet Citation 1983, moteur V-6, manuelle, 87,000 milles, très bonne condition, antirouille. 691-3762 (T)



NOUS PAYONS.... MEILLEURS PRIX pour.... VIEILLE AUTO ET CAMION 'POUR PIÈCES'
(remorquage gratuit, vente de pièces usagées)

GARAGE LECOMPTE ENRG.
332 Boul. Hébert, St-Timothée
371-5193

LE PLUS GRAND CHOIX DE LA REGION



1986 TOYOTA VAN
5 vit., siège arrière, stéréo, striping, seulement 23,000 km



1986 COROLLA DELUXE
4 portes, 5 vit., stéréo, comme neuf



1986 COROLLA GTS TWIN CAM
toit ouvrant, roues aluminium, HI-FI system



1985 COROLLA
4 portes, 5 vit., stéréo, antirouille, impecccable.



1985 NISSAN 200ZX XE
5 vit., air climatisé, toit ouvrant, stéréo cassette



1984 BUICK CENTURY LTD
2 portes, V-6, tout équipé, air climatisé, siège électrique 44,000 km



1984 FORD RANGER
4 cyl., automatique, stéréo, très propre



1983 TOYOTA TERCEL
hatchback, 4 vit., peinture d'origine



1983 HONDA PRELUDE
5 vit., toit ouvrant, stéréo, cassette, 8 mags, 8 pneus, comme neuf.



1983 NISSAN SENTRA XE
hatchback 5 vit.



1987 LANDCRUISER 4X4
6 cyl. diesel, (flambant neuf) RABAIS DE $3000.



1987 4 RUNNER 4X4
démonstrateur, 4,000 km, 5 vit., stéréo cassette, protège grille, marche pied, stripes, etc... RABAIS $2,000.00



1983 TERCEL SR-5
5 vit., mags, seulement 39,000 km



1986 TOYOTA MR-2
démonstrateur, 4,000 km, toit ouvrant, etc... Special $3000. de RABAIS



1984 COROLLA SR-5
liftback transmission automatique, seulement 33,000 km

Tous nos véhicules sont garantis 1 an/ 20,000 km pièces et main d'oeuvre
Financement bancaire disponible échange accepté.

Mordland Châteauguay inc. QUI POURRAIT EN DEMANDER PLUS! **TOYOTA**

259 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY 692-1200

304 autos

Pontiac Acadian 1984, automatique 80,000 km, très bonne condition. Prix 4 000$. 429-7826 (T)

Chevette Scooter 1984, 4 portes, 4 cylindres, 24,000 km. 373-1147 (T)

Firebird 1984, vitres électriques, radio am-fm cassettes T-Top, 69,000 km, prix à discuter. 371-0924 (Alain) (U)

Pontiac Ventura 1971, prix à discuter. 377-2678 ou 763-2430 (T)

Ford Tempo 85 ½ diésel, 5 vitesses, manuelle, 45,000 km climatiseur "cruise control" garantie jusqu'à octobre 1990. 9 500$ prix ferme. Entre 19h et 22h, 692-4201 (T)

Autos importés pour ferrailles. Foreign 632-1741 (NO)

1984 Plymouth Reliant, 2 portes 27,000 km 5 500$. Raison 2e auto 429-3919 (T)

Toyota Tercel 1982, 91,000 km, automatique, FM-cassettes, freins neufs, pas de rouille, bon état, 3 300$ Tél. 691-7478, 691-0338 (T)

ARE YOU MOVING?

Call us first, we have low rates, free estimates insured storage, also empty Boxes available

ROGER 937-9491



SI VOUS DEMENAGEZ

Bas prix, appelez-nous estimation gratuite, assuré, entreposage aussi. Boites disponibles

ROGER 937-9491



A partir de **9.95** posé

TOUS NOS PNEUS SONT GARANTIS

LE CENTRE du PNEU USAGÉ

371-5050

230 BOUL. MGR LANGLOIS
VALLEYFIELD
face au TIM HORTON

OUVERT LE SAMEDI de 9h00 à midi

VISA MasterCard

AUTOS A VENDRE

Hyundai Stellar 1985, 30,000 km, vitres, miroirs, valise et portes électriques, excellente condition $7,500. après 18 heures **691-7599** (X)

Honda Civic 1980, pour pièces. 692-6079 (U)

Mazda GLC 1981, automatique 80,000 km, prix 1 000$. 691-5762 (T)

Camaro 78, 4 pneus neufs, bon radio am-fm stéréo, 4 hautparleurs, freins neufs, démarreur et batterie neufs, suspension neuve, pare-soleil arrière, propre, 2 000$. Roger 427-2985 (T).

Lynx 1986, noire, automatique 4 cylindres 11,500 km, vitres teintées, sans garantie, prix 9 500$. 691-0812 (U)

Ford Thunderbird 1978, bonne condition, meilleure offre, après 18 heures, 691-4661 (T)

Mazda 323-LX 1986, toit ouvrant, "mag" intérieur de luxe, AM-FM cassette, tout équipée, 18,000 km, 8 900$ négociable. 698-1289 (T)

Toyota Corolla SR5, 1984, 25,000 km, carosserie et mécanique A-1, automatique, direction assistée, radio AM-FM stéréo, 7 500$ (jour) 692-6779, (soir) 691-7807 (I)

Camaro 1982, très propre, 5 800$ négociable. 698-1289 (T)

Challenger 1974, RT, complet ou pièces, ailes fiberglass, intérieur blanc, vitres teintées, 500$ discutable. Tél. 698-0218 (T)

Camaro Z-28, 1981, 350 2 barils, demande 5 200$. 371-9967 (U)

Chrysler New Yorker 1983, 4 portes, air conditionné, tout équipé, à vendre cause de décès, 9,000$ discutable, Valleyfield. 373-4166, Montréal 381-4360 (U)

Toyota Corolla 1.8 L., 1982, 4 portes, 5 vitesses, manuelles, très propre 763-2786 (U)

Toyota Corolla 1981, peinture neuve, prix à discuter, après 16h, 371-2122 (u)

Spirit AMC, 1979, 165,000 km, 500$. 371-4773 (I)

Mercury Capri 1980, 4 cylindres, radio am-fm après 17 heures, 373-1014 (u)

Celebrity Eurosport 1985, 57,000 km, 4 portes, tout équipée sauf air, 4 pneus neufs, prix demandé 10 080$ 825-2033 (U)

Camaro 1979, automatique, peinture neuve, 4 mags, prix 2 700$ 373-4047 (U)

AMC Spirit 1982, mécanique A-1, carrosserie et intérieure impeccable, pneus neufs, radio cassettes, 429-3613 (T)

RADIATEURS CHATEAUGUAY

91 St-Jean Baptiste Chateauguay

691-8637



PNEUS USAGES

SERVICE COMPLET CLIMATISATION AUTO



VOITURES

Pontiac 6000 1987, air, 18,000 km, 12,250$
Grand-Am 1987 air, 14,000 km, 13,250$
691-5378, 691-1160 (T)

Ford Escort familiale, automatique 59,000 km, blanc, spécial 3 995$. D.M. Autos. 371-8888 (T)

Renault 5 GTL, 1984, 40,000 km, toit convertible, spécial 3 995$. D.M. Autos. 371-8888 (T)

Honda Civic 1984, 5 vitesses, spécial 4 995$. D.M. Autos. 371-8888 (T)

Ford Tempo 1986, 4 portes, automatique, climatiseur 26,000 km, blanc 8 795$ D.M. Autos 371-888 (T)

Buick Skyhawk 1985, 4 portes, automatique, 35,000 km, comme neuf, 7 495$. D.M. Autos. 371-8888 (T)

Acadian 1986, 2 portes, 5 vitesses, spécial 5 995$. D.M. Autos 371-8888 (T)

Familiale Grand Le Mans, 1981, 114,000 km, 3 800$. 377-1699 (I)

Pontiac J2000, 1982, 126,000 km, aubaine 1 500$. 429-4207 ou 429-3224 (T)

305 camions

Jimmy 1985, 60,000 km, radio AM-FM stéréo, vitres teintées, volant ajustable, V-6, automatique, over-drive, plusieurs autres équipements 829-2404 (U)

Rack en fer pour Pick Up ½ tonne, 6 x 8 pieds de large 377-1424 (T)

Toyota 4 X 4, 1980, mécanique A-1, besoin peinture, 1 875$. 371-7781 (T)

Camion Ford 1977, en bon ordre, petit 6 cylindres 1 300$. 373-8021 (T)



NOUS PAYONS MEILLEUR PRIX POUR VIEILLE AUTO & CAMION

'SCRAP'

REMORQUAGE GRATUIT
VENTE DE PIÈCES USAGEES

R. JODOIN & FILS

31 BOUL. LECOMPTE OUEST
GRANDE-ILE, VALLEYFIELD
373-9607

Vente d'été

TOYOTA

7196A	1986	TOYOTA CELICA GT coupé blanc aut.
7374A	1986	TOYOTA CELICA GTS 5 vit liftback gris
7003A	1986	TOYOTA CAMRY LE li-back 5 vit tout équi.
7372A	1986	CHEVROLET CAMARO aut. t-top gris
H-17	1985	TOYOTA CELICA GT aut. coupé blanc
6371-C	1985	MAZDA 626 4 portes aut. tout équipé
H-11	1985	HONDA CIVIC 2 portes aut.
7345A	1985	PLYMOUTH RELIANT 2 portes aut. blanc
7231A	1985	NISSAN PICK-UP king cab 4x4 5 vit.
H-12	1984	TOYOTA CELICA H/back aut. gris
7382A	1984	TOYOTA CELICA H/back 5 vit. 2 tons brun
7248A	1984	TOYOTA SUPRA aut. tout équi. bleu
7297A	1984	TOYOTA TERCEL SR5 5 vit. bleu
H-9	1984	PONTIAC ACADIAN 4 portes aut. bleu
7346A	1984	DODGE OMNI 4 portes aut. bleu
H-7	1984	SUZUKI 4x4, 5 vit. noir
7026A	1984	NISSAN PICK-UP 4x4 long box Copper
H-14	1983	TOYOTA SUPRA 5 vit., Rouge
7170A	1983	TOYOTA COROLLA 4 portes 5 vit. bleu
H-21	1983	TOYOTA TERCEL 5 v St.wagon, 4x4 2 tons brun
7376A	1983	HONDA CIVIC st. wagon aut. bleu
7214A	1983	MERCURY COUGARD 2 portes V6 aut. noir
7240B	1983	OLDSMOBILE TORONADO gris
7119B	1983	RENAULT R5 4 vit. bleu
G-14	1983	TOYOTA PICK UP4x2, 4 vit. 2 tons beige

Toutes ces voitures d'occasions disposent de la meilleure garantie sur le marché des voitures usagées

COUILLARD TOYOTA

460 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD
373-0850

SUBARU Valleyfield

LA PLUPART de ces VOITURES sont GARANTIES 1 AN ou 20,000 KM

1986	SUBARU 4 portes, 5 vit.
1985	SUBARU 4 portes, auto GL-10
1985	SUBARU Familliale, 5 vit.
1985	SUBARU 4 portes, 5 vit.
1985	SUBARU Familliale, 5 vit. 4x4
1984	SUBARU Familliale, 5 vit.
1984	SUBARU 4 portes, auto.
1984	SUBARU 4 portes, 5 vit.
1985	Innocenti 5 vit. S/E
1984	SKODA GLS 4 portes, 4 vit.
1983	SUBARU 2 portes, 5 vit. S/e
1983	SUBARU Familliale, 4x4
1983	SUBARU Familliale, auto.
1983	SUBARU 2 portes, 5 vit.
1983	DODGE Familliale, auto.
1983	Ford Escort 4 vit.
1982	SUBARU Familliale, auto. S/e
1982	SUBARU 4 portes, 5 vit.
1982	SUBARU 2 portes, 5 vit., S/e
1981	SUBARU Familliale, 4x4
1981	CHEVROLET Chevette, 4 vit.
1974	GMC Pickop
1972	PONTIAC, convertible très propre
1979	DODGE Omni auto très propre $1250.

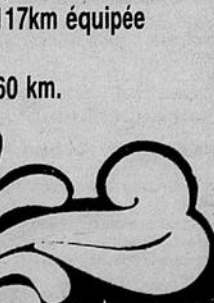
SPECIAL DE LA SEMAINE
SUBARU 1980 H.B. 5 vit
1650$

SUBARU Valleyfield

477 BOUL. MGR LANGLOIS
VALLEYFIELD 371-0322

Super Spéciaux

Entrez dans la Vague!



PONTIAC BUICK CAMIONS GMC AUTOMOBILES RÉGATE GM

DES VOITURES D'OCCASIONS AVEC

GERALD GAGNON
Gérant du Département des voitures d'occasions

LES AUBAINES DE LA SEMAINE



PONTIAC SUNBIRD 84, Stock 64618A rouge, 4 cyl. 72 km, 5 vit
BUICK SKYHAWK 84 stock 64362A bleu, 4 cyl. 73 km, auto.
SUBARU GLF wagon 82 stock 74699A rouge 4 cyl. 86 km 5 vit.
CHEVROLET CAVALIER 84 stock 74721A gris, 4 cyl. 100 km auto.
CHEVROLET CHEVETTE 84 stock 64402C bleu, 4 cyl., 75 km, auto
FORD GRANADA GL 81 stock 74836A vert, 6 cyl., 58km auto.
PONTIAC J2000 hatchback 84, stock 74895A rouge 4 cyl. 103 km 5 vit.
PONTIAC 6000 LE 84 stick 74802A bleu 6 cyl. 83 km auto.
PONTIAC J2000 83 stock 74855A gris, 4 cyl. 99 km 5 vit.
FORD TEMPO GL 84 stock 74913A brun, 4 cyl. 73 km auto air, toit
PONTIAC BONNEVILLE LE 84 stock 74705A blanc 6 cyl,.85km, impec.
BUICK SKYHAWK 83 stock 74803B gris, 4 cyl., 122 km, auto.
PONTIAC SUNBIRD WAGON 86, gris 4 cyl., 20km, comme neuve
BUICK REGAL LTD 82 stock 74763A bleu 8 cyl. 117km équipée
OLDSMOBILE FIRENZA 85 gris 4 cyl., auto.
BUICK SKYHAWK 83 stock 74900A 4 cyl. rouge 60 km.

AUTOMOBILES RÉGATE INC.

318 rue DUFFERIN
VALLEYFIELD 373-4372

305 camions

Pick-Up Mazda B-2000, 1982, sport, avec boîte de fibre de verre, 82,000 km, très propre, discutable 456-3660 (T)

Chevrolet S-10, 1986, 5 vitesses, spécial 7 995$. D.M. Autos. 371-8888 (T)

Camion tracteur GMC Astro, 1979, moteur 435 forces, 13 vitesses, freins Jacob, batterie neuve, démarreur neuf, 10 000$ 825-2033 (U)

G.C Jimmy High Sierra 4 x 4 1978, automatique, 400, 4 barils, servodirection, servofrein, volant ajustable, régulateur de vitesse, climatiseur, refroidisseur de transmission 3 300$ 267-9813 (NO)

Ford 1975, boîte fermée 12', 2 500$. 691-5170, demander Roger (U)

Chevrolet S10, 1986, boîte fibrobec, 29,000 km, 12 300$ 691-7968 (T)

Toyota 4 x 4 1980, très propre, 88,000 km, pneus neufs, amortisseurs neufs, 4 800$ à discuter. 692-8922 (U)

306 motos

Suzuki Intruder 750 cc. noire 1985, 2,000 km, prix 2 900$ 698-0683 (T)

Moto Honda Aspen Cade 1985, 1,200 cc., Edition Limitée, très propre. Après 16h 52 Ostiguy. 371-5029 (T)

Pneus, batteries, chaines, pièces et accessoires de moto. "PRIX DU GROS". Moto Service 162 St-Jean Baptiste, Châteauguay, 692-0222 (NO)

Honda 750 Custom 1981 bleue, 2 tons, peu de millage, faut voir 1 300$. Mario 371-8708 ou Chantal 371-1152 (X)

Honda Nighthawks 1982, 650 bon état, 19,000 km, 371-6696 (T)

Honda 250, 1983, très propre, excellente condition, prix pour vente rapide. Raymond Gagnon, 371-4174 (X)

Moto Honda 500 cc., 4 cylindres, rouge, très propre, portebagages. 500$. 371-0629 (X)

Harley Davidson FLH 1983, rouge candy, 13,000 km, accessoires compris, condition A-1, belt drive, prix 10 500$. 371-2464 (T)

Yamaha 750, 1978, 800$. 371-9069 (T)

HARLEY WIDE 'GLIDE 1983, 15,000 KM, COUL. NOIR, EXCELLENTE CONDITION, TRES PROPRE, TOUT CHROME, TOUT EQUIPE, 9 400$ Jour 875-2075 soir ou fin de semaine 692-2733 (NO)

Yamaha Virago 1985, 1,000 cc. 1,500 km, condition A-1, comme neuve, couleur rouge pomme, avec chrome-or, 3 500$ négociable. 264-6962 (T)

Kawasaki Spectre 1983, 750 cc, 2,800 km, presque neuve, prix à discuter, 698-2422 (T)

Honda CB 1100 F, 1983, 20,000 km, header Wolf, 429-7346, demander Robert (U)

Honda 1977, 360 cc, 300$. 373-0778 (T)

Yamaha Midnight 1100 Spéciale, 1981, parfaite condition, 429-4091 (T)

ATC 3 roues, 1984, 125 cc, démarreur électrique, très bonne condition, prix demandé 1 050$ 825-2033 (U)

Yamaha 250, 1981, très propre, 11,000 km, prix discutable 456-3660 (T)

308 bicyclettes

Bicycle 3 roues, Honda, 1985, et mobilette, très bas prix, 691-9691 (U)

309 bateaux chaloupes

Voilier dériveur 16 pieds, 5 voiles, bonne condition, remorque, moteur neuf 2.2 Mercury 2 600$. Remorque de charge 6 X 10 pieds 500$. 269-3320 (T)

Chaloupe fibre de verre 14.5 pieds Doral Fisherman avec moteur 20 forces Johnson 1980, très bonne condition, servie peu de fois. Tél. vendredi après 16h, 267-3061, Montréal après 17h, 524-0515 (U)

ALLONS À LA PÊCHE!!

BATEAUX/MOTEURS
PEDALOS
À LOUER

MENES/VERS
EQUIPEMENT DE PECHE

JOHN WINMILL
305 de la Fabrique
St-Anicet
Tél.:
514-264-5505

Hé capitaine! Saviez-vous que Canadian Tire de Châteauguay vend maintenant une ligne complète de pièces et accessoires pour Mercury, Johnson, Evinrude et Chrysler? (28 juin 1987)

Bateau Sunray 20 pieds, 230 hp, bonne condition, prix 10 500$. 371-6379 (X)

Bateau 14 pieds en fibre de verre, moteur Mercury, 1984, 20 forces, presque neuf, servi environ 12 fois. Prix très raisonnable. 371-6945 (T)

Bateau KD 22 pieds, 1973, fibre de verre, moteur Mercruser, remorque 4 roues, faut voir avant d'acheter ailleurs 429-5540 (T)

18 pieds, 1974, 6 cylindres, 165 forces, Mercruiser, approx. 200 heures, réchaud, lavabo, glacière, plate-forme, profondimètre, toit campeur, remorque 9 000$. 373-2238 après 17h (T)

Chaloupe d'aluminium, 16 pieds, avec moteur 40 forces, Johnson, 1 200$ discutable; moteur 7.5 forces, Mercury 300$. discutable 452-4752 (U)

Bateau 24 pieds, fibre de verre, avec cadet cabine, réfrigérateur, toilette, toile campeur, moteur 350 OMC 15 800$. Après 17h, 371-7311 (U)

Voilier, modèle C.L. 16, dériveur, très propre, bonne voilure, dont une grande voile et 2 foc, mat de 24 pieds, intérieur blanc, extérieur jaune. (soir et fin de semaine) 267-9383, 145 Principale, St-Zotique (I)

dan's place

BATEAUX-MOTEURS REMORQUES

Demandés pour la revente du 1er avril au 1er octobre

Laissez votre unité avec nous. Nous l'évaluerons à un prix raisonnable du marché. Nous vous le vendrons à commission.

Notre département de service et marina sont ouverts 7 jours par semaine de 8h00 a.m. à 7h00 p.m.

Dépositaire des bateaux Doral, moteurs Johnson, OMC Cobra

SUD-LANCASTER ONTARIO
(613) 347-2098

Chaloupe aluminium 9 pieds, modèle Punt avec moteur Johnson 3 forces, 450$. Bateau fibre de verre 14.5 pieds moteur Johnson 40 forces 1 650$. Demandez Pierre, après 18h 371-5540 (T)

Voilier Holder 12, presque neuf, prix demandé 1 200$. Après 18h 267-9632 (U)

310 roulottes remorques

Tente roulotte "Bonair 1150" 1975 toit rigide, 6 places tout équipée avecc réfrigérateur très propre. 1700.$ **371-5001** (NO)

Roulotte PMC 27 pieds, tout équipée, très bonne condition. Couche 8 personnes. Prix à discuter. 429-5640 (I)

Roulotte Prowler Lite, 18 pieds 1982, 6 places, 7 300$. 429-5021 (U)

Tente-roulotte Valbar 1972, tout équipée, très bonne condition 1 500$. 371-3283 (T)

Tente-roulotte, 6 places, toit rigide, avec glacière 800$. discutable, 452-4752 (U)

Tente roulotte Lextra, 1979, 6 places, réfrigérateur gas électrique 12 volts, chauffage au gaz, très propre. Après 18h 371-7253 (T)

Motorisée Glendale 1979, 24 pieds, 60,000 milles, mécanique A-1, super propre, très bien équipé, 20,000$. 691-5860 (T)

Trailer roues doubles, 125 pouces x 73 pouces. Prix 1,800$. 452-4537 (U)

Motorisée Glendale 1979, 24' 60,000 milles, mécanique impeccable, super propre, très bien équipée, 20 000$ 691-5860 (T)

Tente-roulotte Camping Air 1975, tout équipée, très propre 1 300$. 691-3369 (T)

Tente-roulotte Bonair, 1975, toit rigide, 8 places, tout équipée, 1 800$. 377-1699 (I)

Roulotte 13 pieds, tout équipée, situé sur le bord de l'eau, Coteau du Lac, peut être déménagé 373-7975, M. Leblanc ou Jimmy 763-9613 (T)

Tente-roulotte Starcraft, 6 places, tout équipée, prix 550$, avec miroir pour auto et bonbonne à gaz, 373-7706 (T)

401 animaux domestiques

Colley miniature, dalmatien, caniche, toy, bichon frisé, pékinois, lhasa, shitzu, épagneul: cocker, springer, berger anglais, husky, daschund, golden retreiver. En spécial beagle, spitz, schnauzer. Chenil Effel. 371-5018 (X)

Poméranien, lhasa apso, épagneul, colley, caniche; toilette et pension. Achetons chiens pur sang. Chenil Lefebvre 1261 Chemin St-Louis, Beauharnois 429-4489 (X)

Chiens trouvés à Ville de Léry, Chateauguay, Mercier, Ste-Clothilde etc... téléphonez à Société protection des Animaux Shangri-La, aussi adoption 269 Rang 5, St-Louis de Gonzague, 373-0295 (X)

ANIMAUX DOMESTIQUES
Caniche de race, $350 pour renseignements, **373-8548** (T)

Chaton persan mâle, noir, avec pedigree, 90$. 692-2530 (T)

Poney, très doux avec enfants, idéal pour selle et attelage, 827-2273 (G)

Magnifique couple de Lovebirds apprivoisés, avec cage et jeux; aussi superbes jeunes perruches, garanties. 371-7781 (T)

Petit chien de maison, propre, vacciné, opéré, mâle, 11 mois 691-1757 (T)

American Pitt Bull, pure race 6 semaines. 371-1746 (T)

Très beaux chiots poméranien. 763-5641 (U)

500 services

SERVICES
Dessin de portrait, photo de mode et pancarte. Gina Di Quinzio **698-1605** (T)

SERVICES
Maintenant ouvert, nouvelle buanderie à Châteauguay, 2 Gilmour (T)

501 attention

De la musique pour votre réception? Marius et ses claviers met à votre disposition un orchestre des plus complets. Musique de tous genres. 371-2753 (T)

A bas prix, lavage de murs, plafonds, vitres, travail garanti, estimation gratuite. 698-0570 (U)

ATTENTION
Femme de ménage: pour l'entretien de votre domicile, peut fournir références **691-8123** (T)

Massage à votre domicile, pour femme ou homme (relaxant, mal de dos) donné par homme très discret, Daniel, C.P. 271 Valleyfield, J6S 407 (T)

SABLAGE DE PLANCHERS



FLOOR SANDING
SPECIALITE CRISTAL
POSE - LAYING
ALAIN CLOUTIER
698-2747

Sablage de plancher, Floor Sanding, $0.70 le pied carré, fini au choix, 829-3682 (U)

Donnerais cours privés niveau primaire. 371-4605 ou 373-4199 (T)

REEMAILLAGE DE BAIGNOIRES BATHTUB RESURFACING



Redonnez à votre baignoire une apparence neuve.
Economique - Travail garanti - Fait sur place.

Make your bathtub look like new.
Economically - All work guaranteed - Done in your own home.

MAITRE BAIGNOIRE BATHTUB MASTER
691-3487

Petite maison de campagne à partager avec personne seule, coût 150$/mois, références. 373-0627 (U)

Echangerais beau chaton de race Minsk (pas de queue) contre un poêle à bois avec fourneau. 692-4904 (T)

ATTENTION
Travaux de ciment - Réparations de tous genres - Finition de solages - Démolition - Nettoyage. Ciment works - All types of repairs - Foundation finishing - Demolition **691-3360** (U)

Je ferais ménage à votre domicile. Nicole, 371-2753 (T)

Travail de bureau à domicile-bilingue, salaire à discuter. Louise 373-7054 (U)

FRANCHISES DE BAS DISPONIBLES

MONTREAL
LONGUEUIL
ST-JEAN
VALLEYFIELD ETC...

Productions Transpo
(514) 766-2625

Shaklee
Distributeur Independant

VIVRE EN SANTE avec les formules du Dr. Shaklee "Produits en harmonie avec la nature".
Protéine, vitamine et minéraux
Districuteur du livre du DOCTEUR ALBERT

Si vous n'êtes pas déjà servi par votre distributeur tél.:

LISE GONZALEZ
692-6399

Entreprise de céramique
GUY CHARBONNEAU
Vente et installation
19 BOUL. D'ANJOU
CHÂTEAUGUAY
Tél.: (514) 692-8175

Entretien de PELOUSE J.M.



- TERRASSEMENT
- POSE DE GAZON
- PAVE UNI

POUR INF.:
373-6009

Jean-Michel Bouffard propriétaire

632-5872

idl ISOLATION DANIEL (1985) INC.
St-Constant, Qué

246C, St-Régis, St-Constant, P.Q. J0L 1X0
- Urethane
- Cellulose
- Fibre de verre
- Ventilation

COURS DE RATTRAPAGE
AVANTAGES: intérêt, confiance en soi, succès, Compétence, attention à l'enfant. Enseignement 1ère à la 6e. Bon prix. Surprises!! 3 au 17 août (avant-midi) Composez (horaire renseignements) **691-3481** (T)

VENTE DE GARAGE, 1206 Route 132, St-Anicet, 4 et 5 juillet, à partir de 9h, lave-vaisselle, 2 services de vaisselle, etc... (T)

Je ferais grand ménage plafonds, murs, planchers et vitres. Nous lavons et rinçons à la main. Estimation gratuite. 373-4150 (T)

ATTENTION
Achetons du plomb, meilleur prix en ville **371-4748, 371-9898** (T)

Recherche personne se dirigeant vers le Texas qui voudrait passager, prêt à donner 250$, 373-7975 (T)

Ferais travaux de maison et réparations mineures, 763-2448 (U)

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues. R.L. (T)

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues. E.L. (T)

ATTENTION
VENTE DE GARAGE, 4 et 5 juillet, 141 rue St-Laurent, St-Timothée (T)

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de parution D.P. (T)

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de parution. M.C. (T)

502 on demande

Co-voiturage ...aimerait être voyagé, de Châteauguay, coin Parkview et St-Jean-Baptiste, au Complexe Desjardins, 7H15 ou 7h45 à 15h30 ou 16h, 691-7546 Suzanne (u)

OFFRE D'EMPLOI

recherchons

VENDEUR

dans le domaine du meuble.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au:

C.P. 442
Chateauguay
Québec
J6J 5N9

OFFRE D'EMPLOI: Technicien(ne) demandé(e) pour laboratoire de photos finition couleur, avec expérience. Communiquez au 371-5771 (X)

Photographe pigiste demandé, communiquez au 371-5771 (X)

On demande réfrigérateurs, poêles et poêles à bois usagés. S'adresser au 373-4358 (X)

ON DEMANDE
Demande fleuriste à temps partiel, 27 heures par semaine, 5 ans d'expérience. Faite parvenir curriculum, 127 Des Dominicaines, Valleyfield J6T 2V6 (T)

Personnes pour travail à temps partiel dans domaine sécurité, incendie. Appeler, lundi ou mardi, entre 15h et 18h. 692-3883 (T)

Femme ménage, 1 journée par semaine, rue Daniel, Châteauguay, références exigées 698-0716 (entre 17h et 19h) (U)

Chauffeur avec voiture pour livraison pour Restaurant Villa. 691-4121 (U)

Homme demandé avec expérience et auto pour lavage de murs, plafond, vitres. Laissez le message, 698-0570 (U)

Construction
Fernand Paquette enr.

ENTREPRENEUR GENERAL
• RESIDENTIEL • COMMERCIAL
• INDUSTRIEL
SERVICE DE RENOVATION DE TOUS GENRES

ESTIMATION GRATUITE
3, 2e Avenue St-Timothée 371-9878

ELECTROME ENR



Réparation et vente
POELE, FRIGIDAIRE, LAVEUSE
SECHEUSE, LAVE VAISSELLE
Pièces et service garantis

150 BOUL.
ST-JEAN BAPTISTE 698-2160
CHATEAUGUAY 691-2156

Boutique **Amour**

FRANCHISE DISPONIBLE

Boutique de vêtements spécialisé pour dames est à la recherche de candidats sérieux pour **l'achat de sa franchise** situé à Brossard et offre aussi la possibilité **d'autre franchise sur la Rive-Sud.** Capital requis 25,000$.

M. Joncas 256-0401

502 on demande

Monteur (pass-up man) de journal à temps partiel, le jeudi soir. Rens. 692-3460.

Coteau Landing, personne responsable possédant transport pouvant s'occuper de voir à l'entretien ménager, faire la lessive, le repas du midi et du souper, prendre soin d'un enfant 10 ans, 5 jours/semaine de 10h à 18h, salaire à discuter, jour 456-3770, soir 267-3611 (T)

ON DEMANDE
Avons besoin de terre de remplissage pour terrain à Léry. Prix à discuter. **691-4817** (T)

Couple sérieux demandé comme surintendant, pour bloc appartements à Valleyfield. Travaux légers, demeurant sur les lieux. 371-3309 (T)

Barmaid demandée au Bar Plaza, 25 ans et plus, bilingue. Thérèse 692-4844 (T)

CUEILLEURS de fraises demandés, hommes et femmes et jeunes sérieux 15 ans ou plus, pour une durée de 3 semaines. St-Polycarpe. Après 18h, 265-3449 (T)

ON DEMANDE
CUEILLEURS (EUSES) DE FRAISES DEMANDES(ES)
12 ans et plus. S'adresser à Serge Bourcier **691-7690** après 18h00 (T)

URGENT, grande disponibilité d'argent, je recherche immeuble à revenus. Après 18h, 763-2249 (X)

Recherche voyagement de Valleyfield à rue Dorchester du lundi au vendredi de 8h30 à 17h, 373-4131 (T)

Serveuse vendeuse possédant permis de conduire, expérience public, travail à temps plein, pour cantine mobile, 373-5286 (T)

Coiffeuse pour dames, minimum 1½ à 2 ans d'expérience, 267-4308 (U)

Coiffeuse avec expérience demandée pour salon à St-Lazare, clientèle déjà établie. 455-1209 (U)

Urgent, besoin de poseurs de ''gyproc'' et tireurs de joints avec expérience. Après 18h, 698-2505. Urgent, need gyproc layers and joint plasterers with experience. After 6 P.M. 698-2505 (U)

Recherche gardienne pour bébé de 4 mois, désire que la personne habite un bachelor (3½) meublé, chauffé et éclairé au sous-sol en échange des services de gardiennage, pour fin juillet; doit posséder des références (personne mature et non-fumeur). 692-3155 (T)

Commis à la réception, homme ou femme, salaire: 6.15$/heure, permanent, 24 à 30 heures/semaine, bilingue, secondaire V, expérience en tenue de livre, offre No 1162560-Conducteur matériel lourd, homme ou femme, salaire à négocier, permanent-saisonnier, carte de l'OCQ, offre No 1162261. Pour plus de renseignements, présentez-vous 105 Lauzon, Châteauguay (T)

505 gardiennes

Femme mature garderais (du lundi au vendredi) enfants, 2 ans et plus, chez-elle, à Léry: grand terrain. 692-8684 (U)

Maman garde enfants, jours, soirs, nuits, fins de semaine, repas chauds, expérience, références, aménagement adéquat, bas prix 691-9172 (U)

Garderais enfants au domicile des parents ou chez-moi, secteur Grande-Ile, bonnes références, Lucie 371-0547 (T)

506 rencontres

Homme 33 ans, honnête, sincère, aimant nature, musique et beaucoup plus, désire rencontrer une femme pour relation stable. 691-8126 (G)

CHAUFFEURS DEMANDÉS

Entreprise dynamique oeuvrant dans le secteur de l'enlèvement des rebuts sur le territoire de la CUM recherche chauffeurs expérimentés.

QUALIFICATION REQUISE

- Trois (3) ans d'expérience à titre de chauffeur de véhicule lourd, classe 21 ou 22
- Connaissance du territoire de la CUM, un atout
- Tenue soignée
- Cours secondaire

SALAIRE:

Taux du décret (11.78$ heure), en voie de révision et bénéfices marginaux interessants.
Pour remplir une application, se rendre en personne à l'adresse suivante:

BOUTIN

SERVICES SANITAIRES INC.

1155, boul. Ford, Châteauguay, Qc (parc industriel)
Tél.: Mtl/Laval: 397-0882 Châteauguay: 698-1845

POISSONNIER DEMANDE
à temps partiel
qualifié
bilingue

STEINBERG

S'adresser à:
ROGER LATENDRESSE
691-2661

MIA
MÉCANIQUE INDUSTRIELLE ASSELIN
MANUTENTION

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN EN
ELECTROMECANIQUE:

Expérience serait un atout.

Salaire et avantages sociaux compétitifs.

COMMUNIQUEZ AVEC:
MONSIEUR ROGER ASSELIN
371-5914

ON RECHERCHE
☐ **MECANICIEN**
avec expérience

Excellentes conditions de travail.
Bénéfices marginaux

INFORMATIONS:
GILLES COUILLARD

COUILLARD
TOYOTA
460 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD
373-0850

ON DEMANDE
INSTALLATEURS
SILENCIEUX ET AMORTISSEURS

MIDAS
MUFFLEUR SILENCIEUX FREINS

avec expérience de préférence ou avec des aptitudes mécaniques
A TEMPS PLEIN
SALAIRE SELON EXPERIENCE
691-8181

BOUCHER
à temps partiel
demandé avec expérience
aussi
COMMIS D'EPICERIE
avec expérience
à temps partiel demandée
JEAN MORIN: **691-5100**

maxi

OFFRE D'EMPLOI
Poste de gérant(e)

Nous recherchons une personne RESPONSABLE et DYNAMIQUE pour la gestion de la LIBRAIRIE BOYER à BEAUHARNOIS.

Une expérience de la gestion et de la vente au détail est nécessaire.

Toutes personnes intéressées dovient faire parvenir leur curriculum vitae à:

LIBRAIRIES BOYER

A/S M. MICHEL GREFFORD
10, RUE NICHOLSON
VALLEYFIELD,
QUEBEC
J6T 4M2

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'un

MÉCANICIEN
avec expérience sur l'entretien et la réparation de voitures GM

- Salaire selon expérience
- Excellentes conditions de travail
- Bénéfices marginaux

Joignez-vous à une équipe dynamique.

POUR INFORMATIONS:

CLAUDE ETHIER
373-4372

PONTIAC BUICK GMC
AUTOMOBILES REGATE inc.
318 DUFFERIN
VALLEYFIELD
373-4372

On recherche
• **VENDEUR**
avec expérience
• **GERANT des PIÈCES**
avec expérience
Minimum 3 ans

Salaire selon compétence
Bénéfices marginaux

Envoyer curriculum vitae à:
Antilles Automobiles Inc.
649 Chemin Larocque
Valleyfield
J6T 4E1

BESOIN IMMEDIAT
Représentants(es)

REPRESENTANTS(ES)
MOTIVES, AMBITIEUX

- Auto nécessaire
- Salaire de base de 250$ par semaine, garanti si accepté

POUR INFORMATIONS:
691-6431

ON RECHERCHE

Une entreprise qui a des possibilités de déménager dans votre région dans un avenir prochain voudrait recruter du personnel.

Nous sommes un important convertisseur de papier et d'aluminium spécialisé dans les domaines suivants:

- **IMPRIMERIE FLEXO**
- **COATING**
- **LAMINATION**
- **SLITTAGE**
- **EXTRUSION**

Si vous avez une expérience quelconque dans l'un de ses domaines vous pouvez nous appeler à frais virés et demander:

M. GUY JOLY
1-514-321-4391
entre 9h30 et 17h00

503 perdu

PERDU
Perdu 1 anneau en or torsadé (boucle d'oreille) dans centre ville en début de semaine, donnerais récompense, Martine **373-9499** (U)

303a miscellaneous

WE BUY pianos, used furniture, antique or modern, refrigerators, stoves, dining-room and bedroom sets, dishes, silverware, tea wagon, wooden ducks, bedspreads, jewelry etc... partial or complete household goods. 429-4489 (X)

501a attention

Domestic help available, very good references. 691-6890 (T)

TUTORS: Reading, Math. Enriched individualized programs. Guaranteed results. Complete testing. Masters' degrees. Licence #16091075. 691-0400 (6 sept)

TELEPHONE SCHEDULING

We seek a fluently bilingual individual with a pleasant and mature speaking voice to schedule appointments with prospective customers for our sales executives throughout Eastern Canada.
There is no canvassing or sales included. Offices located in the Chateauguay area.
Your hours will be from 3 to 8 p.m.
Please no students as this is a permanent position. Call Mrs. Todaro for confidential interview between the hours of 10 a.m. to 2 p.m.

364-7375

"La passion du fléché"

Le Parc historique national La Bataille de la Châteauguay" et l'Association régionale des Artisans de fléché de la Rive sud seront heureux de vous accueillir le dimanche 5 juillet, avec toute votre famille. Toute la journée, de 10h à 18h, ces artisans auront le plaisir de vous faire partager leur "passion du fléché"

Bien sûr, une ceinture fléchée, ça vous dit quelque chose? Mais savez-vous vraiment comment c'est fait? Savèz-vous que les ceintures fléchées ont fait leur appartion au Québec au début du 19ième siècle? Savez-vous aussi, qu'on retrouve cette technique de tissage aux doigts assez complexes, uniquement en Amérique du Nord et au Québec, en particulier? Et mêmesi certaines pièces provenant d'autres parties du monde leur ressemblent, elles en diffèrent toujours par leur technique de fabrication!

Venez en savoir plus, le 5 juillet, au Parc historique national La Bataille de la Châteauguay, R.R. No 4, Allan's Corner, à Ormstown, les artisans seront à votre disposition pourvous initier à cet art bien particulier et pour répondre à toutes vos questions. De plus, vous pourrez visiter une exposition de pièces de fléché dans le hall d'entrée du parc..

Bienvenue à tous et à toutes, petits et grands.

Pour plus d'informations: (514) 829-2003.

Soirée d'information sur la méthode Marsan

Une soirée d'information sur le tabagisme et sur la méthode Marsan pour cesser de fumer sera donnée par FRANCINE MARSAN, fondatrice du Centre antitabagisme, à Châteauguay.

La soirée d'information est gratuite et aura lieu le 29 juin à (19h30) au Rustik.

Francine Marsan y présentera un diaporama et répondra aux questions des participants. Elle invite particulièrement les exfumeurs qui ont cessé de fumer grâce à sa méthode à venir chercher leur diplôme de non-fumeur spécialement conçu pour eux.

Le Centre antitabagisme fut fondé en 1974 et, depuis ce temps, Francine Marsan a aidé des milliers de fumeurs à devenir libres.

APPEL D'OFFRES

Travaux publics Canada / Public Works Canada

En sa capacité d'administrateur pour la Société Canadienne des Postes, Travaux Publics Canada recevra des SOUMISSIONS CACHETEES, visant le(s) entreprise(s) ou service(s) énuméré(s), ci-après, adressées, au Gestionnaire régional, Politique et administration des contrats, région du Québec, Travaux publics Canada, Complexe Guy-Favreau, 200 ouest, boul. Dorchester, Pièce 702-14, Montréal (Québec) H2Z 1X4 jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution situé au 6e étage de la tour est du Complexe. Téléphone: 283-2497

SERVICE
Appels d'offres no. 87M-041-0006-1
Pour Société Canadienne des Postes
Nettoyage intérieur et entretien du terrain
Immeuble du Gouvernement du Canada
35-37 rue Saint-Laurent
Beauharnois, Québec

On peut consulter les documents de soumissions aux bureaux de poste suivants: Beauharnois, Châteauguay, Valleyfield et Saint-Rémi (Québec)

Date limite: mardi le 28 juillet 1987
Dépôt: Aucun

Informations générales:
Tél.: **(514) 283-2497/6656**
Informations techniques:
Tél.; **(514) 283-6548**

INSTRUCTIONS
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

Canada

OFFRE D'EMPLOI
HYGIÉNISTE DENTAIRE

Hygiéniste dentaire diplômée demandée pour travail à temps plein; Faire parvenir curriculum vitae à:

C.P. 789
MERCIER

Offre d'emploi
ASSUREUR-VIE (2)

EXIGENCES:
Minimum 5 ans d'expérience,
permis en fonds de valeur mobilière serait un atout,
Autonome, sérieux, travaillant,
Très bonne conversation.
Nous offrons excellente rémunération et possibilité d'association.
Faire parvenir votre C.V. (en toute confidentialité) à:
a/s Maison de Courtage
Jacques Chamberland & Ass. Inc.
C.P. 125, Ste-Martine PQ. J0S 1V0

OFFRE D'EMPLOI
Etes-vous ambitieux!

Aucun investissement ou exérience de la vente requis

$200. à $300. par semaine (temps partiel)
$2,000 à $2,500 par mois (temps plein)

Pour entrevue personnelle:
RENE ROBITAILLE **371-7335**

ROYAL LEPAGE

VOUS DESIREZ FAIRE UNE CARRIERE DANS LE DOMAINE IMMOBILIER?

Vue l'expansion future de leurs bureaux, les services immobiliers résidentiels Royal Lepage de Châteauguay et Valleyfield recrutent présentement des candidats ayant les qualités requises pour devenir agent immobilier.

Les futurs candidats doivent détenir un diplôme de secondaire V ou l'équivalent, bilingue de préférence, être prêts à consacrer plusieurs heures d'entrainement afin de devenir un agent professionnel.

POUR ENTREVUE APPELEZ
Gaétane Fafard Directeur
691-5955 371-1640

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS
A L'ATTENTION DU MINISTRE DE LA JUSTICE

AU SUJET DE MARIE-JEANNE LEONIE

AVIS
AVIS est donné que Marie Jeanne Léonie, domiciliée au 20 Jolin, Grande-Ile, district de Beauharnois, s'adressera au Ministre de la Justice afin d'obtenir un certificat changeant son nom en celui de Marie-Jeanne Léonie Hart.

Me Gilles Marois, notaire
Procureur de la requérante

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF BEAUHARNOIS
ATTENTION'S MINISTER OF JUSTICE
CONCERNING:
MARIE-JEANNE LEONIE
PETITIONNER

NOTICE
Notice is hereby given that Marie-Jeanne Léonie, 20 Jolin, Grande-Ile, will ask Minister of Justice to obtain a certificate changing her name in Marie Jeanne Léonie Hart.

Me Gilles Marois, notaire
Procureur de la requérante

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTREAL
NO 500-11-001906-870
Q-068158

COUR SUPERIEURE
EN FAILLITE

DANS L'AFFAIRE DE FAILLITE DE:
Fermaco Mirabel Inc.
5199 Sherbrooke, est 4232
Montréal, Québec
H1T 3X3

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Fermaco Mirabel Inc a fait une cession le 18 juin 1987, que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 juillet 1987 à 9:45 a.m. au bureau du Séquestre Officiel, Complexe Guy Favreau 200 boul. Dorchester Ouest, Basilaire 00, Tour Ouest, Chambre 07, Salle 1 ou 2 Montréal, Québec, et que pour avoir le droit de voter les créanciers doivent déposer entre mes mains avant l'assemblée les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite à défaut de quoi, le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit sans égard à ces réclamations.

Daté de Valleyfield, ce 23 juin 1987

Bureau de:
J.P. CHATIGNY ET ASSOCIES INC et Jean-Pierre Chatigny, syndic
57 rue Victoria, bureau 4
Valleyfield Québec J6T 1A1
Tél.: 514-373-5698 ou 1-800-363-5330.

J.P. Chatigny et Associés Inc.

SYNDIC EN FAILLITE
J.P. CHATIGNY,
C.G.A.
COMPTABLE GENERAL LICENCIE
57, RUE VICTORIA (514)373-5698
VALLEYFIELD 1-800-363-5330

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Municipale No. P-23,966 VILLE DE SALABERRY DE VALLEYFIELD demandeur vs MICHEL CARRIERE défendeur.
Le 10 juillet 1987 à 15h00 de l'après-midi au domicile du défendeur au no 8, 10e rue Grande-Ile, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 T.V. couleur "Electrohome" 20" : 1 Vidéo Sylvania - 1 lave-vaisselle "Inglis Sterling".
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield ce 17 juin 1987
Pierre Couturier, huissier
Tél.: 377-2582.

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Municipale No. P-23-951 VILLE DE SALABERRY DE VALLEYFIELD demandeur vs LUC LABRECQUE défendeur.
Le 10 juillet 1987 à 12h00 de l'après-midi au domicile du défendeur au no 72 rue St-Louis, Valleyfield, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en 1 T.V. couleur 20" Quasar avec meuble.

Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du Huissier instrumentant.
Valleyfield ce 16 juin 1987
Pierre Couturier Huissier
Tél.: 377-2582.

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Municipale no. P-23-901 VILLE DE SALABERRY DE VALLEYFIELD demandeur vs DANIEL LEMIEUX défendeur.
Le 9 juillet 1987 à 11:00 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 175 rue St-Louis, Valleyfield, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justices, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 T.V. couleur 14" Black Stripe - 1 sofa 3 places beige, brun, rayé, 1 fauteuil beige, brun, rayé.
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant
Valleyfield ce 16 juin 1987
Pierre Couturier, Huissier
Tél.: 377-2582.

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Municipale No. P-23,902, VILLE DE SALABERRY DE VALLEYFIELD demandeur vs DANIEL LEMIEUX défendeur.
Le 9 juillet 1987 à 10h00 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 175 rue St-Louis, Valleyfield, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justices les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en 1 T.V. couleur 14" Black Stripe, 1 sofa 3 places beige brun rayé, 1 fauteuil beige brun rayé.
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.

Valleyfield ce 16 juin 1987
Pierre Couturier, Huissier
Tél.: 377-2582

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Municipale No. P-23-939 VILLE DE SALABERRY DE VALLEYFIELD, demandeur vs MICHEL CARRIERE défendeur.
Le 10 juillet 1987 à 16h00 heures de l'après-midi au domicile du défendeur au no 8, 10e rue Grande-Ile, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 T.V. couleur Electrohome 20", 1 Vidéo Sylvania, 1 lave-vaisselle "Inglis Sterling"
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.

Valleyfield ce 16 juin 1987
Pierre Couturier, Huissier
Tél.: 377-2582.

Derepentigny Couturier & Associés
HUISSIERS
72 MONTCALM, VALLEYFIELD
TELEPHONE: (514) 377-2582

APPEL D'OFFRES

CONSTRUCTION D'UN CENTRE DE JOUR
Beauharnois Québec
PROJET

CENTRE D'ACCUEIL LE VAISSEAU D'OR
a/s Monsieur Gérard Thiffault, directeur
Beauharnois, Québec
propriétaire

GIROUX ET VADNAIS, arcchitectes
125 rue St-Charles, St-Jean Sur Richelieu Qué.
Architectes

BISSONNETTE, CHOUINARD, INC.
785 Chemin Chambly, Longueuil, Qué.
Ingénieurs en mécanique et élecctricité

MARTINEAU, VALLEE, REGIMBALD
6655, Côte des Neiges, Montréal, Qué.
Ingénieurs en structure

Le Centre d'Accueil Le Vaisseau d'Or, Propriétaire et Maitre d'ouvrage, agissant à titre d'Entrepreneur général, demande des soumissions pour des travaux de construccttion d'un Centre de Jour en annexe au bâtiment existant, rue St-André, Beauharnois, Québec. Seuls sont autorisés à soumissionner les Entrepreneurs invités à le faire par le Propriétaire.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront recues au Centre d'Accueil Le Vaisseau d'Or au 55, rue St-André, Beauharnois, Québec jusqu'à 15:éé heures, heure en vigueur localement, le sixième jour du mois de juillet 1987. Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions.

Chaque sous-entrepreneur soumissionnaire est responsables du choix de ses fournisseurs et de ses sous-traitants si il y a lieu. Il lui appartient de s'assurer, entre autre, de leur solvabilité.

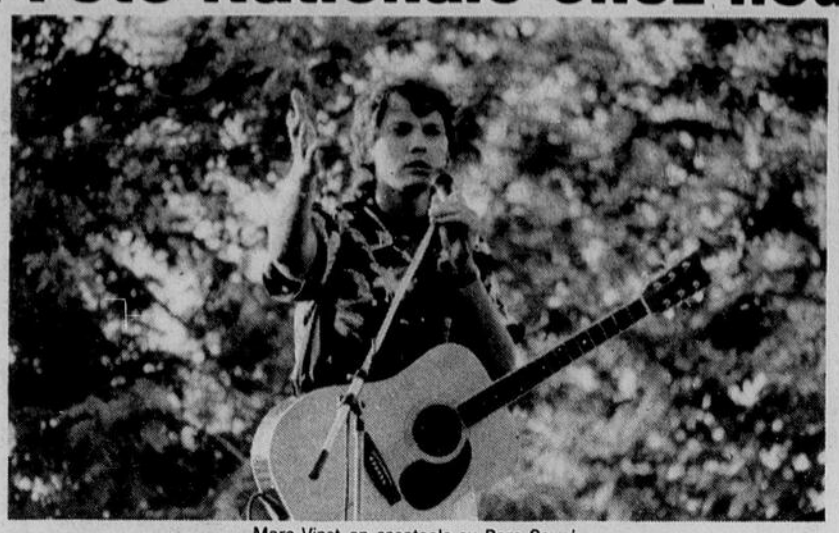
Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions recues.

Monsieur Gérard Thiffault
Directeur Général
Centre d'Accueil
Le Vaisseau d'Or

La Fête Nationale chez-nous



L'heure de la bouffe à Mercier.



Marc Vinet en spectacle au Parc Sauvé



Place au malin plaisir au Parc Sauvé.



Traditionnelle parade à Beauharnois.



Une réunion de famille de Québécois à Maple-Grove.

Le ministre Daniel Johnson préside "Montréal et son voisinage"

L'hôtel de l'Institut montre 50 tableaux de Bourbonnais jusqu'au 3 juillet

Accrochés aux cimaises de l'Hôtel de l'Institut, rue Saint-denis à Montréal, jusqu'au 3 juillet, 50 tableaux du peintre Bourbonnais seront présentés au cours de l'exposition **Montréal et son voisinage.** M. Daniel Johnson, ministre de l'Industrie et du Commerce, a accepté la présidence de cet événement, dont les promenades estivales de ce quartier animé constitue le thème.

Créateur infatigable, J-Marcel Bourbonnais, né à Québec en 1918, peint sans relâche dans son atelier, au sous-sol de l'église Saint-André-Apôtre à Montréal. Il nous offre aussi dans **Montréal et son voisinage** des portraits, des édifices publics et des paysages des Laurentides et de Vaudreuil-Soulanges, sa région de prédilection où il habite et dont il fut député, en 1958 et en 1962.

En acceptant la présidence de l'exposition de Bourbonnais, le ministre Daniel Johnson déclarait: "Le développement culturel du Québec va de pair avec sa poussée industrielle et commerciale à bien des égards. A mesure que les régions s'industrialisent, l'intérêt pour les activités culturelles et économiques augmente. L'exposition **Montréal et son voisinage** contribue à illustrer la démarche dans laquelle le Québec est maintenant engagé"

Jusqu'au 3 juillet, ce sera donc à l'Hôtel de l'Institut, situé au 3535, rue Saint-Denis, que le public pourra se rendre, de 12h à 21h, pour admirer les oeuvres de Bourbonnais, dont certaines reproductions viennent d'être lancées sur les marchés intérieurs et extérieurs par la compagnie Cadres Columbia Inc, qui emploie plus de 200 personnes dans l'Est de Montréal.

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile, peut par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant à son procureur, par poste recommandée, et être adressé à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, 1, rue Notre-Dame Est, suite 9,200 Montréal Québec, H2Y 1B6.**

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
2309-8064 QUEBEC INC. Restaurant Brochetterie St-Zotique Enrg. 191 Principale, St-Zotique.	Changement de capacité d'un Restaurant pour vendre	191 Principale, St-Zotique

28/06/87

Le président et directeur général
Ghislain K-Laflamme, avocat.

Québec

La Corporation Municipale de St-Timothée Paroisse

AVIS PUBLIC

Nettoyage des terrains

AVIS PUBLIC est donné à tout propriétaire ou occupant d'un terrain situé dans les limites de la Municipalité de la Paroisse de Saint-Timothée de détruire les mauvaises herbes et procéder au nettoyage dudit terrain avant le 15 juillet 1987.

A défaut d'effectuer ces travaux à la date mentionnée ci-haut, l'Inspecteur Municipal devra les faire exécuter aux frais du propriétaire ou de l'occupant et ce sans aucun autre avis ni délai.

Donné à St-Timothée, ce vingt-huitième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-sept.

ANDRE HALLE
SECRETAIRE TRESORIER

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Supérieure No. 760-05-000177-855 L'OFFICE DU CREDIT AGRICOLE DU QUEBEC demandeur vs JEAN C. CHARETTE défendeur.
Le 9 juillet 1987 à 11:00 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 44 Rang 5 à St-Stanislas de Kostka, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Camion 1/2 tonne Chevrolet, 1 épandeur à fumier Great Master, 1 conditionneur à foin Hew Holland, 1 presse à foin International, 1 remorque domestique, 1 souffleur à neige Vachon, 2 convoyeurs soigneurs modèle 85.
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield ce 25 juin 1987
Yves Soucy, Huissier
Tél.: 377-1215.

AVIS

Province de Québec,district de Beauharnois Cour Provinciale No. 760-02-000350-871 LINDA D'ARCY demandeur vs LA COMPAGNIE 150583 CANADA INC defendeur.
Le 9 juillet 1987 à 10:00 heures de l'avant-midi a la place d'affaires du défendeur au no 209 Boul. Harwood à Dorion, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 3 lits solaire (Soltron) 26 tubls, 1 facial, 2 chaises rouge, 1 sofa noir, 1 table de téléphone en osier, 1 table de coin en osier, 1 pathère, 1 lampe rouge sur pied, 172 de bains, 1 comptoir en mélamine, 80 serviettes, 1 horloge, 1 lampe noire, 2 cadres, 1 table de centre en osier.
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield ce 20 juin 1987
Luc St-Germain, Huissier
Tél.: 377-1215

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Petites Créances No. 760-32-0001646-860 DANIELLE CORBEIL, greffier pour et au nom de CHARLES LEGAULT demandeur vs RICHARD ZIMMERMAN défendeur.
Le 10 juillet à 13:00 heures de l'après midi au domicile du défendeur au no 224 Fairhaven, Hudson, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en 1 Vidéo Hitachi avec contrôle, 1 T.V. Zénith Chromacolor, II 1 sofa basculant brun beige, 4 petites causeuses beige, 1 stéréo Wurlitzer Juke Box, 1 four micro-ondes Panasonic, 1 machine à eau Laurentian, 1 table de salle à manger avec 8 chaises en bois brun avec coussins,1 vaissellier en bois brun.
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield ce 4 juin 1987
Robert Brassard, Huissier
Tél.: 377-1215.

AVIS

Province de Québec district de Beauharnois Cour Sessions de la Paix No. 760-27-000004-863 ANDRE MENARD, percepteur des amendes agissant es qualité de saisissant selon l'article 61 de la Loi sur les poursuites sommaires demandeur vs 130628 CANADA inc défendeur.
Le 10 juillet 1987 à 13:00 heures de l'après-midi à la place d'affaires du défendeur au no 224 Fairhaven à Hudson, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Vidéo Hitachi avec contrôle, 1 T.V. Zénith Chromacolor II, 1 sofa basculant brun et beige, 1 stéréo Juke Box, 1 four micro-ondes Panasonic, 1 machine à eau Laurentian 1 table de salle à manger, avec 8 chaises en bois brun avec coussins, 1 vaissellier en bois brun.
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield ce 4 juin 1987
Robert Brassard Huissier
Tél.: 377-1215

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Supérieure No. 760-05-000177-855 OFFICE DU CREDIT AGRICOLE DU QUEBEC demandeur vs JEAN C. CHARETTE défendeur.
Le 10 juillet 1987 à 11:00 heures de l'avant-midi à la place d'affaires du gardien judiciaire au no 77 B Victoria à Valleyfield, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 tracteur de marque David Brown modèle 995, série 9805, 1 charrue de marque Hydriew modèle 3 versoirs, série 78675.
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield ce 25 juin 1987
Yves Soucy,. Huissier
Tél.: 377-1215

AVIS

Province de Québec, district de Iberville, cour provinciale No. 755-02-000014-865 STE-MARIE AUTOMOBILE LTEE demandeur vs NORMAN STEVENSON défendeur.
Le 9 juillet 1987 à 11:00 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 1259 Route 202 à Franklin, district de Beauharnois seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Auto Chevrolet Impala Bleu Station Wagon 1977, 1 Four Micro-Ondes Hitachi, 1 Chargeur à batterie Solar 500, 1 Piano Lindsay Vertical Antique
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield ce 19 juin 1987
Yves Soucy, Huissier
Tél.: 377-1215.

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Provinciale No. 725-02-000068-864 BERTRAND ET FRERES CONSTRUCTION LTEE demandeur vs RICHARD ZIMMERMANS défendeur.
Le 10 juillet 1987 à 13:00 heures de l'après midi au domicile du défendeur au no 224 Fairhaven à Hudson, district de Beauharnois seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Vidéo Hitachi avec contrôle, 1 T.V. Zénith Chromacolor II, 1 sofa basculant brun et beige, 4 petite chauseuses beige, 1 stéréo Juke Box, 1 four micro-ondes Panasonic, 1 machine à eau Laurentian, 1 table de salle à manger avec 8 chaises en bois brun avec coussins, 1 vaissellier en bois brun, 1 système de son Aurec et Toshiba, cassette deck PC-X10M, 1 table tournante Aurex SR-F100 amplificateur Aures SA-3500 2 speakers Aurex avec accessoires.
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield ce 4 juin 1987
Robert Brassard, Huissier
Tél.: 377-1215.

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour Session de la Paix No. 760-27-001047-861 ANDRE MENARD, percepteur des amendes agissant es qualité de saisissant selon l'article 61 de la Loi sur les poursuites sommaires demandeur vs DONALD BARRETT défendeur.
Le 9 juillet 1987 à 10:00 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 17, 9e Avenue à Terrasse Vaudreuil, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Chevrolet Malibu no série 1T35U8B404855, plaque EBH 710
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield ce 19 juin 1987
Luc St-Germain, Huissier
Tél.: 377-1215

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour provinciale No. 760-32-001170-861 DANIELLE CORBEIL, greffier pour et au nom de Me Marie Legault demandeur vs NORMAND STEVENSON défendeur.
Le 9 juillet 1987 à 11:00 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 1259 Route 202, à Franklin. district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Auto Chevrolet Impala Bleu station wagon 1977, 1 four micro-ondes Hitachi, 1 chargeur à batterie Solar 500, 1 Piano Lindsay Antique, 1 orgue.
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du Huissier instrumentant.
Valleyfield ce 19 juin 1987
Yves Soucy, Huissier
Tél.: 377-1215.

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour supérieure No. 760-05-000177-855 OFFICE DU CREDIT AGRICOLE DU QUEBEC demandeur vs JEAN C. CHARRETTE défendeur.
Le 9 juillet 1987 à 10:00 heures de l'avant-midi au domicile du gardien judiciaire au no 194 Rang 5 à St-Stanislas de Kostka, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Faucheuse Internationale modèle 7'
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du Huissier instrumentant.

Valleyfield ce 25 juin 1987
Yves Soucy, Huissier
Tél.: 377-1215

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois Cour supérieure No. 760-05-000177-855 OFFICE DU CREDIT AGRICOLE DU QUEBEC demandeur vs JEAN C. CHARRETTE défendeur.
Le 9 juillet 1987 à 10:30 heures de l'avant-midi au domicile du gardien judiciaire, au no 176 Rang 5 à St-Stanislas de Kostka, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Génératrice Victoria Modèle CSA20PPT0C année 1981 série 27733N9.
Conditions argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.
Valleyfield ce 25 juin 1987
Yves Soucy, Huissier
Tél.: 377-1215

SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE & ASSOCIÉS
HUISSIERS
149 Salaberry, Valleyfield Québec J6T 2H8
Telephone (514) 377-1215

Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami

GILLES RAYMOND propriétaire

"LES MERCREDIS EN OR"
pour les gens de 65 ans et plus

Sur présentation de votre carte d'assurance maladie (carte soleil) nous vous ferons un **ESCOMPTE de 10%** sur vos achats

SAUF SUR TABAC ET SPECIAUX

A LA PHARMACIE SEULEMENT



Lotion ou crème épilatoire
Régulier ou aloe vera
NAIR
Format 125 ml (lotion)
Format 55 ml (crème)
1.59*
AU CHOIX



Huile de bronzage
Lotion après soleil ou
lotion hydratante
#4,5 ou 8
NIVEA
Format 200 ml
3.37*
AU CHOIX



Crème épilatoire
Bikini Kit
BAIN DE SOLEIL
Format 100 g
5.79*



Lotion après-soleil 200 ml
ou huile ou lotion
solaire 200 ml
Formules assorties
BRONZTAN
AU CHOIX
3.79*
AU CHOIX



2.19*
AU CHOIX

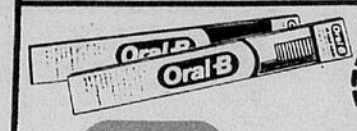
Pansement
BAND-AID
Plastique format 50
Transparent format 40
Tissu élastique format 40 + 10
Translucide format 40
Tissu médicamenté format 30
Transparent médicamenté format 30

Récurant en poudre
AJAX
2/.99*
FORMAT BONI 400 g + 25%





Chlore HTH
Pour votre piscine
Format 11 kg
43.99*
AU CHOIX



.97*
chacun each

Brosses à dents
Assorties
Oral B
AU CHOIX





.87*

Eau de javel
concentrée
Format 3.6 litres

ALBERTO
Shampooing revitalisant
ou fixatif aérosol
ou non aérosol
Formules assorties
1.99*

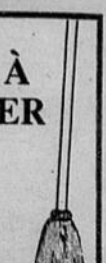


Format 300 ml



Comprimés d'acide
acétylsalicylique
ASPIRIN
Format 100
2.87*

MOPPE À PLANCHER
FLIX-O
8 oz.
2.49*





FORMAT BONI
1 litre + 25%

Liquide à vaisselle
Régulier ou
citron-lime
PALMOLIVE
1.99*
AU CHOIX



TRAC II
Crème à barbe
Lime ou régulier
Format 300 ml
1.49*
AU CHOIX



3.49*

Nettoyeur
pour dentiers
POLIDENT
Format 84

CEPACOL
Rince-bouche
et gargarisme
Régulier ou
menthe
Format 500 ml
2.49*



AU CHOIX

1.00 **ÉCONOMISEZ 1$** **1.00**

à l'achat de couches jetables
PAMPERS ou LUVS
formats 28-32-33-48-54 ou 56



9.29 PRIX AVEC CE COUPON AU CHOIX

PRIX SANS CE COUPON PRICE WITHOUT THIS COUPON 10.29

L'offre est valide du 28 juin au 4 juillet 87
Limite 1 coupon par achat

AU DETAILLANT:
Pour remboursement postez à:
H.A. Watts C.P. 2140 Succ. A
Toronto, Ontario M5W 1H1

PML VAS **1.00**

1.00 **ÉCONOMISEZ 1$** **1.00**

à l'achat de couches jetables
PAMPERS ou LUVS
formats 28-32-33-48-54 ou 56



9.29 PRIX AVEC CE COUPON AU CHOIX

PRIX SANS CE COUPON PRICE WITHOUT THIS COUPON 10.29

L'offre est valide du 28 juin au 4 juillet 1987
1 coupon par achat

AU DETAILLANT:
Pour remboursement postez à:
H.A. Watts C.P. 2140 Succ A
Toronto, Ontario M5W 1H1

PML VAS **1.00**

40¢ **ÉCONOMISEZ 40¢** **40¢**

à l'achat de savon IVORY
format bain en 3 personnel en 4 ou
liquide avec pompe 250 ml AU CHOIX

PRIX SANS CE COUPON
1.19

.79



PRIX AVEC CE COUPON AU CHOIX

L'offre est valide du 28 juin au 4 juillet 1987
Limite 1 coupon par achat

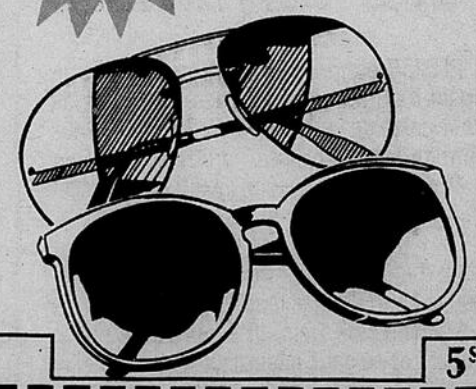
AU DETAILLANT:
Pour remboursement postez à:
H.A. Watts C.P. 2140 Succ A
Toronto, Ontario M5W 1H1

IVY085 **40¢**

5$ **LUNETTES SOLEIL** *International*

INTERNATIONAL SUNGLASSES
5.00$ de RABAIS
Sur prix de détail suggéré

5.00 DE RABAIS



5$

---

76 rue DUFFERIN centre commercial Valleyfield

VALLEYFIELD 371-3333

On trouve de tout... même un ami

DEPOSITAIRE DES PRODUITS: • HOLLISTER • SQUIBB POUR STOMIE • AMES: GLUCOMETRE - TEST DE GROSSESSE

* LIMITE 3 PAR CLIENT
* VALIDE DU 28 JUIN AU 4 JUILLET 87

MasterCard VISA

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix. "Mille Excuses". Le texte prévaut en tout temps, illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime dans nos succursales, lundi, mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 21h30, samedi après 17h et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.